



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
September 1983

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de septembre 1983

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 22337 to 22374	553
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	560
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	572
INDEX	575

TABLE DES MATIERES

	<u>Pages</u>
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 22337 à 22374	553
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	560
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	572
INDEX	575

NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER 1983

Nos. 22337 to 22374

No. 22337. HUNGARY AND ETHIOPIA:

Treaty of friendship and co-operation. Signed at Addis Ababa on 17 September 1980

Came into force on 31 May 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Addis Ababa, in accordance with article 13.

Authentic texts: Hungarian, Amharic and English.
Registered by Hungary on 1 September 1983.

No. 22338. HUNGARY AND MOZAMBIQUE:

Treaty of friendship and co-operation. Signed at Maputo on 24 September 1980

Came into force on 16 September 1981 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Budapest, in accordance with article XIII.

Authentic texts: Hungarian and Portuguese.
Registered by Hungary on 1 September 1983.

No. 22339. HUNGARY AND ANGOLA:

Treaty of friendship and co-operation. Signed at Budapest on 9 October 1981

Came into force on 5 October 1982 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Luanda, in accordance with article 14.

Authentic texts: Hungarian and Portuguese.
Registered by Hungary on 1 September 1983.

No. 22340. HUNGARY AND AFGHANISTAN:

Treaty of friendship and cooperation. Signed at Budapest on 7 October 1982

Came into force on 7 May 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Kabul, in accordance with article 13.

Authentic texts: Hungarian, Dari and English.
Registered by Hungary on 1 September 1983.

No. 22341. MULTILATERAL:

Declaration constituting an agreement establishing the Association of South East Asian Nations (ASEAN). Signed at Bangkok on 8 August 1967

Came into force on 8 August 1967, the date of its definitive signature by the following States:

Indonesia
Malaysia
Philippines
Singapore
Thailand

Authentic text: English.
Registered by Indonesia on 2 September 1983.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRÉS PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1983

Nos 22337 à 22374

No 22337. HONGRIE ET ETHIOPIE :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Addis-Abeba le 17 septembre 1980

Entré en vigueur le 31 mai 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Addis-Abeba, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : hongrois, amharique et anglais.
Enregistré par la Hongrie le 1er septembre 1983.

No 22338. HONGRIE ET MOZAMBIQUE :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Maputo le 24 septembre 1980

Entré en vigueur le 16 septembre 1981 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Budapest, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : hongrois et portugais.
Enregistré par la Hongrie le 1er septembre 1983.

No 22339. HONGRIE ET ANGOLA :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Budapest le 9 octobre 1981

Entré en vigueur le 5 octobre 1982 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Luanda, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : hongrois et portugais.
Enregistré par la Hongrie le 1er septembre 1983.

No 22340. HONGRIE ET AFGHANISTAN :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Budapest le 7 octobre 1982

Entré en vigueur le 7 mai 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Kaboul, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : hongrois, dari et anglais.
Enregistré par la Hongrie le 1er septembre 1983.

No 22341. MULTILATERAL :

Déclaration constituant un accord portant création de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE). Signée à Bangkok le 8 août 1967

Entrée en vigueur le 8 août 1967, date de sa signature définitive par les États suivants:

Indonésie
Malaisie
Philippines
Singapour
Thaïlande

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par l'Indonésie le 2 septembre 1983.

No. 22342. MULTILATERAL:

Agreement on the establishment of the Association of South East Asian Nations (ASEAN) Secretariat. Concluded at Denpasar, Bali, on 24 February 1976

Came into force on 7 June 1976, the date on which the fifth instrument of ratification had been deposited with the Government of Indonesia, in accordance with article XIV:

State	Date of deposit of the instrument
-------	--------------------------------------

Indonesia	21 April 1976
Malaysia	11 May 1976
Philippines	21 May 1976
Singapore	29 April 1976
Thailand	7 June 1976

Authentic texts: English.
Registered by Indonesia on 2 September 1983.

No. 22343. MEXICO AND AUSTRALIA:

Basic Agreement on scientific and technological co-operation. Signed at Mexico City on 24 June 1981

Came into force on 4 March 1982, i.e., one month after the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 22 September 1981 and 4 February 1982) of the completion of their constitutional procedures, in accordance with article IX.

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Mexico on 8 September 1983.

No. 22344. MULTILATERAL:

Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 19 June 1981

Came into force on 11 August 1983 in respect of the two following members of the International Labour Organisation, i.e., 12 months after their ratifications had been registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated, in accordance with article 11 (2):

Norway	22 June 1982
Sweden	11 August 1982

Authentic texts: English and French.
Registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 22345. MULTILATERAL:

Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 22 June 1981

Came into force on 11 August 1983 in respect of the two following members of the International Labour Organisation, i.e., 12 months after their ratifications had been registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated, in accordance with article 24 (2):

Norway	22 June 1982
Sweden	11 August 1982

Authentic texts: English and French.
Registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983. (Note: Also see same number in annex A.)

No 22342. MULTILATERAL :

Accord portant création du Secrétariat de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE). Conclu à Denpasar (Bali) le 24 février 1976

Entré en vigueur le 7 juin 1976, date du dépôt du cinquième instrument de ratification auprès du Gouvernement indonésien, conformément à l'article XIV :

Etat	Date de dépôt de l'instrument
------	----------------------------------

Indonésie	21 avril 1976
Malaisie	11 mai 1976
Philippines	21 mai 1976
Singapour	29 avril 1976
Thaïlande	7 juin 1976

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Indonésie le 2 septembre 1983.

No 22343. MEXIQUE ET AUSTRALIE :

Accord de base de coopération scientifique et technologique. Signé à Mexico le 24 juin 1981

Entré en vigueur le 4 mars 1982, soit un mois après la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées (les 22 septembre 1981 et 4 février 1982) de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistré par le Mexique le 8 septembre 1983.

No 22344. MULTILATERAL :

Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 19 juin 1981

Entrée en vigueur le 11 août 1983 à l'égard des deux membres suivants de l'Organisation internationale du Travail, soit 12 mois après que leurs ratifications eurent été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées, conformément à l'article 11, paragraphe 2 :

Norvège	22 juin 1982
Suède	11 août 1982

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 22345. MULTILATERAL :

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 22 juin 1981

Entrée en vigueur le 11 août 1983 à l'égard des deux membres suivants de l'Organisation internationale du Travail, soit 12 mois après que leurs ratifications eurent été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées, conformément à l'article 24, paragraphe 2 :

Norvège	22 juin 1982
Suède	11 août 1982

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 22346. MULTILATERAL:

Convention (No. 156) concerning equal opportunities and equal treatment for men and women workers: workers with family responsibilities. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 23 June 1981

Came into force on 11 August 1983 in respect of the two following members of the International Labour Organisation, i.e., 12 months after their ratifications had been registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated, in accordance with article 13 (2):

Norway 22 June 1982
Sweden 11 August 1982

Authentic texts: English and French.
Registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983. (Note: Also see same number in annex A.)

No 22346. MULTILATERAL :

Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes: travailleurs ayant des responsabilités familiales. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 23 juin 1981

Entrée en vigueur le 11 août 1983 à l'égard des deux membres suivants de l'Organisation internationale du Travail, soit 12 mois après que leurs ratifications eurent été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées, conformément à l'article 13, paragraphe 2 :

Norvège 22 juin 1982
Suède 11 août 1982

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 22347. EGYPT AND SUDAN:

Integration Charter (with exchange of letters of 8 November 1982 amending article 15 of the Charter). Signed at Khartoum on 12 October 1982

Came into force on 24 May 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Khartoum, in accordance with article 40. The exchange of letters came into force on 30 January 1983, the date of the exchange of notes by which the Parties informed each other of its approval, with effect from 24 May 1983, the date of entry into force of the Charter.

Authentic text: ARABIC.
Registered by Egypt and the Sudan on 16 September 1983.

No 22347. EGYPTE ET SOUDAN :

Charte d'intégration (avec échange de lettres du 8 novembre 1982 modifiant l'article 15 de la Charte). Signée à Khartoum le 12 octobre 1982

Entrée en vigueur le 24 mai 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Khartoum, conformément à l'article 40. L'échange de lettres est entré en vigueur le 30 janvier 1983, date de l'échange des notes par lequel les Parties se sont informées de son approbation, avec effet au 24 mai 1983, date de l'entrée en vigueur de la Charte.

Texte authentique : ARABE.
Enregistrée par l'Égypte et le Soudan le 16 septembre 1983.

22359 (See corrig. of No. 83) No. 22348. SAINT CHRISTOPHE AND NEVIS:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Dated at St. Kitts on 19 September 1983

The Declaration was presented to the Secretary-General of the United Nations on 19 September 1983. It came into force on 23 September 1983, the date when the General Assembly of the United Nations, by resolution 38/1, admitted Saint Christopher and Nevis to membership in the United Nations.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 19 September 1983.

No 22348. SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS :

Déclaration d'acceptation des obligations de la Charte des Nations Unies. En date à Saint-Christophe du 19 septembre 1983

La Déclaration a été remise au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 19 septembre 1983. Elle est entrée en vigueur le 23 septembre 1983, date à laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies, par résolution 38/1, a admis Saint-Christophe-et-Nevis à l'Organisation des Nations Unies.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée d'office le 19 septembre 1983.

No. 22349. FRANCE AND IVORY COAST:

General Agreement on technical co-operation in the field of personnel matters (with annex concerning magistrates made available to the Republic of the Ivory Coast). Signed at Paris on 24 April 1961

Came into force on 4 September 1961, the date of entry into force of the Treaty of 24 April 1961 on co-operation, in accordance with article 21 of the above-mentioned General Agreement.

Authentic text: FRENCH.
Registered by France on 20 September 1983.

No 22349. FRANCE ET CÔTE D'IVOIRE :

Accord général de coopération technique en matière de personnel (avec annexe relative aux magistrats mis à la disposition de la République de Côte d'Ivoire). Signé à Paris le 24 avril 1961

Entré en vigueur le 4 septembre 1961, date d'entrée en vigueur du Traité de coopération du 24 avril 1961, conformément aux dispositions de l'article 21 de l'accord général susmentionné.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 20 septembre 1983.

No. 22350. FRANCE AND IVORY COAST:

Agreement concerning environmental protection. Signed at Abidjan on 22 February 1982

Came into force on 22 February 1982 by signature, in accordance with article 5.

Authentic text: French.
Registered by France on 20 September 1983.

No 22350. FRANCE ET CÔTE D'IVOIRE :

Accord en matière de protection de l'environnement. Signé à Abidjan le 22 février 1982

Entré en vigueur le 22 février 1982 par la signature, conformément à l'article 5.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 20 septembre 1983.

No. 22351. ISRAEL AND ITALY:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Signed at Rome on 22 April 1968

Came into force on 8 August 1973, upon exchange of the instruments of ratification, which took place at Jerusalem, in accordance with article XIV.

Authentic texts: Hebrew, Italian and English.
Registered by Israel on 20 September 1983.

No. 22352. ISRAEL AND ITALY:

Convention for the prevention of double taxation on estates and inheritances (with exchange of notes of 19 February and 21 March 1970). Signed at Rome on 22 April 1968

Came into force on 8 August 1973, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Jerusalem, in accordance with article II.

Authentic texts: Hebrew, Italian and English.
Registered by Israel on 20 September 1983.

No. 22353. ISRAEL AND ITALY:

Cultural Agreement. Signed at Rome on 11 November 1971

Came into force on 2 August 1972 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Jerusalem, in accordance with article VIII.

Authentic texts: Hebrew and Italian.
Registered by Israel on 20 September 1983.

No. 22354. ISRAEL AND ITALY:

Agreement concerning transport of goods by road. Signed at Rome on 2 August 1972

Came into force on 18 February 1973, i.e., 15 days after the Parties had notified each other (on 20 November 1972 and 3 February 1973) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 17.

Authentic texts: Hebrew, Italian and French.
Registered by Israel on 20 September 1983.

No. 22355. ISRAEL AND ITALY:

Agreement on touristic cooperation. Signed at Jerusalem on 27 March 1973

Came into force on 18 June 1974, i.e., 15 days after the Parties had notified each other (on 9 December 1973 and 3 June 1974) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: Hebrew, Italian and English.
Registered by Israel on 20 September 1983.

No. 22356. ISRAEL AND ITALY:

Agreement on air services between their respective territories (with annex). Signed at Rome on 18 May 1979

Came into force on 9 February 1983, the date of the last of the diplomatic notes by which the Parties informed each other (on 1 October 1982 and 9 February 1983) of its ratification in conformity with the legal requirements of each State, in accordance with article 18.

Authentic text: English.
Registered by Israel on 20 September 1983.

No 22351. ISRAEL ET ITALIE :

Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Rome le 22 avril 1968

Entrée en vigueur le 8 août 1973 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Jérusalem, conformément à l'article XIV.

Textes authentiques : hébreu, italien et anglais.
Enregistré par Israël le 20 septembre 1983.

No 22352. ISRAEL ET ITALIE :

Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur les legs et les successions (avec échange de notes des 19 février et 21 mars 1970). Signée à Rome le 22 avril 1968

Entrée en vigueur le 8 août 1973, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Jérusalem, conformément à l'article II.

Textes authentiques : hébreu, italien et anglais.
Enregistré par Israël le 20 septembre 1983.

No 22353. ISRAEL ET ITALIE :

Accord culturel. Signé à Rome le 11 novembre 1971

Entré en vigueur le 2 août 1972 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Jérusalem, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : hébreu et italien.
Enregistré par Israël le 20 septembre 1983.

No 22354. ISRAEL ET ITALIE :

Accord relatif au transport de marchandises par route. Signé à Rome le 2 août 1972

Entré en vigueur le 18 février 1973, soit 15 jours après que les Parties se furent notifiées (les 20 novembre 1972 et 3 février 1973) l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : hébreu, italien et français.
Enregistré par Israël le 20 septembre 1983.

No 22355. ISRAEL ET ITALIE :

Accord de coopération touristique. Signé à Jérusalem le 27 mars 1973

Entré en vigueur le 18 juin 1974, soit 15 jours après que les Parties se furent notifiées (les 9 décembre 1973 et 3 juin 1974) l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : hébreu, italien et anglais.
Enregistré par Israël le 20 septembre 1983.

No 22356. ISRAEL ET ITALIE :

Accord relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays (avec annexe). Signé à Rome le 18 mai 1979

Entré en vigueur le 9 février 1983, date de la dernière des notes diplomatiques par lesquelles les Parties se sont informées (les 1er octobre 1982 et 9 février 1983) de sa ratification selon les procédures requises par la législation de chaque Etat, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par Israël le 20 septembre 1983.

No. 22357. ISRAEL AND HAITI:

Agreement on technical and scientific co-operation. Signed at Port-au-Prince on 29 May 1978

Came into force on 29 May 1978 by signature, in accordance with article VII.

Authentic texts: French and Hebrew.
Registered by Israel on 20 September 1983.

No 22357. ISRAEL ET HAÏTI :

Accord de coopération technique et scientifique. Signé à Port-au-Prince le 29 mai 1978

Entré en vigueur le 29 mai 1978 par la signature, conformément à l'article VII.

Textes authentiques : français et hébreu.
Enregistré par Israël le 20 septembre 1983.

No. 22358. ISRAEL AND SWEDEN:

Convention on social security. Signed at Stockholm on 30 June 1982

Came into force on 1 July 1983, i.e., the first day of the third month following the last of the notifications (effected on 16 March and 12 April 1983) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 34.

Authentic text: English.
Registered by Israel on 20 September 1983.

No 22358. ISRAEL ET SUÈDE :

Convention de sécurité sociale. Signée à Stockholm le 30 juin 1982

Entrée en vigueur le 1er juillet 1983, soit le premier jour du troisième mois suivant la dernière des notifications (effectuées les 16 mars et 12 avril 1983) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 34.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par Israël le 20 septembre 1983.

No. 22359. DENMARK AND ITALY:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital and the prevention of fiscal evasion (with protocol). Signed at Copenhagen on 26 February 1980

Came into force on 25 March 1983 by the exchange of the instruments of ratification by Italy and approbation by Denmark, which took place at Copenhagen, in accordance with article 31 (2).

Authentic texts: Danish, Italian and English.
Registered by Denmark on 20 September 1983.

No 22359. DANEMARK ET ITALIE :

Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à prévenir l'évasion fiscale (avec protocole). Signée à Copenhague le 26 février 1980

Entrée en vigueur le 25 mars 1983 par l'échange d'instruments de ratification par l'Italie et d'approbation par le Danemark, qui a eu lieu à Copenhague, conformément à l'article 31, paragraphe 2.

Textes authentiques : danois, italien et anglais.
Enregistré par le Danemark le 20 septembre 1983.

No. 22360. PHILIPPINES AND YUGOSLAVIA:

Cultural Agreement. Signed at Manila on 14 September 1977

Came into force on 22 May 1981 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article VII.

Authentic text: English.
Registered by the Philippines on 26 September 1983.

No 22360. PHILIPPINES ET YOUGOSLAVIE :

Accord culturel. Signé à Manille le 14 septembre 1977

Entré en vigueur le 22 mai 1981 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article VII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Philippines le 26 septembre 1983.

No. 22361. PHILIPPINES AND THAILAND:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Manila on 14 July 1982

Came into force on 13 April 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bangkok, in accordance with article 29 (2).

Authentic text: English.
Registered by the Philippines on 26 September 1983.

No 22361. PHILIPPINES ET THAÏLANDE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Manille le 14 juillet 1982

Entrée en vigueur le 13 avril 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bangkok, conformément à l'article 29, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Philippines le 26 septembre 1983.

No. 22362. SPAIN AND CUBA:

Basic Agreement on scientific and technical collaboration (with protocol). Signed at Havana on 10 September 1978

Came into force provisionally on 10 September 1978, the date of signature, and definitively on 17 July 1980, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 27 December 1979 and 17 July 1980) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article II.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 27 September 1983.

No 22362. ESPAGNE ET CUBA :

Accord de base relatif à la collaboration scientifique et technique (avec protocole). Signé à La Havane le 10 septembre 1978

Entré en vigueur à titre provisoire le 10 septembre 1978, date de la signature, et à titre définitif le 17 juillet 1980, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées (les 27 décembre 1979 et 17 juillet 1980) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article II.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 27 septembre 1983.

No. 22363. SPAIN AND ARGENTINA:

Supplementary Agreement on technical co-operation in the field of tourism. Signed at Buenos Aires on 30 November 1978

Came into force on 30 November 1978 by signature, in accordance with article III.

Authentic texts: Spanish.
Registered by Spain on 27 September 1983.

No 22363. ESPAGNE ET ARGENTINE :

Accord complémentaire de coopération technique dans le domaine du tourisme. Signé à Buenos Aires le 30 novembre 1978

Entré en vigueur le 30 novembre 1978 par la signature, conformément à l'article III.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 27 septembre 1983.

No. 22364. SPAIN AND CHINA:

Agreement on cultural, educational and scientific co-operation. Signed at Madrid on 7 April 1981

Came into force on 28 May 1982, the date of the last of the notifications by which the Parties notified each other of its approval under their internal law, in accordance with article 16.

Authentic texts: Spanish and Chinese.
Registered by Spain on 27 September 1983.

No 22364. ESPAGNE ET CHINE :

Accord de coopération culturelle, éducative et scientifique. Signé à Madrid le 7 avril 1981

Entré en vigueur le 28 mai 1982, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont notifiées son approbation selon leur législation interne, conformément à l'article 16.

Textes authentiques : espagnol et chinois.
Enregistré par l'Espagne le 27 septembre 1983.

No. 22365. SPAIN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement to transfer the Cedrerros facilities to the Government of Spain. Madrid, 26 November 1982, 3 January and 15 February 1983

Came into force on 15 February 1983, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by Spain on 27 September 1983.

No 22365. ESPAGNE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif au transfert des installations de Cedrerros au Gouvernement espagnol. Madrid, 26 novembre 1982, 3 janvier et 15 février 1983

Entré en vigueur le 15 février 1983, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 27 septembre 1983.

No. 22366. SPAIN AND COSTA RICA:

Agreement on technical co-operation for the development of a program of social work of the Ministry of Labor and Social Security of Costa Rica, Supplementary to the Spanish-Costa Rican Agreement on social co-operation. Signed at Madrid on 21 June 1983

Came into force on 21 June 1983 by signature, in accordance with article X.

Authentic texts: Spanish.
Registered by Spain on 27 September 1983.

No 22366. ESPAGNE ET COSTA RICA :

Accord de coopération technique pour la mise en oeuvre d'un programme d'action sociale du Ministère du Travail et de la Sécurité sociale de Costa Rica, complémentaire à l'Accord Espagne-Costa Rica de coopération sociale. Signé à Madrid le 21 juin 1983

Entré en vigueur le 21 juin 1983 par la signature, conformément à l'article X.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 27 septembre 1983.

No. 22367. FINLAND AND NORWAY:

Convention on the construction and maintenance of reindeer fences and other measures to prevent reindeer from entering the territory of the other country. Signed at Helsinki on 3 June 1981

Came into force on 19 May 1983, i.e., 30 days after the date (18 April 1983) on which the Parties informed each other of the completion of their constitutional requirements, in accordance with article 25.

Authentic texts: Finnish and Norwegian.
Registered by Finland on 27 September 1983.

No 22367. FINLANDE ET NORVEGE :

Convention relative à la construction et à l'entretien de barrières et à l'adoption d'autres mesures destinées à empêcher les rennes de passer d'un pays à l'autre. Signée à Helsinki le 3 juin 1981

Entrée en vigueur le 19 mai 1983, soit 30 jours après la date (18 avril 1983) à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article 25.

Textes authentiques : finnois et norvégien.
Enregistré par la Finlande le 27 septembre 1983.

No. 22368. FINLAND AND CUBA:

Cultural Agreement. Signed at Havana on 2 November 1982

Came into force on 27 May 1983, i.e., 30 days after the Parties had notified each other (on 26 April 1983) of the completion of the constitutional procedures, in accordance with article 4.

Authentic texts: Finnish and Spanish.
Registered by Finland on 27 September 1983.

No 22368. FINLANDE ET CUBA :

Accord culturel. Signé à La Havane le 2 novembre 1982

Entré en vigueur le 27 mai 1983, soit 30 jours après que les Parties se furent notifiées (le 26 avril 1983) l'accomplissement des procédures constitutionnelles, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : finnois et espagnol.
Enregistré par la Finlande le 27 septembre 1983.

No. 22369. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement on the promotion of cattle raising in Santa Catarina, complementary to the Basic Agreement on technical co-operation. Brasilia, 25 July 1975

Came into force on 25 July 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and German.
Registered by Brazil on 30 September 1983.

No 22369. BRÉSIL ET RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord concernant la promotion de l'élevage à Santa Catarina, complémentaire à l'accord de base relatif à la coopération technique. Brasilia, 25 juillet 1975

Entré en vigueur le 25 juillet 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et allemand.
Enregistré par le Brésil le 30 septembre 1983.

No. 22370. BRAZIL AND ARGENTINA:

Treaty for the use of the common water resources of the border sections of the Uruguay River and its tributary, the Peperi-Guaçu River. Signed at Buenos Aires on 17 May 1980

Came into force on 1 June 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasilia, in accordance with article IVI.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 September 1983.

No 22370. BRÉSIL ET ARGENTINE :

Traité concernant l'utilisation des ressources communes, sur leur parcours frontalier, des eaux du fleuve Uruguay et de son affluent, le Peperi-Guaçu. Signé à Buenos Aires le 17 mai 1980

Entré en vigueur le 1er juin 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Brasilia, conformément à l'article IVI.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 septembre 1983.

No. 22371. BRAZIL AND COLOMBIA:

Agreement on tourism. Signed at Bogota on 12 March 1981

Came into force on 28 July 1983 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasilia, in accordance with article XIII.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 September 1983.

No 22371. BRÉSIL ET COLOMBIE :

Accord sur le tourisme. Signé à Bogota le 12 mars 1981

Entré en vigueur le 28 juillet 1983 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Brasilia, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 septembre 1983.

No. 22372. BRAZIL AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement on co-operation in the field of energy research, supplementary to the Agreement of scientific and technical co-operation. Brasilia, 6 July 1983

Came into force on 6 July 1983 by signature, in accordance with articles 6 and 7.

Authentic texts: Portuguese and French.
Registered by Brazil on 30 September 1983.

No 22372. BRÉSIL ET FRANCE :

Echange de notes constituant un accord de coopération dans le domaine de la recherche sur l'énergie, complémentaire à l'accord de coopération scientifique et technique. Brasilia, 6 juillet 1983

Entré en vigueur le 6 juillet 1983 par la signature, conformément aux clauses 6 et 7.

Textes authentiques : portugais et français.
Enregistré par le Brésil le 30 septembre 1983.

No. 22373. UPPER VOLTA AND MALI:

Agreement for the submission to a Chamber of the International Court of Justice of the border dispute between the two States. Signed at Bamako on 16 September 1983

Came into force on 16 September 1983 by signature, in accordance with article III.

Authentic text: French.
Registered by the Upper Volta and Mali on 30 September 1983.

No 22373. HAUTE-VOLTA ET MALI :

Accord concernant la soumission à une Chambre de la Cour internationale de Justice du différend frontalier entre les deux Etats. Signé à Bamako le 16 septembre 1983

Entré en vigueur le 16 septembre 1983 par la signature, conformément à l'article III.

Texte authentique : français.
Enregistré par la Haute-Volta et le Mali le 30 septembre 1983.

No. 22374. UPPER VOLTA AND MALI:

Special Agreement for the purpose of submitting to a Chamber of the International Court of Justice the border dispute between the two States. Signed at Bamako on 16 September 1983

Came into force on 16 September 1983 by signature, in accordance with article V.

Authentic text: French.
Registered by the Upper Volta and Mali on 30 September 1983.

No 22374. HAUTE-VOLTA ET MALI :

Compromis visant à soumettre à une Chambre de la Cour internationale de Justice le différend frontalier entre les deux Etats. Signé à Bamako le 16 septembre 1983

Entré en vigueur le 16 septembre 1983 par la signature, conformément à l'article V.

Texte authentique : français.
Enregistré par la Haute-Volta et le Mali le 30 septembre 1983.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROMOTIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 221. Constitution of the World Health Organization.
Signed at New York on 22 July 1946

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

1 September 1983
Saint Vincent and the Grenadines
(With effect from 1 September 1983.)

Registered ex officio on 1 September 1983.

No. 1963. International Plant Protection Convention. Done
at Rome on 6 December 1951

ADHERENCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food
and Agriculture Organization of the United Nations on:

5 August 1983
Czechoslovakia
(With effect from 5 August 1983. with a declaration.)

Certified statement was registered by the Food and
Agriculture Organization of the United Nations on 1 September
1983.

No. 18818. Agreement for the establishment of a Centre on
integrated rural development for Africa. Signed at Arusha
on 21 September 1979

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the Food
and Agriculture Organization of the United Nations on:

3 August 1983
Senegal
(With effect from 3 August 1983.)

Certified statement was registered by the Food and
Agriculture Organization of the United Nations on 1 September
1983.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform
conditions of approval and reciprocal recognition of
approval for motor vehicle equipment and parts. Done at
Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulation No. 43 annexed to the
above-mentioned Agreement

Notification received on:

2 September 1983
Spain
(With effect from 1 November 1983.)

Registered ex officio on 2 September 1983.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROMOTIONS, ETC., CONCERNING
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la
santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

1er septembre 1983
Saint-Vincent-et-Grenadines
(Avec effet au 1er septembre 1983.)

Enregistré d'office le 1er septembre 1983.

No 1963. Convention internationale pour la protection des
végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et
l'agriculture le :

5 août 1983
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 5 août 1983. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et
l'agriculture le 1er septembre 1983.

No 18818. Accord portant création d'un centre de
développement rural intégré pour l'Afrique. Signé à Arusha
le 21 septembre 1979

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et
l'agriculture le :

3 août 1983
Sénégal
(Avec effet au 3 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et
l'agriculture le 1er septembre 1983.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions
uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de
l'homologation des équipements et pièces de véhicules à
moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION du Règlement No 43 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

2 septembre 1983
Espagne
(Avec effet au 1er novembre 1983.)

Enregistré d'office le 2 septembre 1983.

APPLICATION of Regulation No. 45 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

7 September 1983
France
(With effect from 6 November 1983.)

Registered ex officio on 7 September 1983.

No. 5742. Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Done at Geneva on 19 May 1956.

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 September 1983
Union of Soviet Socialist Republics
(With effect from 1 December 1983. with declarations and a reservation.)

Registered ex officio on 2 September 1983.

No. 8423. Declaration by Malta recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Valletta, 29 November 1966

DECLARATION in conformity with Article 36 (2), supplementary to the above-mentioned Declaration

Received on:

2 September 1983
Malta
(By this declaration, Malta recognizes as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice in respect of all disputes with Malta other than those mentioned in paragraphs I to VIII of the above-mentioned Declaration of 29 November 1966 and those relating to its territory, the continental shelf, the determination or delimitation of any of the above and the prevention of pollution or contamination of the marine environment in areas adjacent to the coast of Malta. With effect from 2 September 1983.)

Authentic text: English.

Registered ex officio on 2 September 1983.

No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

15 July 1983
Republic of Korea
(With effect from 15 October 1983. Accepting annex A.2 with reservation in respect of practice 10.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 8 September 1983.

APPLICATION du Règlement No 45 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

7 septembre 1983
France
(Avec effet au 6 novembre 1983.)

Enregistré d'office le 7 septembre 1983.

No 5742. Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Faite à Genève le 19 mai 1956

ADHESION

Instrument déposé le :

2 septembre 1983
Union des Républiques socialistes soviétiques
(Avec effet au 1er décembre 1983. Avec déclarations et réserve.)

Enregistré d'office le 2 septembre 1983.

No 8423. Déclaration de Malte reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. La Valette, 29 novembre 1966

DECLARATION en vertu du paragraphe 2 de l'article 36, supplémentaire à la Déclaration susmentionnée

Reçue le :

2 septembre 1983
Malte
(Par cette déclaration, Malte reconnaît comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice en ce qui concerne tous différends auxquels Malte est partie, à l'exclusion de ceux mentionnés au paragraphe I à VIII de la déclaration susmentionnée du 29 novembre 1966 et de ceux concernant son territoire, son plateau continental, la détermination ou la délimitation de tout élément mentionné ci-dessus ainsi que la lutte contre la pollution ou la contamination de l'environnement marin dans les zones adjacentes à la côte maltaise. Avec effet au 2 septembre 1983.)

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 2 septembre 1983.

No 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto le 18 mai 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

15 juillet 1983
République de Corée
(Avec effet au 15 octobre 1983. Avec acceptation de l'annexe A.2 avec réserve à l'égard de la pratique 10.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 8 septembre 1983.

DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE of annex F.3 to the above-mentioned Convention

The said annex came into force on 8 September 1983, i.e., three months after five States had accepted it, in accordance with article 12 (4) of the Convention. The pertinent notifications of acceptance were received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council as indicated hereafter:

State	Date of receipt of the notification of acceptance	
Algeria	18 August	1977
Finland	8 June	1983
(With reservations.)		
Israel	11 April	1980
(With reservations.)		
Rwanda	22 April	1981
(With reservations.)		
Switzerland	13 April	1977
(With reservations.)		

Authentic texts: English and French.
Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 8 September 1983.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 600. Convention (No. 17) concerning workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 10 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

21 July 1983
 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
 (Application with modifications in respect of Hong Kong. With effect from 21 July 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983.

No. 10355. Convention (No. 127) concerning the maximum permissible weight to be carried by one worker. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-first session, Geneva, 28 June 1967

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

25 July 1983
 Guatemala
 (With effect from 25 July 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983.

ENTRÉE EN VIGUEUR DÉFINITIVE de l'annexe F.3 à la Convention susmentionnée

Ladite annexe est entrée en vigueur le 8 septembre 1983, soit trois mois après que cinq États l'eurent acceptée, conformément à l'article 12, paragraphe 3, de la Convention. Les notifications d'acceptation pertinentes ont été reçues par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière comme indiquées ci-après:

Etat	Date de réception de la notification d'acceptation	
Algérie	18 août	1977
Finlande	8 juin	1983
(Avec réserves.)		
Israël	11 avril	1980
(Avec réserves.)		
Rwanda	22 avril	1981
(Avec réserves.)		
Suisse	13 avril	1977
(Avec réserves.)		

Textes authentiques: anglais et français.
La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 8 septembre 1983.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No 600. Convention (No 17) concernant la réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 10 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1946

APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

21 juillet 1983
 Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
 (Application avec modifications à l'égard de Hong-kong. Avec effet au 21 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983.

No 10355. Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante et unième session, à Genève, 28 juin 1967

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

25 juillet 1983
 Guatemala
 (Avec effet au 25 juillet 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983.

No. 14841. Convention (No. 139) concerning prevention and control of occupational hazards caused by carcinogenic substances and agents. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-ninth session, Geneva, 24 June 1974

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 July 1983
Venezuela
(With effect from 5 July 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983.

No. 16064. Convention (No. 141) concerning organisations of rural workers and their role in economic and social development. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixtieth session, Geneva, 23 June 1975

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 July 1983
Venezuela
(With effect from 5 July 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983.

No. 21608. Convention (No. 153) concerning hours of work and rest periods in road transport. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-fifth session, Geneva, 27 June 1979

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 July 1983
Venezuela
(With effect from 5 July 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983.

No. 22344. Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 19 June 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 February 1983
Finland
(With effect from 9 February 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14841. Convention (No. 139) concernant la prévention et le contrôle des risques professionnels causés par les substances et agents cancérogènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-neuvième session, Genève, 24 juin 1974

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau International du Travail le :

5 juillet 1983
Venezuela
(Avec effet au 5 juillet 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983.

No. 16064. Convention (No. 141) concernant les organisations de travailleurs ruraux et leur rôle dans le développement économique et social. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixantième session, à Genève, le 23 juin 1975

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau International du Travail le :

5 juillet 1983
Venezuela
(Avec effet au 5 juillet 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983.

No. 21608. Convention (No. 153) concernant la durée du travail et les périodes de repos dans les transports routiers. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-cinquième session, Genève, 27 juin 1979

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau International du Travail le :

5 juillet 1983
Venezuela
(Avec effet au 5 juillet 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983.

No. 22344. Convention (No. 154) concernant la promotion de la négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 19 juin 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau International du Travail le :

9 février 1983
Finlande
(Avec effet au 9 février 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 22345. Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 22 June 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 September 1982

Cuba
(With effect from 7 September 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983. (Note: Also see same number in part I.)

No. 22346. Convention (No. 156) concerning equal opportunities and equal treatment for men and women workers: workers with family responsibilities. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 23 June 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 February 1983

Finland
(With effect from 9 February 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 9 September 1983. (Note: Also see same number in part I.)

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

RATIFICATION

Instrument deposited on:

9 September 1983

Luxembourg
(With effect from 8 December 1983. With a declaration.)

Registered ex officio on 9 September 1983.

No. 18961. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

RECTIFICATION of the Chinese authentic text

Effected by a procès-verbal of rectification drawn up by the Secretary-General of the International Maritime Organization on 5 August 1983, the signatories and Contracting Parties having agreed to the said rectifications.

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 12 September 1983.

No. 16200. International Sugar Agreement, 1977. Concluded at Geneva on 7 October 1977

ACCESSION to the above-mentioned Agreement, as extended by the International Sugar Council in Decisions No. 13 of 20 November 1981 and No. 14 of 21 May 1982

Instrument deposited on:

13 September 1983

Uruguay
(With effect from 13 September 1983.)

Registered ex officio on 13 September 1983.

No. 22345. Convention (No. 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 22 juin 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 septembre 1982

Cuba
(Avec effet au 7 septembre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 22346. Convention (No. 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes: travailleurs ayant des responsabilités familiales. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session. Genève, 23 juin 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 février 1983

Finlande
(Avec effet au 9 février 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 9 septembre 1983. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

RATIFICATION

Instrument déposé le :

9 septembre 1983

Luxembourg
(Avec effet au 8 décembre 1983. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 9 septembre 1983.

No. 18961. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

RECTIFICATION du texte authentique chinois

Effectuée par procès-verbal de rectification dressé par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le 5 août 1983, les signataires et les Parties contractantes ayant approuvé lesdites rectifications.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 12 septembre 1983.

No. 16200. Accord international de 1977 sur le sucre. Conclu à Genève le 7 octobre 1977

ADHESION à l'Accord susmentionné, tel que prorogé par le Conseil international du sucre par décisions No 13 du 20 novembre 1981 et No 14 du 21 mai 1982

Instrument déposé le :

13 septembre 1983

Uruguay
(Avec effet au 13 septembre 1983.)

Enregistré d'office le 13 septembre 1983.

No. 6193. Convention against discrimination in education. Adopted on 14 December 1960 by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its eleventh session, held in Paris from 14 November to 15 December 1960

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

11 August 1983
Sri Lanka
(With effect from 11 November 1983.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 14 September 1983.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union. Signed at Vienna on 10 July 1964

APPROVAL in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 June 1983
Union of Soviet Socialist Republics
(With effect from 23 June 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 July 1983
Sao Tome and Principe
(With effect from 25 July 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

APPROVAL in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

26 July 1983
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(For the United Kingdom and the following territories: Anguilla, Bermuda, British Antarctic Territory, British Indian Ocean Territory, British Virgin Islands, Brunei, Cayman Islands, Falkland Islands and dependencies, Gibraltar, Hong Kong, Montserrat, Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands, Saint Kitts and Nevis, Saint Helena and dependencies, Turks and Caicos Islands. With effect from 26 July 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 August 1983
Jordan
(With effect from 3 August 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

No. 6193. Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Adoptée le 14 décembre 1960 par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, à sa onzième session, tenue à Paris du 14 novembre au 15 décembre 1960

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

11 août 1983
Sri Lanka
(Avec effet au 11 novembre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 14 septembre 1983.

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle. Signée à Vienne le 10 juillet 1964

APPROBATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 juin 1983
Union des Républiques socialistes soviétiques
(Avec effet au 23 juin 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

ADHESION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 juillet 1983
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 25 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

APPROBATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

26 juillet 1983
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Pour le Royaume-Uni et les territoires suivants : Anguilla, Bermuda, Brunei, Gibraltar, Hong-kong, Îles Caïmanes, Îles Ducie et Oeno, Pitcairn, Henderson, Îles Falkland et dépendances, Îles Turques et Caïques, Îles Vierges britanniques, Montserrat, Saint-Kitts-et-Nevis, Sainte-Hélène et dépendances, Territoires britanniques de l'Antarctique, Territoires britanniques de l'Océan Indien. Avec effet au 26 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 août 1983
Jordanie
(Avec effet au 3 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

APPROVAL in respect of the General Regulations of the
Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26
October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

4 August 1983
Byelorussian Soviet Socialist Republic
(With effect from 4 August 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14
September 1983.

No. 19985. Universal Postal Convention. Concluded at Rio
de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 June 1983
Union of Soviet Socialist Republics
(With effect from 23 June 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14
September 1983.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 July 1983
Sao Tome and Principe
(With effect from 25 July 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14
September 1983.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

26 July 1983
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(For the United Kingdom and the following territories:
Anguilla, Bermuda, British Antarctic Territory, British
Indian Ocean Territory, British Virgin Islands, Brunei,
Cayman Islands, Falkland Islands and dependencies, *Falkland Islands*
Gibraltar, Hong Kong, Montserrat, Pitcairn, Henderson,
Ducie and Oeno Islands, Saint Kitts and Nevis, Saint Helena
and dependencies and Turks and Caicos Islands. With effect
from 26 July 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14
September 1983.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 August 1983
Jordan
(With effect from 3 August 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14
September 1983.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

4 August 1983
Byelorussian Soviet Socialist Republic
(With effect from 4 August 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14
September 1983.

APPROBATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale
universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

4 août 1983
République socialiste soviétique de Biélorussie
(Avec effet au 4 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
14 septembre 1983.

No 19985. Convention postale universelle. Conclue à Rio de
Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 juin 1983
Union des Républiques socialistes soviétiques
(Avec effet au 23 juin 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
14 septembre 1983.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 juillet 1983
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 25 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
14 septembre 1983.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

26 juillet 1983
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Pour le Royaume-Uni et les territoires suivants :
Anguilla, Bonaire, Brunei, Gibraltar, Hong-kong, îles
Cafmanes, îles Ducie et Oeno, Pitcairn, Henderson, îles
Falkland et dépendances, îles Turques et Caïques, îles
Verges britanniques, Montserrat, Saint-Kitts-et-Nevis,
Sainte-Hélène et dépendances, Territoires britanniques de
l'Antarctique et Territoires britanniques de l'Océan
Indien. Avec effet au 26 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
14 septembre 1983.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 août 1983
Jordanie
(Avec effet au 3 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
14 septembre 1983.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

4 août 1983
République socialiste soviétique de Biélorussie
(Avec effet au 4 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le
14 septembre 1983.

No. 19986. Postal Parcels Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 June 1983
Union of Soviet Socialist Republics
(With effect from 23 June 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 July 1983
Sao Tome and Principe
(With effect from 25 July 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

26 July 1983
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(For the United Kingdom and the following territories:
Anguilla, Bermuda, British Antarctic Territory, British Indian Ocean Territory, British Virgin Islands, Brunei, Cayman Islands, Falkland Islands and Dependencies, Gibraltar, Hong Kong, Montserrat, Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands, Saint Kitts and Nevis, Saint Helena and Dependencies and Turks and Caicos Islands. With effect from 26 July 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 August 1983
Jordan
(With effect from 3 August 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

4 August 1983
Byelorussian Soviet Socialist Republic
(With effect from 4 August 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

No. 19987. Money Orders and Postal Traveller's Cheques Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 July 1983
Sao Tome and Principe
(With effect from 25 July 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

No 19986. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 juin 1983
Union des Républiques socialistes soviétiques
(Avec effet au 23 juin 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 juillet 1983
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 25 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

26 juillet 1983
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Pour le Royaume-Uni et les territoires suivants :
Anguilla, Bermuda, Brunei, Gibraltar, Hong-kong, Îles Caïmanes, Îles Ducie et Oeno, Pitcairn, Henderson, Îles Falkland et dépendances, Îles Turques et Caïques, Îles Vierges britanniques, Montserrat, Saint-Kitts-et-Nevis, Sainte-Hélène et dépendances, Territoires britanniques de l'Antarctique et Territoires britanniques de l'Océan indien. Avec effet au 26 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 août 1983
Jordanie
(Avec effet au 3 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

4 août 1983
République socialiste soviétique de Biélorussie
(Avec effet au 4 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

No 19987. Arrangement concernant les mandats de poste et les dons postaux de voyage. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 juillet 1983
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 25 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

3 August 1983
Jordan
(With effect from 3 August 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

No. 19988. Giro Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

26 July 1983
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(For the United Kingdom and the following territories: Anguilla, Bermuda, British Antarctic Territory, British Indian Ocean Territory, British Virgin Islands, Brunei, Cayman Islands, Falkland Islands dependencies, Gibraltar, Hong Kong, Montserrat, Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands, Saint Kitts and Nevis, Saint Helena and dependencies and Turks and Caicos Islands. With effect from 26 July 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

No. 19989. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 July 1983
Sao Tome and Principe
(With effect from 25 July 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 14 September 1983.

No. 8791. Protocol relating to the Status of Refugees. Done at New York on 31 January 1967

ACCESSION

Instrument deposited on:

15 September 1983
Peru
(With effect from 15 September 1983. With a declaration.)

Registered ex officio on 15 September 1983.

ACCESSION

Instrument deposited on:

22 September 1983
Guatemala
(With effect from 22 September 1983. With a reservation and a declaration.)

Registered ex officio on 22 September 1983.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

3 août 1983
Jordanie
(Avec effet au 3 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

No 19988. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

26 juillet 1983
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Pour le Royaume-Uni et les territoires suivants : Anguilla, Bermuda, Brunei, Gibraltar, Hong-kong, îles Caïmanes, îles Ducie et Oeno, Pitcairn, Henderson, îles Falkland et dépendances, îles Turques et Caïques, îles Vierges britanniques, Montserrat, Saint-Kitts-et-Nevis, Sainte Hélène et dépendances, Territoires britanniques de l'Antarctique et Territoires britanniques de l'Océan Indien. Avec effet au 26 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

No 19989. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 juillet 1983
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 25 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 14 septembre 1983.

No 8791. Protocole relatif au statut des réfugiés. Fait à New York le 31 janvier 1967

ADHESION

Instrument déposé le :

15 septembre 1983
Pérou
(Avec effet au 15 septembre 1983. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 15 septembre 1983.

ADHESION

Instrument déposé le :

22 septembre 1983
Guatemala
(Avec effet au 22 septembre 1983. Avec réserve et déclaration.)

Enregistré d'office le 22 septembre 1983.

No. 7413. Convention on the conflicts of laws relating to the form of testamentary dispositions. Done at The Hague on 5 October 1961

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

23 August 1983

Turkey

(With effect from 22 October 1983. With a reservation.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 September 1983.

No. 15001. Convention on the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations. Concluded at The Hague on 2 October 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

23 August 1983

Turkey

(With effect from 1 November 1983. With a reservation.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 September 1983.

No. 15944. Convention on the law applicable to maintenance obligations. Concluded at The Hague on 2 October 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

23 August 1983

Turkey

(With effect from 1 November 1983. With a reservation.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 17 September 1983.

No. 9217. Convention between Denmark and Italy for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital. Signed at Copenhagen on 10 March 1966

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Denmark registered on 20 September 1983 (under No. 22359) the Convention between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Italian Republic for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital and the prevention of fiscal evasion signed at Copenhagen on 26 February 1960.

The said Convention, which came into force on 25 March 1963, provides, in its article 31 (4), for the termination of the above-mentioned Convention of 10 March 1966.

(20 September 1983)

No. 21052. Agreement establishing the African Development Bank, as amended. Concluded at Lusaka on 7 May 1982

RECTIFICATION of the authentic texts

Proposed by the Secretary-General on 20 June 1983 and effected on 20 September 1983 in the absence of objections from the Contracting Parties within 90 days.

Authentic texts of the procès-verbal of rectification:
English and French.
Registered ex officio on 20 September 1983.

No. 7413. Convention sur les conflits de lois en matière de forme des dispositions testamentaires. Faite à La Haye le 5 octobre 1961

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

23 août 1983

Turquie

(Avec effet au 22 octobre 1983. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 septembre 1983.

No. 15001. Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. Conclue à La Haye le 2 octobre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

23 août 1983

Turquie

(Avec effet au 1er novembre 1983. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 septembre 1983.

No. 15944. Convention sur la loi applicable aux obligations alimentaires. Conclue à La Haye le 2 octobre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

23 août 1983

Turquie

(Avec effet au 1er novembre 1983. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 17 septembre 1983.

No. 9217. Convention entre le Danemark et l'Italie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Signée à Copenhague le 10 mars 1966

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement du Danemark a enregistré le 20 septembre 1983 (sous le No 22359) la Convention entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de la République italienne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à prévenir l'évasion fiscale signée à Copenhague le 26 février 1960.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 25 mars 1963, stipule, à son article 31, paragraphe 4, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 10 mars 1966.

(20 septembre 1983)

No. 21052. Accord portant création de la Banque africaine de développement, tel que modifié. Conclu à Lusaka le 7 mai 1982

RECTIFICATION des textes authentiques

Proposée par le Secrétaire général le 20 juin 1983 et effectuée le 20 septembre 1983 en l'absence d'objections des Parties contractantes dans le délai de 90 jours.

Textes authentiques du procès-verbal de rectification :
anglais et français.
Enregistré d'office le 20 septembre 1983.

No. 2545. Convention relating to the Status of Refugees.
Signed at Geneva on 28 July 1951

ACCESSION

Instrument deposited on:

22 September 1983
Guatemala
(With effect from 21 December 1983. With a reservation
and declarations.)

Registered ex officio on 22 September 1983.

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and
Agreements concluded under the auspices of the Contracting
Parties thereto

LXXXIII. Agreement on implementation of article VI of the
General Agreement on Tariffs and Trade. Concluded at
Geneva on 12 April 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General to the
Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and
Trade on:

6 September 1983
Egypt
(With effect from 6 October 1983. Signature affixed on 28
December 1981.)

Certified statement was registered by the Director-General
to the Contracting Parties to the General Agreement on
Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 26
September 1983.

LXXXIX. Agreement on import licensing procedures. Concluded
at Geneva on 12 April 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General to the
Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and
Trade on:

6 September 1983
Egypt
(With effect from 6 October 1983. Signature affixed on 28
December 1981.)

Certified statement was registered by the Director-General
to the Contracting Parties to the General Agreement on
Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 26
September 1983.

No. 8638. Vienna Convention on Consular Relations. Done at
Vienna on 24 April 1963

ACCESSION

Instrument deposited on:

26 September 1983
Togo
(With effect from 26 October 1983.)

Registered ex officio on 26 September 1983.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of
Discrimination against Women. Adopted by the General
Assembly of the United Nations on 18 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

26 September 1983
Togo
(With effect from 26 October 1983.)

Registered ex officio on 26 September 1983.

No. 2545. Convention relative au statut des réfugiés.
Signée à Genève le 28 juillet 1951

ADHESION

Instrument déposé le :

22 septembre 1983
Guatemala
(Avec effet au 21 décembre 1983. Avec réserve et
déclarations.)

Enregistré d'office le 22 septembre 1983.

No. 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le
commerce et Accords conclus sous les auspices des Parties
contractantes à ce dernier

LXXXIII. Accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VI
de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le
commerce. Conclu à Genève le 12 avril 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général des Parties
contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et
le commerce le :

6 septembre 1983
Egypte
(Avec effet au 6 octobre 1983. Signature apposée le 28
décembre 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur
général des Parties contractantes à l'Accord général sur les
tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties,
le 26 septembre 1983.

LXXXIX. Accord relatif aux procédures en matière de licences
d'importation. Conclu à Genève le 12 avril 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général des Parties
contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et
le commerce le :

6 septembre 1983
Egypte
(Avec effet au 6 octobre 1983. Signature apposée le 28
décembre 1981.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur
général des Parties contractantes à l'Accord général sur les
tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties,
le 26 septembre 1983.

No. 8638. Convention de Vienne sur les relations
consulaires. Faite à Vienne le 24 avril 1963

ADHESION

Instrument déposé le :

26 septembre 1983
Togo
(Avec effet au 26 octobre 1983.)

Enregistré d'office le 26 septembre 1983.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes
de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par
l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre
1979

ADHESION

Instrument déposé le :

26 septembre 1983
Togo
(Avec effet au 26 octobre 1983.)

Enregistré d'office le 26 septembre 1983.

No. 2527. Convention between Norway and Finland to provide for the construction and maintenance of reindeer fences and for other measures to prevent reindeer from crossing the frontier between the two countries. Signed at Oslo on 18 March 1952

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Finland registered on 27 September 1983 (under No. 22367) the Convention between the Republic of Finland and the Kingdom of Norway on the construction and maintenance of reindeer fences and other measures to prevent reindeer from entering the territory of the other country signed at Helsinki on 3 June 1981.

The said Convention, which came into force on 19 May 1983, provides, in its article 25, for the termination of the above-mentioned Convention of 18 March 1952.

(27 September 1983)

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION under article 4

Received on:

29 September 1983
Peru

Registered ex officio on 29 September 1983.

No. 17942. Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and the Federal Republic of Germany for the promotion of pastoral husbandry in the State of Santa Catarina. Brasilia, 20 June 1979

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Brasilia, 23 August 1982

Came into force on 23 August 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and German.
Registered by Brazil on 30 September 1983.

No. 2527. Convention entre la Norvège et la Finlande relative à la construction et à l'entretien de barrières et à l'adoption d'autres mesures destinées à empêcher les rennes de franchir la frontière entre les deux pays. Signé à Oslo le 18 mars 1952

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement finlandais a enregistré le 27 septembre 1983 (sous le No 22367) la Convention entre la République de Finlande et le Royaume de Norvège relative à la construction et à l'entretien de barrières et à l'adoption d'autres mesures destinées à empêcher les rennes de passer d'un pays à l'autre signée à Helsinki le 3 juin 1981.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 19 mai 1983, stipule, à son article 25, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 18 mars 1952.

(27 septembre 1983)

No. 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçu le :

29 septembre 1983
Pérou

Enregistré d'office le 29 septembre 1983.

No. 17942. Echange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne pour la promotion de l'économie pastorale dans l'Etat de Santa Catarina. Brasilia, 20 juin 1979

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'accord susmentionné. Brasilia, 23 août 1982

Entré en vigueur le 23 août 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et allemand.
Enregistré par le Brésil le 30 septembre 1983.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

SEPTEMBER 1976
(ST/LEG/SER.A/355)

On page 524, between the entries under Nos. 4789 and 7515
insert the following entry:

"No. 10232. Agreement establishing the Caribbean
Development Bank. Done at Kingston, Jamaica, on
18 October 1969

AMENDMENT to article 29 of the above-mentioned Agreement

By resolution No. 9/76, adopted on 20 August 1976, the
Board of Governors of the Caribbean Development Bank
decided to amend the above-mentioned Agreement. The
amendment came into force on 2 September 1976, the date
specified in the formal communication, addressed to
all members of the Bank on 30 August 1976, confirming
its adoption, in accordance with article 58 (3).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 2 September 1976."

JUNE 1977
(ST/LEG/SER.A/364)

On page 385, under No. 15762, the date of provisional
entry into force should read "1 January 1976" instead
of "1 January 1977".

JULY 1979
(ST/LEG/SER.A/389)

On page 371, under No. 17917, complete the entry to read
as follows: "Consular Convention (with protocol and
exchange of notes of 24 April and 18 May 1978)".

On page 401, delete the entry which appears under
No. 17917.

OCTOBER 1981
(ST/LEG/SER.A/416)

On page 664, under No. 20437, in the entry into force
paragraph, correct the date of the first note to read
"2 October 1979" instead of "20 October 1979".

On page 693, under No. 887, the title in the French entry
should read "Cession de droits" instead of "Accord de
subrogation".

On page 700, under Nos. 630 and 1018, the effective dates
should read respectively "15 September 1982" and
"28 August 1982".

On page 723, under No. 2816, correct the date of registra-
tion in the French text of the first entry to read
"30 octobre 1981" instead of "8 octobre 1981".

DECEMBER 1981
(ST/LEG/SER.A/418)

On page 839, under No. 20645, correct the date of
provisional application of the Agreement to read
"1 January 1978" instead of "1 June 1978".

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

SEPTEMBRE 1976
(ST/LEG/SER.A/355)

A la page 524, entre les entrées sous les Nos 4789 et
7515, insérer l'entrée suivante :

"No 10232. Accord portant création de la Banque de
développement des Caraïbes. Fait à Kingston
(Jamaïque) le 18 octobre 1969

AMENDEMENT de l'article 29 de l'Accord susmentionné

Par résolution No 9/76, adoptée le 20 août 1976, le
Conseil des Gouverneurs de la Banque de développement
des Caraïbes a décidé de modifier l'Accord susmentionné.
L'amendement est entré en vigueur le 2 septembre 1976,
date spécifiée dans la communication officielle adres-
sée le 30 août 1976 à tous les membres de la Banque
pour confirmer son adoption, conformément à l'article 58,
paragraphe 3.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 2 septembre 1976."

JUIN 1977
(ST/LEG/SER.A/364)

A la page 385, sous le No 15762, la date d'entrée en vigueur
provisoire devrait se lire "1er janvier 1976" au lieu
de "1er janvier 1977".

JUILLET 1979
(ST/LEG/SER.A/389)

A la page 371, sous le No 17917, compléter l'entrée afin de
lire : "Convention consulaire (avec protocole et échange
de notes des 24 avril et 18 mai 1978)".

A la page 401, annuler l'entrée qui apparaît sous le
No 17917.

OCTOBRE 1981
(ST/LEG/SER.A/416)

A la page 664, sous le No 20437, dans le paragraphe d'entrée
en vigueur, rectifier la date de la première note afin de
lire "2 octobre 1979" au lieu de "20 octobre 1979".

A la page 693, sous le No 887, le titre de l'entrée en
français devrait se lire "Cession de droits" au lieu de
"Accord de subrogation".

A la page 700, sous les Nos 630 et 1018, les dates de prise
d'effet devraient se lire respectivement "15 septembre
1982" et "28 août 1982".

A la page 723, sous le No 2816, rectifier la date de l'enre-
gistrement dans le texte français de la première entrée
afin de lire "30 octobre 1981" au lieu de "8 octobre 1981".

DECEMBRE 1981
(ST/LEG/SER.A/418)

A la page 839, sous le No 20645, rectifier la date d'appli-
cation provisoire de l'accord afin qu'elle se lise
"1er janvier 1978" au lieu de "1er juin 1978".

FEBRUARY 1982
(ST/LEG/SER.A/420)

On page 63, under No. 20313, replace the entry into force paragraph for Mexico by the following:

"(With effect from 11 February 1982. The Agreement came into force provisionally on 26 May 1981 for Mexico which, by that date, had notified its intention to apply it provisionally, in accordance with article 66 (3). Signature affixed on 25 March 1981.)"

Also replace the entry into force paragraph for Sao Tome and Principe by the following :

"(With effect from 19 February 1982. The Agreement came into force provisionally on 16 October 1981 for Sao Tome and Principe which, by that date, had notified its intention to apply it provisionally, in accordance with article 66 (3).)"

On page 74, under No. 814, insert between Nos. III (c) and IV (a) the following:

"III (d) Protocol modifying part I and article XXIX of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948."

On pages 74 and 75 respectively, correct the date of the notification by Zambia to read "14 May 1981" instead of "24 February 1982" and the date of acceptance by Zambia of the Agreement under No. 814 (LI) to read "25 June 1982" instead of "24 February 1982."

MARCH 1983
(ST/LEG/SER.A/433)

On page 119, under No. 21764, correct the entry to read "Authentic texts: Romanian, Sinhalese and English".

APRIL 1983
(ST/LEG/SER.A/434)

On page 195, under No. 21867, invert the order of the Parties to the Convention. Also correct the French entry to read "Enregistrée par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 avril 1983".

JULY 1983
(ST/LEG/SER.A/437)

On page 456, under No. 13176, after the text of the existing entry, add the following:

"Protocol relating to the publication in the Benelux Bulletin of certain judicial rules common to the three countries for the interpretation of which the Benelux Court of Justice has jurisdiction, relating to the above-mentioned Treaty and Second Protocol. Signed at Brussels on 6 February 1980

Came into force on 1 June 1982, i.e., the first day of the month following the date of deposit of the third instrument of ratification with the Secretary-General of the Benelux Economic Union, in accordance with article 4 (2):

State	Date of deposit
Belgium	5 May 1982
Luxembourg	29 March 1982
Netherlands	14 August 1980

Authentic texts: French and Dutch.
Registered by Belgium on 30 July 1983."

FEVRIER 1982
(ST/LEG/SER.A/420)

A la page 63, sous le No 20313, remplacer le paragraphe de l'entrée en vigueur pour le Mexique afin qu'il se lise comme suit :

"(Avec effet à compter du 11 février 1982. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire à compter du 26 mai 1981 pour le Mexique, qui à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer à titre provisoire, conformément à l'article 66, paragraphe 3. Signature apposée le 25 mars 1981.)"

Remplacer également le paragraphe de l'entrée en vigueur pour Sao Tomé-et-Principe afin qu'il se lise comme suit :

"(Avec effet à compter du 19 février 1982. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire à compter du 16 octobre 1981 pour Sao Tomé-et-Principe, qui à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer à titre provisoire, conformément à l'article 66, paragraphe 3.)"

A la page 74, sous le No 814, insérer entre les Nos III c) et IV a) ce qui suit :

"III d) Protocole portant modification de la partie I et de l'article XXIX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948."

Aux pages 74 et 75, rectifier respectivement la date de la notification par la Zambie afin de lire "14 mai 1981" au lieu de "24 février 1982" et la date de l'acceptation par la Zambie de l'Accord sous le No 814 LI afin de lire "25 juin 1982" au lieu de "24 février 1982."

MARS 1983
(ST/LEG/SER.A/433)

A la page 119, sous le No 21764, rectifier l'entrée afin de lire "Textes authentiques : roumain, cinghalais et anglais".

AVRIL 1983
(ST/LEG/SER.A/434)

A la page 195, sous le No 21867, inverser l'ordre des Parties à la Convention. Rectifier également le paragraphe de l'enregistrement de l'entrée en français afin de lire "Enregistrée par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 avril 1983".

JUILLET 1983
(ST/LEG/SER.A/437)

A la page 456, sous le No 13176, après le texte de l'entrée existante, ajouter ce qui suit :

"Protocole relatif à la publication au Bulletin Benelux de certaines règles juridiques communes pour l'interprétation desquelles la Cour de Justice Benelux est compétente, relatif au Traité et au Deuxième Protocole susmentionnés. Signé à Bruxelles le 6 février 1980

Entré en vigueur le 1er juin 1982, soit le premier jour du mois suivant la date du dépôt du troisième instrument de ratification auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux, conformément à l'article 4, paragraphe 2 :

Etat	Date du dépôt
Belgique	5 mai 1982
Luxembourg	29 mars 1982
Pays-Bas	14 août 1980

Textes authentiques : français et néerlandais.
Enregistré par la Belgique le 30 juillet 1983."

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:28; MAR:135-136, 148; JUNE:308, 310, 321-322; SEP:562;

ADMINISTRATION JAN:5-6, 35; FEB:68;

AERONAUTICS MAR:116-117; JULY:381;

AFGHANISTAN JAN:34; FEB:51, 53-54; JULY:423-424, 445; SEP:553;

AFRICA JAN:2; FEB:69; MAY:262; AUG:515; SEP:560, 569;

AFRICAN DEVELOPMENT BANK SEP:569;

AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION JUNE:306;

AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:18; MAR:127, 157;

AGRICULTURE JAN:11-13, 16; FEB:61, 67; MAR:101, 113, 116, 135-136, 138, 141, 143; APR:202; MAY:247, 250, 260; JUNE:314; JULY:389-390, 392, 395, 399, 401, 405-409, 417-420, 441; AUG:498; SEP:563;

AIRCRAFT JAN:27; APR:197; JUNE:337; AUG:502;

AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:27; MAR:155; JUNE:299;

AIRPORTS MAR:108, 112; JULY:374;

AKROTIRI AND DHEKELIA MAR:96; APR:199; JULY:434;

ALBANIA JULY:425;

ALGERIA JAN:4, 31-32; APR:216-217; MAY:249; JUNE:303, 307, 327; JULY:387, 425, 451-455; AUG:494; SEP:562;

AMATEUR RADIO OPERATORS JUNE:305, 307; JULY:380; AUG:494;

AMATEUR RADIO STATIONS JULY:380;

AMAZON RIVER AUG:503;

ANGOLA SEP:553;

ANGUILLA APR:199; SEP:565-568;

ANIMAL HEALTH AUG:504;

ANIMALS JUNE:328;

ANTARCTIC JULY:379; AUG:500, 511;

ANTIGUA AND BARBUDA MAR:135-142; APR:213; MAY:264; AUG:490, 503;

APARTHEID JAN:35; FEB:61; APR:207; JULY:424;

ARAB STATES JUNE:331;

ARBITRAL AWARDS JAN:25; MAR:151; JUNE:319; SEP:564;

ARBITRATION JAN:25; MAR:151; JUNE:319; SEP:564;

ARCHIVES FEB:51;

ARGENTINA FEB:51, 62; MAR:154; APR:197, 202; MAY:249; JUNE:302, 316, 327, 334, 338; JULY:380, 392; AUG:499-501, 504, 511; SEP:558-559;

ASEAN SEP:553-554;

ASIA AND PACIFIC FEB:56; MAR:149; JULY:371, 423;

ASSISTANCE JAN:6, 15-16, 18, 24; FEB:52; MAR:101, 109, 118-121, 123, 128, 144, 150; APR:187, 194, 196, 200, 202, 205, 215; MAY:247, 269; JUNE:307, 313, 319; JULY:376, 390, 393, 397, 401, 406, 410, 413, 420, 432, 444; AUG:492, 497, 503;

ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE MAY:247; JULY:432;

ASSISTANCE--FINANCIAL MAR:109, 144-145; JULY:405; AUG:492;

ASSISTANCE--LEGAL MAR:118, 123; APR:194, 196; MAY:246; AUG:502, 510;

ASSISTANCE--MILITARY APR:205;

ASSISTANCE--SCIENTIFIC MAY:269;

ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:6, 9, 15-16, 24; MAR:112, 121; APR:189, 205; MAY:269; JUNE:311-315; JULY:382-384, 391, 393, 397, 400-401, 406-407, 410, 413, 420, 428; AUG:497;

ASSOCIATION--FREEDOM OF MAR:135, 139;

ASTRONOMY MAY:263;

ATLANTIC OCEAN JAN:30;

ATMOSPHERE AUG:493;

AUSTRALIA JAN:24; FEB:56, 64; JUNE:303, 327, 330, 333, 336, 338; JULY:425, 446-448; AUG:500-501, 510; SEP:554;

AUSTRIA JAN:5, 18, 29, 35; FEB:51, 53-54; MAR:94, 96, 118, 126, 153; APR:191, 209, 216-217; MAY:245, 247; JUNE:310, 316, 318, 333, 338, 341; JULY:371-372, 376, 388, 422, 443, 445; AUG:491, 493;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:24; AVR:212; JUIL:456;
 ACCIDENTS JAN:28; MARS:135-136, 148; JUIN:308, 310, 321-322; SEP:562;
 ACCORD DE FLORENCE FEV:62; MARS:133;
 ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES AVR:192;
 ACIER JUIL:382;
 ACTES INSTRUMENTAIRES AVR:209; MAI:268; JUIN:328-329; JUIL:443; AOUT:515;
 ACTES PUBLICS MARS:124; JUIL:386;
 ADMINISTRATION JAN:5-6, 35; FEV:68;
 AERONAUTIQUE MARS:116-117; JUIL:381;
 AERONEFS JAN:27; AVR:197; JUIN:337; AOUT:502;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN:27; MARS:155; JUIN:299;
 AEROPORTS MARS:108, 112; JUIL:374;
 AFGHANISTAN JAN:34; FEV:51, 53-54; JUIL:423-424, 445; SEP:553;
 AFRIQUE JAN:2; FEV:69; MAI:262; AOUT:515; SEP:560, 569;
 AFRIQUE DU SUD MAI:246; JUIN:311, 327, 338; JUIL:439; AOUT:500;
 AGE MINIMUM AVR:213;
 AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE JUIN:306;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:28; FEV:72; MARS:125-126, 153, 158; AVR:198; JUIL:442; AOUT:499, 509;
 AGENCE SPATIALE EUROPEENNE (ASE) JAN:3, 32;
 AGRICOLES--PRODUITS JAN:18; MARS:127, 157;
 AGRICULTEURS JUIL:420;
 AGRICULTURE JAN:11-13, 76; FEV:61, 67; MARS:101, 113, 116, 135-136, 138, 141, 143; AVR:202; MAI:247, 250, 260; JUIN:314; JUIL:389-390, 392, 395, 399, 401, 405-409, 417-420, 441; AOUT:498; SEP:563;
 AKROTIRI ET DHEKELIA MARS:96; AVR:199; JUIL:434;
 ALBANIE JUIL:425;
 ALGERIE JAN:4, 31-32; AVR:216-217; MAI:249; JUIN:303, 307, 327; JUIL:387, 425, 451-455; AOUT:494; SEP:562;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JUIN:330; AOUT:506; SEP:569;
 ALIMENTATION JAN:24, 33, 35; FEV:61; MARS:116; MAI:255; JUIL:399; AOUT:493;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:3, 5-6, 20-22, 26, 29, 31, 35; MARS:94, 96-115, 117, 123, 144-146, 154; AVR:198, 202-203, 216-217; MAI:245, 248, 250, 258, 263-264; JUIN:299-300, 302-303, 307-316, 330, 332, 335, 338; JUIL:375, 379, 381-386, 425-427, 443-444; AOUT:491-492, 495, 500, 511; SEP:559, 571;
 AMAZONE (FLEUVE) AOUT:503;
 AMERIQUE CENTRALE AVR:215;
 AMERIQUE LATINE MARS:125; MAI:261;
 ANITE JAN:17, 35; FEV:51, 54; MARS:117, 121, 130; AVR:187; JUIN:301; JUIL:373, 429-430, 446; AOUT:504; SEP:553;
 ANITE-COOPERATION JAN:17; FEV:51, 54; MARS:117, 121; JUIL:373, 429-430; AOUT:504; SEP:553;
 ANGOLA SEP:553;
 ANGUILLA AVR:199; SEP:565-568;
 ANIMAUX JUIN:328;
 ANIMAUX--SANTÉ AOUT:504;
 ANTARCTIQUE JUIL:379; AOUT:500, 511;
 ANTIGUA-ET-BARBUDA MARS:135-142; AVR:213; MAI:264; AOUT:498, 503;
 ANTILLES NEERLANDAISES AVR:199, 206; MAI:256;
 APARTHEID JAN:35; FEV:61; AVR:207; JUIL:424;
 ARABIE SAOUDITE JUIN:327;
 ARACHIDES JUIL:401;
 ARBITRAGE JAN:25; MARS:151; JUIN:319; SEP:564;
 ARBITRALES--SENTENCES JAN:25; MARS:151; JUIN:319; SEP:564;
 ARCHIVES FEV:51;

INDEX (ENGLISH)

AVIATION JAN:27; MAR:132, 155; APR:204; MAY:251, 266; JULY:379, 428, 448;

BACTERIOLOGICAL WEAPONS JUNE:340;

BAHAMAS JAN:2; FEB:72; APR:199; JUNE:299, 327; JULY:418;

BAHRAIN JAN:3; JULY:450-453;

BAKERIES APR:213;

BALLOONS MAR:116;

BANGLADESH JAN:1, 4, 14, 24; FEB:56, 72; MAR:98, 125; JUNE:310, 327, 333, 338; JULY:371, 395-398; AUG:495, 514;

BANKING MAR:122; JUNE:310; JULY:382, 405, 411; AUG:498;

BARBADOS MAR:149; APR:207-208; MAY:261; JUNE:299, 317, 338; JULY:433-434, 436-439;

BEEF FEB:72;

BEEF--IMPORTS FEB:72;

BELGIUM JAN:3, 5-6; MAR:96, 124, 151-152, 154; APR:192-193, 197, 199, 201, 208, 216-217; MAY:257; JUNE:302-303, 318, 328, 338; JULY:386-388, 425, 450, 456; AUG:500; SEP:511;

BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JUNE:303; JULY:388;

BELIZE MAR:127, 157; JULY:435-436;

BENELUX COURT OF JUSTICE JULY:456; SEP:511;

BENELUX ECONOMIC UNION JULY:456; SEP:511;

BERIN JAN:2; MAR:104, 146; JUNE:311, 338; JULY:392; AUG:492, 497, 506;

BENZENE FEB:66;

BERLIN (WEST) JAN:35; MAR:94, 96; APR:216-217; MAY:258, 263; AUG:511;

BERMUDA APR:199; JULY:440; SEP:565-568;

BHUTAN MAR:93, 154; JUNE:299;

BIOLOGY JULY:376;

BIRDS--MIGRATORY JUNE:302;

BOLIVIA AUG:512;

BOTSWANA JAN:33; MAR:108; APR:201; JUNE:311, 327; JULY:382-383;

BRAZIL JAN:3, 5, 17, 32; FEB:51, 58; MAR:116-117; MAY:246, 249-250, 266, 269; JUNE:303, 322, 327, 329, 338; JULY:380-381, 387, 404-405, 425, 432, 447-448; AUG:495, 503-505, 532; SEP:559, 571;

BRIDGES MAR:97, 104, 106, 114; JULY:380, 385, 387; AUG:504;

BRIDGES--INTERNATIONAL AUG:504;

BRITISH ANTARCTIC TERRITORY APR:199; SEP:565-568;

BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY SEP:565-568;

BRITISH VIRGIN ISLANDS APR:199; JULY:434; SEP:565-568;

BROADCASTING FEB:71; MAR:100, 123, 154; MAY:249; JUNE:317; JULY:384-385, 444;

BRUNEI SEP:565-568;

BULGARIA MAR:94-96; APR:216-217; MAY:245, 247; JUNE:327; JULY:425-426, 439; AUG:495;

BURMA MAR:111; JUNE:338;

BURUNDI JAN:2, 17; MAR:114; JUNE:313, 327, 338;

BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:96, 145; JULY:423, 426; AUG:495; SEP:566-567;

CANADA MAR:96, 127; MAY:246; JUNE:320, 327, 331, 333, 338; JULY:378, 425, 445-446; AUG:493, 495, 502;

CANALS JULY:387;

CAPE VERDE JAN:2; JUNE:313;

CARCINOGENIC SUBSTANCES FEB:67; SEP:563;

CARGO HANDLING (PORTS) FEB:66; JUNE:323;

CARIBBEAN MAY:261;

CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAR:115; SEP:510;

CASH-ON-DELIVERY JAN:23; APR:212; JULY:455; SEP:568;

CAYMAN ISLANDS APR:199; JULY:434; SEP:565-568;

CEMENT MAR:113; JULY:382;

INDEX (FRANCAIS)

ARGENTINE FEV:51, 62; MARS:154; AVR:197, 202; MAI:249; JUIN:302, 316, 327, 334, 338; JUIL:380, 392; AOUT:499-501, 504, 511; SEP:558-559;

ARMES MAI:252;

ARMES BACTERIOLOGIQUES MARS:156;

ARMES NUCLEAIRES JAN:26; MARS:125; MAI:265;

ARTISTES JUIN:317; JUIL:444;

ASEAN SEP:553-554;

ASIE DU SUD-EST SEP:554;

ASIE ET PACIFIQUE FEV:56; MARS:149; JUIL:371, 423;

ASSISTANCE JAN:6, 15-16, 18, 24; FEV:52; MARS:101, 109, 118-121, 123, 128, 144, 150; AVR:187, 194, 196, 200, 202, 205, 215; MAI:247, 269; JUIN:307, 313, 319; JUIL:376, 390, 393, 397, 401, 406, 410, 413, 420, 432, 444; AOUT:492, 497, 503;

ASSISTANCE ADMINISTRATIVE MAI:247; JUIL:432;

ASSISTANCE FINANCIERE MARS:109, 144-145; JUIL:405; AOUT:492;

ASSISTANCE JUDICIAIRE JAN:18;

ASSISTANCE JURIDIQUE MARS:118, 123; AVR:194, 196; MAI:246; AOUT:502, 518;

ASSISTANCE MILITAIRE AVR:205;

ASSISTANCE MONTAGNE AVR:187; MAI:247; JUIN:308;

ASSISTANCE SCIENTIFIQUE MAI:269;

ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:6, 9, 15-16, 24; MARS:112, 121; AVR:189, 205; MAI:269; JUIN:311-315; JUIL:382-384, 391, 393, 397, 400-401, 406-407, 410, 413, 420, 428; AOUT:497;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:6-17; FEV:53; JUIL:391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AOUT:495-498;

ASSOCIATION--LIBERTE D' MARS:135, 139;

ASSURANCE JAN:32; FEV:55, 70; MARS:120, 153;

ASSURANCE MALADIE MARS:150;

ASSURANCE--CHOMAGE JAN:5; JUIN:310; JUIL:428;

ASSURANCE--INVALIDITE FEV:55;

ASSURANCE--SURVIVANTS FEV:55, 70;

ASSURANCE--VIEILLESSE FEV:55, 70; MARS:120, 153;

ASSURANCES SOCIALES JAN:31;

ASTRONOMIE MAI:263;

ATLANTIQUE (OCEAN) JAN:30;

ATMOSPHERE AOUT:493;

AUSTRALIE JAN:24; FEV:56, 64; JUIN:303, 327, 330, 333, 336, 338; JUIL:425, 446-448; AOUT:500-501, 510; SEP:554;

AUTRICHE JAN:5, 18, 29, 35; FEV:51, 53-54; MARS:194, 96, 118, 126, 153; AVR:191, 209, 216-217; MAI:245, 247; JUIN:310, 316, 318, 333, 338, 341; JUIL:371-372, 376, 388, 422, 443, 445; AOUT:491, 493;

AVIATION JAN:27; MARS:132, 155; AVR:204; MAI:251, 266; JUIL:379, 428, 448;

BACTERIOLOGIQUES--ARMES JUIN:340;

BAHAMAS JAN:2; FEV:72; AVR:199; JUIN:299, 327; JUIL:418;

BAHREIN JAN:3; JUIL:450-453;

BALLONS MARS:116;

BANGLADESH JAN:1, 4, 14, 24; FEV:56, 72; MARS:98, 125; JUIN:310, 327, 333, 338; JUIL:371, 395-396; AOUT:495, 514;

BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT SEP:569;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CANALES MARS:115; SEP:570;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:6-13, 15-17; JUIL:388-399, 401-407, 409-414, 416-420;

BANQUES MARS:122; JUIN:310; JUIL:382, 405, 411; AOUT:498;

BARBADE MARS:149; AVR:207-208; MAI:261; JUIN:299, 317, 338; JUIL:433-434, 436-439;

BARRAGES MARS:104, 111, 145; JUIL:381, 384;

BELGIQUE JAN:3, 5-6; MARS:96, 124, 151-152, 154; AVR:192-193, 197, 199, 201, 208, 216-217; MAI:257; JUIN:302-303, 318, 328, 338; JUIL:386-388, 425, 450, 456; AOUT:500; SEP:511;

BELIZE MARS:127, 157; JUIL:435-436;

BEVELUX (UNION ECONOMIQUE) JUIL:456; SEP:511;

INDEX (ENGLISH)

CEMENT--PRODUCTION MAR:105;
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC MAR:132; JUNE:307, 327-328, 338; JULY:414;
CENTRAL AMERICA APR:215;
CHAD FEB:72; APR:187; JUNE:338;
CHARTER (UNITED NATIONS) SEP:555;
CHARTERS--CONSTITUTIONS--STATUTES JAN:33; FEB:54; MAR:93, 133-134, 154; APR:201; MAY:264; JUNE:320; JULY:371, 423, 438, 449;
AUG:508, 515; SEP:510, 555, 560, 569;
CHEMICAL PRODUCTS JULY:391;
CHILDREN--MINORS--YOUTH JAN:3; MAR:136; MAY:260, 265; JUNE:322; JULY:444; AUG:501, 506;
CHILE APR:187; JUNE:299, 308, 327, 338; JULY:374-375, 425, 439; AUG:495, 499-500, 512;
CHINA JAN:4, 21-23; MAR:94, 118; APR:193, 206-207; JUNE:302; JULY:371, 419, 439; AUG:495; SEP:558;
CHRISTMAS ISLAND JULY:446;
CIN MAR:149; APR:216-217;
CIV MAR:148-149; APR:217;
CIVIL LAW FEB:64; MAR:144; MAY:265-266; JUNE:328; JULY:444; SEP:569;
CIVIL MATTERS JAN:2; MAR:118, 121, 123, 146; APR:194-196, 206, 209; MAY:246, 268; JUNE:308, 329; JULY:388, 444; AUG:502, 512, 515, 518;
CIVIL PROCEDURE FEB:64; MAR:144, 152; MAY:265-266; JULY:444;
CIVIL REGISTRATION JUNE:310; JULY:449; AUG:512;
CIVIL RIGHTS JAN:34; MAR:147, 161; APR:189, 201; MAY:254-255; JUNE:318; JULY:445; AUG:506, 509; SEP:571;
CLAIMS--DEBTS MAY:251;
COAL MAR:124; JULY:398;
COCOA JAN:33; MAR:150-151; JUNE:320;
COFFEE JAN:24-25; FEB:57-58; MAR:132; APR:205; JUNE:319; JULY:440; AUG:516;
COLLECTION (OF BILLS) JAN:24; APR:212; JULY:455;
COLLECTIVE BARGAINING FEB:66-67; MAR:139; JULY:441; SEP:554, 563;
COLLISIONS (NAVIGATION) JULY:436-437;
COLOMBIA MAR:93, 126, 151; MAY:260; JUNE:307, 331-332; JULY:374, 398-399, 425, 442; AUG:499, 512; SEP:559;
COMMERCIAL MATTERS JAN:2, 32; FEB:64; MAR:144; APR:209; MAY:252, 265-266, 268; JUNE:304, 308, 329; JULY:444; AUG:501, 512, 515, 518;
COMMODITIES JAN:18, 24-25, 35; FEB:57-58, 61; MAR:110, 114, 127, 132, 150-151, 157; APR:205, 209; MAY:263; JUNE:313, 319-320;
JULY:440, 449; AUG:511, 516; SEP:564;
COMMONWEALTH AGRICULTURAL BUREAU JAN:2;
COMMUNICATIONS MAR:106, 157;
CONOROS MAR:121-122; APR:191;
COMPENSATION JULY:437;
CONFERENCES--MEETINGS FEB:51, 53, 62; MAR:117; APR:194, 197; MAY:245; JUNE:301; JULY:376; AUG:493, 501;
CONGO JAN:13; FEB:72; MAR:105-106, 147; APR:188-189, 205-206; JUNE:301, 315, 327, 338;
CONSTRUCTION JAN:17, 30; FEB:52; MAR:101, 103, 105-106, 108; JULY:375, 378, 380, 384-385, 387, 396, 400, 403, 443; AUG:504;
SEP:558;
CONSULAR MATTERS JAN:4, 17, 25; FEB:51-53; MAR:116, 154; APR:196, 206; MAY:254; JUNE:303; SEP:570;
CONTAINERS FEB:64; MAR:133; JUNE:311; JULY:437;
CONTINENTAL SHELF MAY:251;
COOK ISLANDS JULY:371;
COOPERATION JAN:3-5, 10, 17-19, 28, 35; FEB:51-52, 54, 72; MAR:93, 95-124, 127-129, 145-146, 154, 157; APR:187-190, 192-193, 195-198, 202-206; MAY:245-247, 249-251, 255, 261, 263; JUNE:301, 304, 306-307, 309-316, 329; JULY:371-375, 378-379, 381-386, 428-432, 434-435, 442-443, 446; AUG:491-493, 498, 501-505, 512; SEP:553-559, 561-562;
COOPERATION--CULTURAL JAN:5; MAR:95, 121-122, 124, 128; APR:189-190, 193, 203, 205; JUNE:305-307, 309; JULY:373, 442; SEP:558;
COOPERATION--ECONOMIC JAN:4; MAR:95, 97, 118, 120-121, 123-124; APR:188, 190, 192, 215; MAY:250-251; JUNE:304, 306-307, 311-312;
JULY:373, 376, 378; AUG:501;
COOPERATION--EDUCATIONAL MAR:95, 121, 124, 128; JULY:373; SEP:558;
COOPERATION--FINANCIAL MAR:97-115, 145; APR:190; JUNE:310-316; JULY:376, 381-386; AUG:491-492;
COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:18; MAR:95, 97, 123, 154; APR:192; MAY:249; JULY:378;

INDEX (FRANCAIS)

BENIN JAN:2; MARS:104, 146; JUIN:311, 338; JUIL:392; AOUT:492, 497, 506;
 BENZENE FEV:66;
 BERLIN (OUEST) JAN:35; MARS:94, 96; AVR:216-217; MAI:258, 263; AOUT:511;
 BERNHARDT AVR:199; JUIL:440; SEP:565-568;
 BHOUTAN MARS:93, 154; JUIN:299;
 BIENS JUIL:371;
 BIOLOGIE JUIL:376;
 BIRMANIE MARS:111; JUIN:338;
 BOEUF FEV:72;
 BOEUF--IMPORTATION FEV:72;
 BOIS MARS:104, 146; JUIL:385;
 BOLIVIE AOUT:512;
 BOTSWANA JAN:33; MARS:108; AVR:201; JUIN:311, 327; JUIL:382-383;
 BOULANGERIES AVR:213;
 BRESEL JAN:3, 5, 17, 32; FEV:51, 58; MARS:110-117; MAI:246, 249-250, 266, 269; JUIN:303, 322, 327, 329, 338; JUIL:380-381, 387, 404-405, 425, 432, 447-448; AOUT:495, 503-505, 512; SEP:559, 571;
 BRUNEL SEP:565-568;
 BULGARIE MARS:94-96; AVR:216-217; MAI:245, 247; JUIN:327; JUIL:425-426, 439; AOUT:495;
 BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATIQUE JAN:29; MARS:146; AVR:198; JUIL:423; AOUT:514;
 BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL AOUT:508;
 BURUNDI JAN:2, 17; MARS:114; JUIN:313, 327, 338;

 CACAO JAN:33; MARS:150-151; JUIN:320;
 CAPE JAN:24-25; FEV:57-58; MARS:132; AVR:205; JUIN:319; JUIL:440; AOUT:516;
 CANADA MARS:96, 127; MAI:246; JUIN:320, 327, 331, 333, 338; JUIL:378, 425, 445-446; AOUT:493, 495, 502;
 CANAUX JUIL:387;
 CANCEROGENES--AGENTS FEV:67; SEP:563;
 CAP-VERT JAN:2; JUIN:313;
 CARAIRES MAI:261;
 CARBURANTS MARS:99; JUIL:420;
 CARTES JUIN:306; AOUT:516;
 CASIER JUDICIAIRE MARS:118, 123; AOUT:502;
 CENTRE INTERNATIONAL DE PHYSIQUE THEORIQUE MARS:158;
 CHANGE MARS:98-101, 103, 106-107, 109, 111, 113-114; JUIN:310, 312-315; JUIL:383, 386;
 CHARBON MARS:124; JUIL:398;
 CHARTRE DES NATIONS UNIES SEP:555;
 CHARTES--CONSTITUTIONS--STATUTS JAN:34; FEV:54; MARS:93, 133-134, 154; AVR:201; MAI:264; JUIN:320; JUIL:371, 424, 438, 449; AOUT:508, 515; SEP:510, 555, 560, 569;
 CHERINS DE FEK JAN:31; MARS:99-100, 103-104, 106, 108, 111, 113-114, 151-152; AVR:205; JUIN:314-315, 330; JUIL:382, 391, 403-404, 416; AOUT:504;
 CHEQUES DE VOYAGE JAN:23; AVR:211; JUIL:454; SEP:567-568;
 CHILI AVR:187; JUIN:299, 308, 327, 338; JUIL:374-375, 425, 439; AOUT:495, 499-500, 512;
 CHIMIQUES--PRODUITS JUIL:391;
 CHINE JAN:4, 21-23; MARS:94, 118; AVR:193, 206-207; JUIN:302; JUIL:371, 419, 439; AOUT:495; SEP:558;
 CHOMAGE JAN:5, 31; MARS:135; JUIN:310; JUIL:428;
 CHYPRE JAN:1; FEV:57, 64-65; MARS:94, 112, 126, 134; MAI:246, 268; JUIN:306, 309, 327, 329, 338; JUIL:425; AOUT:494, 509;
 CIJ--JURIDICTION MAI:259; SEP:561;
 CIN MARS:149; AVR:216-217;
 CIMENT MARS:113; JUIL:382;
 CIMENT--PRODUCTION MARS:105;
 CINETIERES MILITAIRES JUIL:377;

INDEX (ENGLISH)

COOPERATION--LEGAL MAR:146; APR:206;
COOPERATION--MONETARY APR:190;
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:4; FEB:72; MAR:95, 116, 122, 124, 128; APR:189-190, 197; MAY:247, 249; JUNE:306-307, 311, 329;
JULY:372, 374-375, 378; AUG:493; SEP:554, 557-558;
COOPERATION--SOCIAL JUNE:304, 306;
COOPERATION--TECHNICAL JAN:3-4, 28; FEB:52, 72; MAR:93, 95, 97, 118, 121-123, 129, 154; APR:188-192, 197, 204; MAY:246-247,
249-251; JUNE:304, 306-307, 309-311; JULY:372-375, 378, 428, 442; AUG:493, 498; SEP:554-555, 557-558;
COPYRIGHT FEB:65, 69; APR:207-208;
COSTA RICA JAN:25; MAR:106; APR:187, 215; JUNE:301, 307, 309, 326; JULY:373, 391; SEP:558;
COTTON MAY:269; AUG:497;
CREDITS JAN:6-17; FEB:53; JULY:389, 391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AUG:495-498;
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:6-17; FEB:53; JULY:391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AUG:495-498;
CREDITS--INDUSTRIAL JULY:419;
CRIMINAL MATTERS JAN:18, 32-33, 35; FEB:61; MAR:118, 146; APR:194-196, 206-207, 215; MAY:245-246, 262; JUNE:299, 308, 319;
JULY:424, 432; AUG:501-502, 508;
CUBA JAN:30; FEB:63; MAR:118, 125; MAY:248, 255; JUNE:338; JULY:425, 439; AUG:502; SEP:557-558, 564;
CULTURAL MATTERS JAN:1, 5; FEB:62; MAR:94-95, 121, 133, 147-148; APR:189, 193, 198, 205, 208; MAY:261; JUNE:302, 305, 307, 309,
331; JULY:372-374, 377-378, 423-427; AUG:502-504, 514; SEP:556-558;
CULTURAL RIGHTS JAN:34; APR:208; AUG:512;
CUSTOMS JAN:19, 31; FEB:51, 57, 59-61, 64; MAR:133, 151, 156; APR:187, 202, 205, 214-215; MAY:247, 253-254, 263; JUNE:319,
326-328; JULY:430-432; SEP:561-562;
CYPRUS JAN:1; FEB:57, 64-65; MAR:94, 112, 128, 134; MAY:246, 268; JUNE:306, 309, 327, 329, 338; JULY:425; AUG:494, 509;
CZECHOSLOVAKIA JAN:1, 17, 35; FEB:53-54; MAR:93, 96, 116, 120, 132, 146; APR:216-217; MAY:246-247; JUNE:304, 327, 333-334, 338;
JULY:371, 374, 444; AUG:502, 515, 518; SEP:560;
DAIRY FARMING JAN:11; JUNE:334; JULY:433;
DARS MAR:104, 111, 145; JULY:381, 384;
DANGEROUS GOODS JAN:19;
DATA PROCESSING JAN:28-29; MAR:146; JULY:423; AUG:514;
DEBTS JAN:2; FEB:51; MAR:127; MAY:248, 252;
DEFENCE MAR:122; JUNE:303, 330; JULY:372-373, 375, 429-430;
DEGREES-DIPLOMAS JAN:2; FEB:69; MAR:118; MAY:247, 261-262; JUNE:331; AUG:515;
DEMOCRATIC KAMPUCHEA JULY:425;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MAR:118; JUNE:331;
DEMOCRATIC YEMEN JAN:8; JUNE:320; JULY:415;
DENMARK JAN:1, 3, 24; FEB:52, 62; MAR:93, 96, 119-120, 132, 144, 150; APR:192, 197, 201, 208, 216-217; MAY:248; JUNE:300, 308,
329, 338; JULY:388, 425, 450; AUG:516; SEP:557, 569;
DEVELOPING COUNTRIES JAN:18; FEB:66; MAR:143, 150; APR:197; MAY:269; JUNE:322;
DEVELOPMENT JAN:6-17, 30; FEB:53, 61, 72; MAR:97, 106, 116, 120, 123, 150; APR:198, 202; JULY:374, 376, 378, 386, 389-390,
392-393, 395-396, 399, 401-413, 415, 417-418, 420; AUG:495-498; SEP:560;
DEVELOPMENT--INDUSTRIAL APR:197; JUNE:304; JULY:400;
DEVELOPMENT--RURAL JAN:7, 11, 14; FEB:53; MAR:100, 108, 111, 115, 117; JUNE:304; JULY:390, 393, 395-397, 399, 406, 410, 418, 420;
AUG:495; SEP:560;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:32; FEB:51, 64; APR:190, 203; MAY:254, 262; JULY:375-376, 443;
DISARMAMENT JAN:26; MAR:156; APR:206; MAY:258, 265; AUG:513;
DISASTER RELIEF MAR:103;
DISASTERS--NATURAL FEB:52; JUNE:304, 308;
DISCRIMINATION JAN:29, 31, 34; FEB:65; MAR:132, 137, 141-143; APR:207-208; MAY:254, 262; JUNE:318; JULY:423, 441, 448; AUG:509;
SEP:555, 564-565, 570;
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:31; APR:207; MAY:262; JULY:423; AUG:509;
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:26; MAR:133; MAY:249; SEP:559;
DIVORCE FEB:64-65; MAR:144; JUNE:329; AUG:515-516;
DJIBOUTI FEB:72; MAR:98; JUNE:319;
DOCKS JAN:29; JUNE:325;

INDEX (FRANCAIS)

CINEMATOGRAFIE MAI:246; JUIN:300; JUIL:374;
CIRCULATION ROUTIERE MAI:253-254, 263; JUIL:445;
CIV MAIRS:148-149; AVR:217;
CIVILES--QUESTIONS JAN:2; MAIRS:116, 121, 123, 146; AVR:194-196, 206, 209; MAI:246, 266; JUIN:308, 329; JUIL:388, 444; AOUT:502, 512, 515, 518;
COLIS POSTAL JAN:22-23; AVR:210-211; JUIL:450, 453-454; SEP:567;
COLLISIONS (NAVIGATION) JUIL:436-437;
COLOMBIE MAIRS:93, 126, 151; MAI:260; JUIN:307, 331-332; JUIL:374, 398-399, 425, 442; AOUT:499, 512; SEP:559;
COMMERCE JAN:5, 18, 24-25, 32, 36; FEV:57-58; MAIRS:98, 127, 132, 138-139, 143, 147, 151, 157, 160; AVR:192, 194-195, 197, 203; MAI:252, 263, 269; JUIN:319, 321, 332-338; JUIL:378-380, 432-433, 440, 446-447, 449-450; AOUT:501, 504, 510, 512-513, 516; SEP:511, 564, 570;
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:2, 32; FEV:64; MAIRS:144; AVR:209; MAI:252, 265-266, 268; JUIN:304, 308, 329; JUIL:444; AOUT:501, 512, 515, 518;
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:5; MAIRS:96; MAI:268; JUIN:338; JUIL:379; AOUT:494, 511;
COMMUNAUTES EUROPEENNES JAN:28;
COMMUNICATIONS MAIRS:106, 157;
CONGRES MAIRS:121-122; AVR:191;
CONFEDERATION SERENGAIBIENNE JUIL:372;
CONFERENCE DE LA HAIE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE AOUT:515;
CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT AVR:197; MAI:268;
CONFERENCES-REUNIONS FEV:51, 53, 62; MAIRS:117; AVR:194, 197; MAI:245; JUIN:301; JUIL:376; AOUT:493, 501;
CONGES MAIRS:136, 141; MAI:260;
CONGO JAN:13; FEV:72; MAIRS:105-106, 147; AVR:188-189, 205-206; JUIN:301, 315, 327, 338;
CONSTRUCTION JAN:17, 30; FEV:52; MAIRS:101, 103, 105-106, 108; JUIL:375, 378, 380, 384-385, 387, 396, 400, 403, 443; AOUT:504; SEP:558;
CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:4, 17, 25; FEV:51-53; MAIRS:116, 154; AVR:196, 206; MAI:254; JUIN:303; SEP:570;
CONTENEURS FEV:64; MAIRS:133; JUIN:311; JUIL:437;
CONTRATS DE TRAVAIL MAIRS:137, 140; JUIN:321;
COOPERATION JAN:3-5, 10, 17-19, 28, 35; FEV:51-52, 54, 72; MAIRS:93, 95-124, 127-129, 145-146, 154, 157; AVR:187-190, 192-193, 195-198, 202-206; MAI:245-247, 249-251, 255, 261, 263; JUIN:301, 304, 306-307, 309-316, 329; JUIL:371-375, 378-379, 381-386, 428-432, 434-435, 442-443, 446; AOUT:491-493, 498, 501-505, 512; SEP:553-559, 561-562;
COOPERATION CULTURELLE JAN:5; MAIRS:95, 121-122, 124, 128; AVR:189-190, 193, 203, 205; JUIN:305-307, 309; JUIL:373, 442; SEP:558;
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4; MAIRS:95, 97, 116, 120-121, 123-124; AVR:188, 190, 192, 215; MAI:250-251; JUIN:304, 306-307, 311-312; JUIL:373, 376, 378; AOUT:501;
COOPERATION EDUCATIVE MAIRS:95, 121, 124, 128; JUIL:373; SEP:558;
COOPERATION FINANCIERE MAIRS:97-115, 145; AVR:190; JUIN:310-316; JUIL:376, 381-386; AOUT:491-492;
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:18; MAIRS:95, 97, 123, 154; AVR:192; MAI:249; JUIL:378;
COOPERATION JURIDIQUE MAIRS:146; AVR:206;
COOPERATION MONETAIRE AVR:190;
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:4; FEV:72; MAIRS:95, 116, 122, 124, 128; AVR:189-190, 197; MAI:247, 249; JUIN:306-307, 311, 329; JUIL:372, 374-375, 378; AOUT:493; SEP:554, 557-558;
COOPERATION SOCIALE JUIN:304, 306;
COOPERATION TECHNIQUE JAN:3-4, 28; FEV:52, 72; MAIRS:93, 95, 97, 118, 121-123, 129, 154; AVR:188-192, 197, 204; MAI:246-247, 249-251; JUIN:304, 306-307, 309-311; JUIL:372-375, 378, 428, 442; AOUT:493, 498; SEP:554-555, 557-558;
COSTA RICA JAN:25; MAIRS:106; AVR:187, 215; JUIN:301, 307, 309, 326; JUIL:373, 391; SEP:558;
COTE D'IVOIRE MAIRS:112, 118, 145; AVR:198; JUIN:327, 338; JUIL:375, 409, 443; SEP:555;
COTON MAI:269; AOUT:497;
COUR DE JUSTICE BENELUX JUIL:456; SEP:511;
COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE SEP:559;
COURS D'EAU JAN:9, 13; JUIN:305; JUIL:386; AOUT:503;
CREANCES-DETTES MAI:251;
CREDITS JAN:6-17; FEV:53; JUIL:389, 391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AOUT:495-498;
CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:6-17; FEV:53; JUIL:391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AOUT:495-498;
CREDITS--INDUSTRIELS JUIL:419;

INDEX (ENGLISH)

DOCUMENTS--JUDICIAL APR:209; JUNE:329; JULY:388; AUG:515;
DOCUMENTS--OFFICIAL APR:209; MAY:268; JUNE:328-329; JULY:443; AUG:515;
DOCUMENTS--PUBLIC MAR:124; JULY:386;
DOMINICA JAN:16; MAR:135-142; JUNE:304;
DOMINICAN REPUBLIC FEB:65, 69; MAR:115; MAY:262; JUNE:338; JULY:372, 377, 388;
DRAINAGE JULY:383, 389; AUG:495;
DRIVING LICENCES APR:197;
ECONOMIC MATTERS JAN:1; FEB:67; MAR:115-116, 120-121, 123-124; JUNE:331; JULY:373, 376, 378, 389, 441, 446; AUG:501-502; SEP:559, 563, 571;
ECONOMIC RELATIONS AUG:502;
ECONOMIC RIGHTS JAN:34; APR:208; AUG:512;
ECUADOR MAR:93; JULY:377, 395, 425; AUG:512;
EDUCATION JAN:2; FEB:54, 62, 65, 67, 69; MAR:95, 97, 118, 121, 133; MAY:247, 250, 261-262; JUNE:304, 309, 311-315, 323, 331; JULY:373, 382-384, 394, 398-399, 401, 407, 409, 419; AUG:496-497, 506, 515; SEP:565;
EDUCATION--VOCATIONAL FEB:67; MAY:246; JUNE:323; JULY:441;
EGYPT JAN:2, 4; MAR:102-103, 146; APR:192, 213; MAY:268; JUNE:299, 309, 338; JULY:382, 401-402; AUG:494, 499; SEP:555, 570;
EL SALVADOR JAN:20-23; APR:193, 214-215; JUNE:299, 333;
EMPLOYMENT FEB:66, 68; MAR:142; APR:213; JUNE:323-324; JULY:441;
EMPLOYMENT CONTRACTS MAR:137, 140; JUNE:321;
EMPLOYMENT POLICIES FEB:68; MAY:246;
EMPLOYMENT SERVICES JAN:18;
ENERGY JAN:3, 10; MAR:99, 106, 124; JULY:395, 402; SEP:559;
ENERGY--ATOMIC AUG:499, 503;
ENERGY--ELECTRIC JAN:9, 11, 14, 16; MAR:97, 99, 111, 113-114, 125; JUNE:315; JULY:382, 384, 395, 397, 400, 402, 404, 414-416, 418; AUG:496;
ENERGY--NUCLEAR JAN:3-4, 28; MAR:125, 153; APR:192, 198; AUG:499;
ENERGY--THERMAL MAR:106;
ENGINEERING JAN:9; JULY:376, 392, 394, 398, 408, 416-417; AUG:493;
ENVIRONMENT JAN:27-29; FEB:56, 58, 66; MAR:96, 105, 126, 147, 149, 155-156; APR:199, 206-207; MAY:255-256, 258, 266-267; JUNE:305, 328; JULY:434-436, 449; AUG:500, 511, 513, 517; SEP:555;
EQUATORIAL GUINEA FEB:72; JUNE:310; JULY:373, 428;
ESTATES JULY:371;
ETHIOPIA JAN:17, 35; MAR:129, 132; JUNE:327; JULY:425; AUG:498; SEP:553;
EUROPE JAN:3, 5-6, 30, 32, 35; FEB:54, 69; MAR:94, 120, 145-146; APR:192; MAY:261-262;
EUROPEAN COMMUNITIES JAN:28;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:5; MAR:96; MAY:268; JUNE:338; JULY:379; AUG:494, 511;
EUROPEAN ORGANIZATION FOR ASTRONOMICAL RESEARCH IN THE SOUTHERN HEMISPHERE AUG:491;
EUROPEAN SPACE AGENCY (ESA) JAN:3, 32;
EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION JAN:30; MAR:120;
EUROPEAN SPACE VEHICLE LAUNCHER DEVELOPMENT ORGANISATION MAR:120;
EVIDENCE JULY:444; AUG:501;
EXCHANGE--FOREIGN MAR:98-101, 103, 106-107, 109, 111, 113-114; JUNE:310, 312-315; JULY:383, 386;
EXTRADITION JAN:18; MAR:123; JULY:387, 421, 457;
FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES APR:199; JULY:434; SEP:565-568;
FAMILY MATTERS FEB:51; MAR:118, 123, 146; APR:194, 196, 206; JULY:414; AUG:506; SEP:555, 564;
FARMERS JULY:420;
FEDERAL REPUBLIC OF CAMEROON JULY:442;
FERTILIZERS JAN:8; JUNE:318, 315; JULY:396, 407;
FIJI FEB:56; MAR:133; JUNE:319; JULY:377, 437-438;
FILM PRODUCTION MAY:246; JUNE:300; JULY:374;

INDEX (FRANCAIS)

CRIMES DE GUERRE MAI:257; JUIL:445;
 CUBA JAN:30; FEV:63; MARS:118, 125; MAI:248, 255; JUIN:338; JUIL:425, 439; AOUT:502; SEP:557-558, 564;
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:1, 5; FEV:62; MARS:94-95, 121, 133, 147-148; AVR:189, 193, 198, 205, 208; MAI:261; JUIN:302, 305, 307, 309, 331; JUIL:372-374, 377-378, 423-427; AOUT:502-504, 516; SEP:556-558;
 DANEMARK JAN:1, 3, 24; FEV:52, 62; MARS:93, 96, 119-120, 132, 144, 150; AVR:192, 197, 201, 208, 216-217; MAI:248; JUIN:300, 308, 329, 338; JUIL:388, 425, 450; AOUT:516; SEP:557, 569;
 DEFENSE MARS:122; JUIN:303, 330; JUIL:372-373, 375, 429-430;
 DELINQUANTS MAI:245;
 DESARMEMENT JAN:26; MARS:156; AVR:206; MAI:258, 265; AOUT:513;
 DESASTRES NATURELS FEV:52; JUIN:304, 308;
 DETTES JAN:2; FEV:51; MARS:127; MAI:248, 252;
 DEVELOPPEMENT JAN:6-17, 30; FEV:53, 61, 72; MARS:97, 106, 116, 120, 123, 150; AVR:198, 202; JUIL:374, 376, 378, 386, 389-390, 392-393, 395-396, 399, 401-413, 415, 417-418, 420; AOUT:495-498; SEP:560;
 DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL AVR:197; JUIN:304; JUIL:400;
 DEVELOPPEMENT RURAL JAN:7, 11, 34; FEV:53; MARS:100, 108, 111, 115, 117; JUIN:304; JUIL:390, 393, 395-397, 399, 406, 410, 418, 420; AOUT:495; SEP:560;
 DIFFERENDS--REGLERMENT JAN:26; MARS:133; MAI:249; SEP:559;
 DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:32; FEV:51, 64; AVR:190, 203; MAI:254, 262; JUIL:375-376, 443;
 DIPLOMES JAN:2; FEV:69; MARS:118; MAI:247, 261-262; JUIN:331; AOUT:515;
 DISCRIMINATION JAN:29, 31, 34; FEV:65; MARS:132, 137, 141-143; AVR:207-208; MAI:254, 262; JUIN:318; JUIL:423, 441, 448; AOUT:509; SEP:555, 564-565, 570;
 DISCRIMINATION RACIALE JAN:31; AVR:207; MAI:262; JUIL:423; AOUT:509;
 DIVORCE FEV:64-65; MARS:144; JUIN:329; AOUT:515-516;
 DJIBOUTI FEV:72; MARS:98; JUIN:319;
 DOCKS JAN:29; JUIN:325;
 DOCUMENTS JUDICIAIRES AVR:209; JUIN:329; JUIL:388; AOUT:515;
 DONANIALES--QUESTIONS FEV:51; MARS:147; JUIN:331;
 DOMINIQUE JAN:16; MARS:135-142; JUIN:304;
 DONS JAN:35; MARS:120, 122;
 DOUANES JAN:19, 31; FEV:51, 57, 59-61, 64; MARS:133, 151, 156; AVR:187, 202, 205, 214-215; MAI:247, 253-254, 263; JUIN:319, 326-328; JUIL:430-432; SEP:561-562;
 DRAINAGE JUIL:383, 389; AOUT:495;
 DROIT CIVIL FEV:64; MARS:144; MAI:265-266; JUIN:328; JUIL:444; SEP:569;
 DROIT COMMERCIAL FEV:64; MARS:144; MAI:265-266; JUIL:444;
 DROIT D'AUTEUR FEV:65, 69; AVR:207-208;
 DROIT DE LA MER MARS:93;
 DROIT DES TRAITES AOUT:513;
 DROIT PRIVE AOUT:515;
 DROITS CIVILS JAN:34; MARS:147, 161; AVR:189, 201; MAI:254-255; JUIN:318; JUIL:445; AOUT:506, 509; SEP:571;
 DROITS CULTURELS JAN:34; AVR:208; AOUT:512;
 DROITS DE L'HOMME JAN:31-32, 34; MARS:132, 147, 161; AVR:189, 194, 201, 207-208; MAI:254-255, 257, 262; JUIN:318; JUIL:423, 445, 448; AOUT:509, 512; SEP:570-571;
 DROITS ECONOMIQUES JAN:34; AVR:208; AOUT:512;
 DROITS POLITIQUES JAN:34; MARS:147, 161; AVR:201; MAI:254-255, 264; JUIN:318; JUIL:445; AOUT:509; SEP:571;
 DROITS SOCIAUX JAN:34; AVR:208; AOUT:512;
 EAUX TERRITORIALES MARS:126;
 ECOLES FEV:54; AVR:189; JUIN:306; JUIL:375, 443; AOUT:506;
 ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:1; FEV:67; MARS:115-116, 120-121, 123-124; JUIN:331; JUIL:373, 376, 378, 389, 441, 446; AOUT:501-502; SEP:559, 563, 571;
 ECONOMIQUES--RELATIONS AOUT:502;
 EGOUTS--CONSTRUCTION MARS:103, 107, 109; JUIL:403, 406;
 EGYPT JAN:2, 4; MARS:102-103, 146; AVR:192, 213; MAI:268; JUIN:299, 309, 338; JUIL:382, 401-402; AOUT:494, 499; SEP:555, 570;

INDEX (ENGLISH)

FINANCE COMPANIES AUG:490;
 FINANCIAL MATTERS JAN:30; MAR:93, 96-115, 121-122, 127, 146; APR:107; JUNE:370-310; JULY:370, 381-386; 405-406, 411; AUG:490; SEP:557;
 FINLAND JAN:10, 20, 36; FEB:51, 58-61, 64; MAR:94, 96, 119, 150, 162; APR:194, 196, 198-199, 200, 213, 216-217; MAY:266; JUNE:299-301, 327, 329-330, 333, 338; JULY:425, 430-431, 444, 451-456; AUG:495, 516; SEP:558, 562-564, 571;
 FISHERIES MAR:115-116, 128; APR:195; MAY:246-247; JUNE:301-302, 305, 325-326; JULY:412, 415, 447;
 FISHING JAN:1; FEB:58; MAR:101, 110, 123, 126, 155-156, 162; APR:196; JUNE:305, 325;
 FLOODS JULY:415; AUG:495;
 FLORENCE AGREEMENT FEB:62; MAR:133;
 FOOD JAN:24, 33, 35; FEB:61; MAR:116; MAY:255; JULY:399; AUG:493;
 FOREIGNERS MAY:248; AUG:494;
 FORESTRY MAR:104, 116, 146; JUNE:305; JULY:399-400, 403, 405;
 FRANCE JAN:3-5, 10, 20-22, 31-32; FEB:54, 56; MAR:94, 96, 116, 120-124, 130-131, 151-154, 159; APR:188-192, 203-206, 216-217; MAY:249, 251, 253-254, 263, 265-266; JUNE:300, 305-307, 310, 319, 330-331, 335, 338; JULY:374-376, 381, 386, 421-422, 425, 427-428, 442-443, 457-458; AUG:493-495, 500, 505-506, 511-512, 516-517; SEP:555, 559, 561;
 FREE TRADE AUG:510;
 FRIENDSHIP JAN:17, 35; FEB:51, 54; MAR:117, 121, 130; APR:107; JUNE:301; JULY:373, 429-430, 446; AUG:504; SEP:553;
 FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:17; FEB:51, 54; MAR:117, 121; JULY:373, 429-430; AUG:504; SEP:553;
 FRONTIER TRAFFIC MAR:151-152; APR:205; MAY:253-254, 263; JULY:374, 381, 450; SEP:571;
 FRONTIER WORKERS JAN:5, 31; JULY:420;
 FRONTIERS JAN:3, 5, 26, 31; MAR:96, 100, 107, 124, 152; APR:199, 207; MAY:248, 251, 255-256; JUNE:306, 330, 341; JULY:381, 387, 428, 449; AUG:500, 505, 516-517; SEP:558-559;
 FUELS MAR:99; JULY:420;
 GABON JAN:27, 33-34; FEB:72; APR:198; JUNE:306, 327, 338; JULY:425;
 GAMBIA MAR:108, 127, 155; JUNE:338; JULY:372, 395; AUG:490;
 GAS JUNE:340; JULY:392, 401, 416;
 GATT MAR:160; MAY:269; JUNE:332-338; JULY:380, 432-433; AUG:513; SEP:511, 570;
 GENEVA (LAKE) MAR:123;
 GENEVA CONVENTIONS FEB:62-63; MAY:256, 258;
 GENOCIDE JAN:33; APR:206; AUG:508;
 GEOGRAPHY JULY:372, 375;
 GEOLOGY MAR:95; JULY:372;
 GEOTHERMAL RESOURCES JULY:412;
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:51, 56; MAR:94-96; APR:107, 193-194, 206, 216-217; MAY:245; JULY:380, 439, 449; AUG:500;
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:3, 5-6, 20-22, 26, 29, 31, 35; MAR:94, 96-115, 117, 123, 144-146, 154; APR:198, 202-203, 216-217; MAY:245, 248, 250, 258, 263-264; JUNE:299-300, 302-303, 307-310, 330, 332, 335, 338; JULY:375, 379, 381-386, 425-427, 443-444; AUG:491-492, 495, 500, 511; SEP:559, 571;
 GHANA JAN:2; FEB:58; MAR:104, 127; JUNE:313, 327, 338; JULY:425;
 GIBALTAR MAR:96; SEP:565-568;
 GIRD TRANSFERS JAN:23; APR:211-212; JULY:454-455; SEP:568;
 GRAIN JULY:393;
 GRAIN STORAGE JULY:393;
 GRANTS JAN:35; MAR:120, 122;
 GREECE JAN:5; MAR:96, 133, 143; APR:195, 216-217; JUNE:300, 310-319, 320, 338; JULY:388; AUG:494-495, 502, 513, 515, 517-518;
 GRENADA APR:195; AUG:502;
 GUATEMALA JAN:30-32; FEB:65; MAR:125, 134; APR:202, 210-211, 215; JUNE:299, 333, 340; JULY:377, 425, 435, 438; AUG:500, 513; SEP:562, 568, 570;
 GUERNSEY MAR:96;
 GUIERA JAN:2; MAR:99, 122; APR:195; JUNE:316; JULY:382, 410, 425;
 GUYANA FEB:66-68; JUNE:327, 338; JULY:420;
 HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW AUG:515;
 HAITI JAN:1, 7; MAR:110; JUNE:335, 338; JULY:376, 400-401, 423, 444; AUG:513; SEP:557;

INDEX (FRANCAIS)

EL SALVADOR JAN:20-23; AVR:193, 214-215; JUIN:299, 333;
ELEVAGE MARS:116; JUIL:389; AOUT:495; SEP:559, 571;
EMIRATS ARABES UNIS JAN:3; MAI:258; JUIN:327; JUIL:438;
ENNAGASINAGE DES GRAINS JUIL:393;
EMPLOI FEV:66, 68; MARS:142; AVR:213; JUIN:323-324; JUIL:441;
EMPLOI--POLITIQUE FEV:68; MAI:246;
EMPLOI--SERVICES JAN:18;
EMPRUNTS JAN:6, 8-13, 15, 28; MARS:98-100, 102-104, 108, 110-111, 113, 115; JUIL:378, 382, 391, 393-399, 402-407, 409-414, 416-420;
EMPRUNTS--GARANTIE JAN:6-7, 9, 11, 16-17; JUIL:388-392, 394, 397-399, 401-402, 404, 406, 411-412, 416-418;
ENERGIE JAN:3, 10; MARS:99, 108, 124; JUIL:395, 402; SEP:559;
ENERGIE ATOMIQUE AOUT:499, 503;
ENERGIE ELECTRIQUE JAN:9, 11, 14, 16; MARS:97, 99, 111, 113-114, 125; JUIN:315; JUIL:382, 384, 395, 397, 400, 402, 404, 416-418, 418; AOUT:496;
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE MARS:99, 110; JUIL:383;
ENERGIE NUCLEAIRE JAN:3-4, 28; MARS:125, 153; AVR:192, 194; AOUT:499;
ENERGIE THERMALE MARS:106;
ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:3; MARS:136; MAI:260, 265; JUIN:322; JUIL:444; AOUT:501, 506;
ENGRAIS JAN:8; JUIN:310, 315; JUIL:396, 407;
ENSEIGNANTS JUIN:307; JUIL:398;
ENSEIGNEMENT JAN:2; FEV:54, 62, 65, 67, 69; MARS:95, 97, 118, 121, 133; MAI:247, 250, 261-262; JUIN:304, 309, 311-315, 323, 331; JUIL:373, 382-384, 394, 398-399, 401, 407, 409, 419; AOUT:496-497, 506, 515; SEP:565;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL FEV:67; MAI:246; JUIN:323; JUIL:441;
ENTITE NON-INTERNATIONALE MARS:111; JUIL:394, 417;
ENTRAINEMENT FEV:67; MARS:113, 115, 123; AVR:189, 191; MAI:246; JUIN:307, 309, 323; JUIL:374, 380, 397-398, 401, 407, 412, 417, 419, 441;
ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT MARS:101, 115; JUIN:303; JUIL:411;
ENVIRONNEMENT JAN:27-29; FEV:56, 58, 66; MARS:96, 105, 126, 147, 149, 155-156; AVR:199, 206-207; MAI:255-256, 258, 266-267; JUIN:305, 328; JUIL:434-436, 449; AOUT:500, 511, 513, 517; SEP:555;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:23; AVR:212; JUIL:455; SEP:568;
EPARGNE JAN:24; AVR:212; JUIL:455;
EQUATEUR MARS:93; JUIL:377, 395, 425; AOUT:512;
ESPACE JAN:3, 26-27, 30, 32; MARS:116-117, 120; SEP:558;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:26-27; JUIN:320;
ESPAGNE JAN:3, 5, 20-24, 28, 31; MARS:96, 116, 128-129, 156; AVR:192, 198, 214, 216-217; MAI:246-247, 253-254, 263, 269; JUIN:300, 304-305, 331, 338; JUIL:372-374, 376, 388, 422, 428-430; AOUT:493-494, 507-508; SEP:557-558, 560;
ETAIR FEV:61; AVR:209; MAI:263; JUIN:319-320; JUIL:440; AOUT:511;
ETAT CIVIL JUIN:310; JUIL:449; AOUT:512;
ETAT DE LA CITE DU VATICAN MARS:96; JUIN:331; JUIL:451, 453-456;
ETATS ARABES JUIN:331;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:20-21, 28, 33; MARS:96, 117, 126-128, 153, 156-157; AVR:199; MAI:249, 252, 269; JUIN:327, 329, 335, 338; JUIL:371, 373, 380-381, 425, 427, 429-430, 439, 448; AOUT:494, 500, 502, 505, 511; SEP:558;
ETHIOPIE JAN:17, 35; MARS:129, 132; JUIN:327; JUIL:425; AOUT:498; SEP:553;
ETUDIANTS JAN:32;
EUROPE JAN:3, 5-6, 30, 32, 35; FEV:54, 69; MARS:94, 120, 145-146; AVR:192; MAI:261-262;
EXPLOITATION MINIERE MARS:106;
EXTRADITION JAN:18; MARS:123; JUIL:387, 421, 457;
FAMILLE--QUESTIONS FEV:51; MARS:118, 123, 146; AVR:194, 196, 206; JUIL:414; AOUT:506; SEP:555, 564;
FAUNE MARS:147;
FERMES JAN:30, 34; FEV:64; MARS:132, 141, 143; AVR:208; MAI:254, 264; JUIN:318; JUIL:441, 448; SEP:570;
FER JAN:17;
FIJJI FEV:56; MARS:133; JUIN:319; JUIL:377, 437-438;

INDEX (ENGLISH)

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:2; MAR:93, 153; APR:187, 192; JUNE:306; JULY:373; AUG:491; SEP:554, 560;

HEALTH JAN:10, 29; MAR:94, 107, 115, 124, 128, 133, 143; APR:188, 201; MAY:251; JUNE:325; JULY:371, 392, 403, 412, 414, 418; SEP:554, 560, 564;

HERITAGE--CULTURAL MAR:148; APR:208; JUNE:331; JULY:424; AUG:514;

HERITAGE--NATURAL MAR:148; APR:208; JUNE:331; JULY:424; AUG:514;

HIGH SEAS APR:199; JULY:434-435;

HIGHWAYS JAN:6, 9, 13; MAR:94, 101; JUNE:313; JULY:376, 393, 397, 400, 407-408, 414, 443;

HOLIDAYS MAR:136, 141; MAY:260;

HONDURAS MAR:132; APR:193, 215; JUNE:299, 321; JULY:425; AUG:504;

HONG KONG APR:199; MAY:260; SEP:562, 565-568;

HOSPITALS MAR:120, 145; JULY:383;

HOSTAGES JUNE:299;

HUMAN RIGHTS JAN:31-32, 34; MAR:132, 147, 161; APR:189, 194, 201, 207-208; MAY:254-255, 257, 262; JUNE:318; JULY:423, 445, 448; AUG:509, 512; SEP:540-571;

HUMANITARIAN MATTERS FEB:63; MAY:258;

HUNGARY FEB:54; MAR:94, 96, 123, 128, 152, 159; APR:192, 216-217; MAY:245; JUNE:312, 327, 338; AUG:513; SEP:553;

HYDROCARBONS MAR:124;

HYDROELECTRIC POWER MAR:99, 110; JULY:383;

ICELAND MAR:96, 119, 128, 150; MAY:255; JUNE:299, 327, 338; JULY:445; AUG:516;

ICJ JURISDICTION MAY:259; SEP:561;

IDENTITY DOCUMENTS MAR:142;

IMPORTS-EXPORTS JAN:15; FEB:62; MAR:99, 101, 106, 113-114, 133, 151; APR:214; JUNE:301, 303, 313; JULY:379-380, 396; SEP:570;

INDIA JAN:8, 26; FEB:56; MAR:106, 124; MAY:263; JUNE:305, 327, 325, 338; JULY:371, 386, 402-404, 425; AUG:498;

INDONESIA FEB:53; MAR:102; MAY:247, 266; JUNE:311, 338; JULY:371, 398, 449; AUG:491; SEP:553-554;

INDUSTRIAL RELATIONS FEB:66; AUG:502;

INDUSTRY JAN:16; MAR:99, 101, 105, 115, 136, 138-139; MAY:260; JUNE:305, 321-322; JULY:378, 391, 394-395, 407-408, 410-411, 417; AUG:498, 502;

INFORMATION JAN:6, 28; APR:189;

INFORMATION--EXCHANGE MAR:124; APR:198, 209; JUNE:310, 329; AUG:515;

INSECTS MAR:126;

INSPECTION MAR:143; APR:205; AUG:516;

INSTITUTIONS JULY:375;

INSURANCE JAN:32; FEB:55, 70; MAR:120, 153;

INSURANCE--INVALIDITY FEB:55;

INSURANCE--OLD AGE FEB:55, 70; MAR:120, 153;

INSURANCE--SICKNESS MAR:150;

INSURANCE--SURVIVORS FEB:55, 70;

INSURANCE--UNEMPLOYMENT JAN:5; JUNE:310; JULY:428;

INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS JAN:29; MAR:146; APR:198; JULY:423; AUG:514;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:28; FEB:72; MAR:125-126, 153, 158; APR:198; JULY:442; AUG:499, 509;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:6-13, 15-17; JULY:388-399, 401-407, 409-414, 416-420;

INTERNATIONAL CENTRE FOR THEORETICAL PHYSICS MAR:158;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE SEP:559;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:6-17; FEB:53; JULY:391-392, 395-396, 399-410, 413-415, 417-420; AUG:495-498;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT FEB:61; APR:202;

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE AUG:508;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JUNE:321; AUG:508;

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAR:133-134; JUNE:320; JULY:433-435, 449;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JULY:438; AUG:495;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND JULY:437;

INDEX (FRANCAIS)

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:30; MARS:93, 96-115, 121-122, 127, 146; AVR:187; JUIN:310-316; JUIL:376, 381-386, 405-406, 411; AOUT:496; SEP:557;

FINLANDE JAN:18, 28, 36; FEV:51, 58-61, 64; MARS:94, 96, 119, 150, 162; AVR:194, 196, 198-199, 208, 213, 216-217; MAI:266; JUIN:299-301, 327, 329-330, 333, 338; JUIL:425, 430-431, 444, 451-456; AOUT:495, 510; SEP:558, 562-564, 571;

FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES JAN:1; MARS:132;

FONDS INTERNATIONAL D'INDENNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES JUIL:437;

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE FEV:61; AVR:202;

FONDS MARINS MARS:93;

FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MULTINATIONAUX AVR:187; MAI:252; JUIL:380; AOUT:500;

FORMATION PROFESSIONNELLE FEV:67; JUIN:323; JUIL:412, 441;

FRANCE JAN:3-5, 18, 20-22, 31-32; FEV:54, 56; MARS:94, 96, 116, 120-124, 130-131, 151-154, 159; AVR:188-192, 203-206, 216-217; MAI:249, 251, 253-254, 263, 265-266; JUIN:300, 305-307, 310, 319, 330-331, 335, 338; JUIL:374-376, 381, 388, 421-422, 425, 427-428, 442-443, 457-458; AOUT:493-495, 500, 505-506, 511-512, 516-517; SEP:555, 559, 561;

FRONTIERES JAN:3, 5, 26, 31; MARS:96, 100, 107, 124, 152; AVR:199, 207; MAI:248, 251, 255-256; JUIN:306, 330, 341; JUIL:381, 387, 428, 449; AOUT:500, 505, 516-517; SEP:558-559;

FUSERS MARS:117;

GABON JAN:27, 33-34; FEV:72; AVR:198; JUIN:306, 327, 338; JUIL:425;

GAMBIE MARS:108, 127, 155; JUIN:338; JUIL:372, 395; AOUT:498;

GARANTIES--NUCLEAIRES MARS:124-125, 128; AVR:198; AOUT:499;

GATT MARS:160; MAI:269; JUIN:332-338; JUIL:380, 432-433; AOUT:513; SEP:511, 570;

GAZ JUIN:340; JUIL:392, 401, 416;

GREVE--CONVENTIONS FEV:62-63; MAI:256, 258;

GENIE CIVIL JAN:9; JUIL:376, 392, 394, 398, 408, 416-417; AOUT:493;

GENOCIDE JAN:33; AVR:206; AOUT:508;

GEOGRAPHIE JUIL:372, 375;

GEOLOGIE MARS:95; JUIL:372;

GEOtherMIQUES--RESSOURCES JUIL:412;

GHANA JAN:2; FEV:58; MARS:104, 127; JUIN:313, 327, 338; JUIL:425;

GIBRALTAR MARS:96; SEP:565-568;

GRAINS JUIL:393;

GREECE JAN:5; MARS:96, 133, 141; AVR:195, 216-217; JUIN:300, 310-319, 328, 338; JUIL:388; AOUT:494-495, 502, 513, 515, 517-518;

GRENADE AVR:195; AOUT:502;

GUATEMALA JAN:30-32; FEV:65; MARS:125, 134; AVR:202, 210-211, 215; JUIN:299, 333, 340; JUIL:377, 425, 435, 438; AOUT:506, 513; SEP:562, 568, 570;

GUERNSEY MARS:96;

GUERRE NUCLEAIRE--PREVENTION MARS:124;

GUERRE--VICTIMES FEV:62-63; MAI:256-258;

GUINEE JAN:2; MARS:99, 122; AVR:195; JUIN:316; JUIL:382, 410, 425;

GUINEE EQUATORIALE FEV:72; JUIN:310; JUIL:373, 428;

GUYANA FEV:66-68; JUIN:327, 338; JUIL:420;

HAITI JAN:1, 7; MARS:110; JUIN:335, 338; JUIL:376, 400-401, 423, 444; AOUT:513; SEP:557;

HAUTE MER AVR:199; JUIL:434-435;

HAUTE-VOLTA JAN:13; MARS:107, 132; JUIN:327, 338; AOUT:492; SEP:559;

HONDURAS MARS:132; AVR:193, 215; JUIN:299, 321; JUIL:425; AOUT:504;

HONG-KONG AVR:199; MAI:260; SEP:562, 565-568;

HONGRIE FEV:54; MARS:94, 96, 123, 128, 152, 159; AVR:192, 216-217; MAI:245; JUIN:312, 327, 338; AOUT:513; SEP:553;

HOPITAUX MARS:120, 145; JUIL:383;

HUILE MARS:126; JUIL:392, 394, 433-436; AOUT:496;

HUILE D'OLIVE MAI:268;

HUMANITAIRES--QUESTIONS FEV:63; MAI:258;

HYDROCARBURES MARS:124;

INDEX (ENGLISH)

INVESTMENTS JAN:7; MAR:95, 119, 122, 133; APR:191; JULY:411;
INVESTMENTS---GUARANTEE MAR:119, 122; APR:191;
IRAN APR:216-217; MAY:249; JULY:425;
IRAQ JAN:29; MAR:119; APR:216-217; MAY:251; JUNE:311; JULY:425; AUG:505;
IRELAND JAN:5, 28, 32; MAR:96; APR:193, 216-217; JUNE:310, 338; JULY:430, 440;
IRON JAN:17;
IRRIGATION MAR:113-114; JUNE:314; JULY:373, 381, 383, 389-391, 393, 398, 402, 404, 406, 411; AUG:498;
ISLE OF MAN MAR:96;
ISRAEL JAN:27; APR:197; MAY:246, 266; JUNE:307-308, 313, 336, 338; JULY:377, 425, 451-453; AUG:494, 500-501; SEP:556-557, 562;
ITALY JAN:3, 5-6; FEB:56, 69; MAR:94, 96, 131; APR:199, 205, 216-217; MAY:245, 247, 259, 265; JUNE:317-318, 338; JULY:378, 388, 422, 425, 432, 439, 444; AUG:494, 504; SEP:556-557, 569;
IVORY COAST MAR:112, 118, 145; APR:198; JUNE:327, 338; JULY:375, 409, 443; SEP:555;

JAMAICA JAN:15, 25; MAR:93, 103; JUNE:313, 327, 338; JULY:386, 397, 424, 434;
JAPAN JAN:19; MAR:156; MAY:250; JUNE:301-302, 320, 324-327, 332, 338; JULY:371, 377, 425, 447; AUG:500;
JERSEY MAR:96;
JORDAN JAN:2; MAR:106; JUNE:300, 327; JULY:414, 425; SEP:565-568;
JUDGMENTS APR:208; MAY:265, 268; JUNE:308; JULY:444; AUG:518;
JUDICIAL MATTERS JAN:18; MAR:118, 123, 146; APR:191, 195; MAY:268; JUNE:308, 330; AUG:502, 505-506, 518; SEP:569;

KENYA JAN:2, 12; FEB:72; MAR:99-100; APR:210-211; JUNE:299, 314, 327, 338; JULY:385, 413-414;
KIRIBATI FEB:58, 72; MAR:156; JULY:436;
KUWAIT JUNE:338; JULY:425, 439; AUG:495, 516;

LABOUR JAN:28-29, 31; FEB:54, 66-68; MAR:135-143; APR:213; MAY:260-261; JUNE:321-325; JULY:440-442; AUG:508; SEP:554, 558, 562-563;
LABOUR INSPECTION MAR:138-139, 143; JUNE:321;
LABOUR STANDARDS FEB:68; APR:213; MAY:261; JUNE:323-324; JULY:442;
LABOUR---COMPULSORY MAR:138, 141-142;
LAND RECLIFF JUNE:326;
LAND DEVELOPMENT MAY:250; JULY:375, 384, 443;
LANGUAGES MAY:245; JULY:388;
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:56; APR:197, 196; JULY:371;
LATIN AMERICA MAR:125; MAY:261;
LAW OF THE SEA MAR:93;
LAW OF TREATIES AUG:513;
LAW---PRIVATE AUG:515;
LEAGUE OF ARAB STATES JULY:373;
LEBANON JAN:25; MAR:148-149; MAY:252; JUNE:327; JULY:425; AUG:494;
LEGAL AID JAN:18;
LEGAL MATTERS JAN:2, 18, 26-27, 30; FEB:58, 63-65; MAR:120, 123-124, 133-134, 144, 152-153, 157, 162; APR:191, 203, 208-209; MAY:245-246, 255, 258-259, 264-266; JUNE:320, 328-329; JULY:386, 435-436, 443-444, 449, 456; AUG:502, 512-513, 515-516, 518; SEP:511, 561, 569;
LEGALISATION (DOCUMENTS) JUNE:310, 328; JULY:386, 443;
LESOTHO JAN:2; FEB:52; MAR:112, 120; JUNE:299, 327;
LIABILITY---CIVIL JULY:435-436; AUG:491;
LIABILITY---INTERNATIONAL JAN:27; MAR:148; JULY:435-436; AUG:491;
LIBERIA JAN:15; FEB:72; MAR:114, 122; APR:199; MAY:252; JUNE:327; JULY:407-408; AUG:495;
LIBYAN ARAB JABAHIRIYA JUNE:327; JULY:425; AUG:494;
LIECHTENSTEIN FEB:55, 70; MAR:96, 147; APR:216-217;
LIVESTOCK MAR:116; JULY:389; AUG:495; SEP:559, 571;
LOAD LINES JULY:434;

INDEX (FRANCAIS)

IDENTITE--DOCUMENTS MARS:142;
 ILE CHRISTMAS JUIL:446;
 ILE DE MAN MARS:96;
 ILE PITCAIRN AVR:199; JUIL:434;
 ILES CAIMANES AVR:199; JUIL:434; SEP:565-568;
 ILES COOK JUIL:371;
 ILES FALKLAND ET DEPENDANCES AVR:199; JUIL:434; SEP:565-568;
 ILES PITCAIRN, HENDERSON, DUNCAN AND OSMO SEP:565-568;
 ILES SALOMON FEV:56, 72; MARS:128, 155; AVR:201;
 ILES TOKELAU JUIL:441;
 ILES TURQUES ET CAIQUES AVR:199; JUIL:434; SEP:565-568;
 ILES VIERGES BRITANNIQUES AVR:199; JUIL:434; SEP:565-568;
 IMPORT-EXPORT JAN:15; FEV:62; MARS:99, 101, 106, 113-114, 133, 151; AVR:214; JUIN:301, 303, 313; JUIL:379-380, 396; SEP:570;
 IMPOSITION FEV:51-53; MARS:93, 122-123, 127, 132, 155; AVR:191-192, 196-197, 204; MAI:248, 265; JUIN:300, 306, 309, 325; JUIL:371, 377-379, 387, 442, 446, 450; AOUT:491; SEP:556-557, 569;
 IMPOSITION--DOUBLE FEV:51-53; MARS:93, 123, 127, 155; AVR:191-192, 196-197; MAI:248; JUIN:300, 306, 309, 325; JUIL:371, 377-379, 387, 446; AOUT:491; SEP:556-557, 569;
 IMPOSITION--FORTUNE FEV:52-53; MARS:93, 123, 127; AVR:196; MAI:265; JUIN:300, 306, 309; JUIL:371, 387; AOUT:491; SEP:556-557, 569;
 IMPOSITION--HERITAGE JUIL:371; SEP:556;
 IMPOSITION--REVENU FEV:51-53; MARS:93, 123, 127, 132, 155; AVR:191-192, 196; MAI:248, 265; JUIN:300, 306, 309, 325; JUIL:377-379, 387, 445-446; AOUT:491; SEP:556-557, 569;
 IMPOSITION--SOCIETES MARS:132; AVR:204;
 INDE JAN:8, 26; FEV:56; MARS:106, 124; MAI:263; JUIN:305, 327, 335, 338; JUIL:371, 386, 402-404, 425; AOUT:498;
 INDEMNISATION JUIL:437;
 INDONESIE FEV:53; MARS:102; MAI:247, 266; JUIN:311, 338; JUIL:371, 398, 449; AOUT:491; SEP:553-554;
 INDUSTRIE JAN:16; MARS:99, 101, 105, 115, 136, 138-139; MAI:260; JUIN:305, 321-322; JUIL:378, 391, 394-395, 407-408, 430-431, 437; AOUT:498, 502;
 INDUSTRIE LAITIERE JAN:11; JUIN:334; JUIL:433;
 INFIRMIER--PERSONNEL FEV:68; MARS:113; JUIN:324;
 INFORMATION JAN:6, 28; AVR:189;
 INFORMATIQUE JAN:28-29; MARS:140; JUIL:423; AOUT:514;
 INONDATIONS JUIL:415; AOUT:495;
 INSECTES MARS:126;
 INSPECTION MARS:143; AVR:205; AOUT:516;
 INSTITUTIONS JUIL:375;
 INSTITUTIONS SPECIALISEES AVR:201-202; AOUT:510;
 INVESTISSEMENTS JAN:7; MARS:95, 119, 122, 133; AVR:191; JUIL:411;
 INVESTISSEMENTS--GARANTIE MARS:119, 122; AVR:191;
 IRAK AVR:216-217; MAI:249; JUIL:425;
 IRAQ JAN:29; MARS:119; AVR:216-217; MAI:251; JUIN:311; JUIL:425; AOUT:505;
 IRLANDE JAN:5, 28, 32; MARS:96; AVR:193, 216-217; JUIN:310, 338; JUIL:430, 440;
 IRRIGATION MARS:113-114; JUIN:314; JUIL:373, 381, 383, 389-391, 393, 398, 402, 404, 406, 411; AOUT:498;
 ISLANDE MARS:96, 119, 128, 150; MAI:255; JUIN:299, 327, 338; JUIL:445; AOUT:516;
 ISRAEL JAN:27; AVR:197; MAI:246, 266; JUIN:307-308, 333, 336, 338; JUIL:377, 425, 451-453; AOUT:494, 500-501; SEP:556-557, 562;
 ITALIE JAN:3, 5-6; FEV:56, 69; MARS:94, 96, 131; AVR:199, 205, 216-217; MAI:245, 247, 259, 265; JUIN:317-318, 338; JUIL:378, 388, 422, 425, 432, 439, 444; AOUT:494, 504; SEP:556-557, 569;
 JAHANIRIYA ARABE LIBYENNE JUIN:327; JUIL:425; AOUT:494;
 JAMAIQUE JAN:15, 25; MARS:93, 103; JUIN:313, 327, 338; JUIL:386, 397, 424, 434;
 JAPON JAN:19; MARS:156; MAI:250; JUIN:301-302, 320, 324-327, 332, 338; JUIL:371, 377, 425, 447; AOUT:500;
 JERSEY MARS:96;

INDEX (ENGLISH)

LOANS JAN:6, 8-13, 15, 28; MAR:98-100, 102-104, 108, 110-111, 113, 115; JULY:378, 382, 391, 393-399, 402-407, 409-414, 416-420;
 LOANS--GUARANTEES JAN:6-7, 9, 11, 16-17; JULY:388-392, 394, 397-399, 401-402, 404, 406, 411-412, 416-418;
 LUXEMBOURG JAN:5-6; MAR:94, 96, 131, 155; APR:216-217; MAY:268; JUNE:300, 308, 328, 338; JULY:388, 425, 444, 456; AUG:507, 509, 512, 516; SEP:511, 564;
 MACAO MAR:151;
 MACHINERY JAN:32;
 MADAGASCAR MAR:105, 114, 145; JUNE:327, 338; JULY:375, 386, 406, 425; AUG:495-496, 514;
 MAINTENANCE OBLIGATIONS JUNE:330; AUG:506; SEP:569;
 MALAWI JAN:6-7; MAR:111, 144-145; JUNE:312-313, 327, 338; JULY:417; AUG:513;
 MALAYSIA MAR:149; JUNE:327, 338; JULY:371, 417-418, 425, 432; AUG:491, 505, 517; SEP:553-554;
 MALDIVES MAR:103; JUNE:333; JULY:371, 439;
 MALI MAR:101, 116; JULY:384, 401; AUG:492, 505; SEP:559;
 MALTA MAY:259, 262; JUNE:327, 338; JULY:425; AUG:494; SEP:561;
 MAPS JUNE:306; AUG:516;
 MARITIME MATTERS JAN:26-28; FEB:58; MAR:115, 317, 122, 133-135, 156; APR:194-195, 198-199; MAY:266-267; JUNE:303, 320; JULY:384, 388, 432, 434, 438, 449, 458; AUG:500, 511;
 MARKETING JULY:379, 406;
 MARRIAGE JAN:30; FEB:64; MAY:264; JUNE:310; AUG:512;
 MATERNITY MAR:141;
 MATERNITY BENEFITS MAR:150; JUNE:310;
 MAURITANIA FEB:72; MAR:101; JUNE:313, 327, 338; JULY:373, 382; AUG:496;
 MAURITIUS MAR:123; APR:195; MAY:251, 266; JUNE:299, 309, 327, 338; JULY:384, 411;
 MEAT JUNE:335; JULY:379-380; AUG:513;
 MEDICAL CARE FEB:54; MAR:113, 150; MAY:261; JUNE:322;
 MEDITERRANEAN SEA AUG:494;
 MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT MAR:101, 115; JUNE:303; JULY:411;
 MERCHANT MARINE JAN:32; MAR:117; APR:188, 194, 213; JUNE:324;
 METALLURGY MAR:115;
 METEOROLOGY JAN:30; JUNE:302;
 METROLOGY AUG:493;
 MEXICO JAN:25; FEB:54, 64; MAR:95, 124, 157; APR:187, 197-199; MAY:250, 258; JUNE:301, 304, 326; JULY:372, 374, 390, 425, 432, 434; AUG:502, 508, 512; SEP:554;
 MIDDLE EAST JULY:380;
 MIGRATION JAN:29;
 MILITARY MATTERS MAR:122; APR:189, 191, 205-206; MAY:252, 258, 264; JUNE:316; JULY:372, 380; AUG:500, 513;
 MINERAL RESOURCES MAR:95; MAY:250;
 MINERS MAR:138;
 MINIMUM AGE APR:213;
 MISSING MAR:106;
 MONACO MAR:156; APR:210-212; AUG:494;
 MONETARY MATTERS JAN:4; MAR:121-122, 126;
 MONEY ORDERS JAN:23; APR:211; JULY:454; SEP:567-568;
 MONGOLIA MAR:117; APR:195; MAY:245;
 MONTEVIDEO TREATY AUG:501, 512;
 MONTSERRAT MAR:126; APR:199; JULY:434; SEP:565-568;
 MOON JAN:26;
 MONROVIA JAN:1, 13; MAR:113, 115, 156-157; APR:216-217; JUNE:304, 314, 327; JULY:372, 394; AUG:494, 506;
 MOTOR VEHICLES FEB:56-57; MAR:131, 151; APR:202-203, 214; MAY:257, 263; JUNE:317; JULY:422, 450; AUG:507, 513, 516; SEP:560-561;
 MOVEMENT OF PERSONS APR:188, 206;
 MOZAMBIQUE APR:206-207; MAY:256-258; JUNE:305; AUG:505, 509; SEP:553;

INDEX (FRANCAIS)

JORDANIE JAN:2; MARS:106; JUIN:300, 327; JUIL:414, 425; SEP:565-568;

JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES JAN:24; AVR:212; JUIL:456;

JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:18; MARS:118, 123, 146; AVR:191, 195; MAI:268; JUIN:308, 330; AOUT:502, 505-506, 518; SEP:569;

JUGEMENTS AVR:208; MAI:265, 268; JUIN:308; JUIL:444; AOUT:518;

JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:2, 18, 26-27, 30; FEV:58, 63-65; MARS:120, 123-124, 133-134, 144, 152-153, 157, 162; AVR:191, 203, 208-209; MAI:245-246, 255, 258-259, 264-266; JUIN:320, 328-329; JUIL:386, 435-436, 443-444, 449, 456; AOUT:502, 512-513, 515-516, 518; SEP:511, 561, 569;

KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE JUIL:425;

KENYA JAN:2, 12; FEV:72; MARS:99-100; AVR:210-211; JUIN:299, 314, 327, 338; JUIL:385, 413-414;

KIRIBATI FEV:58, 72; MARS:156; JUIL:436;

KOWEIT JUIN:338; JUIL:425, 439; AOUT:495, 516;

LAND DE BERLIN JUIN:326;

LANGUES MAI:245; JUIL:388;

LEGALISATION (DOCUMENTS) JUIN:310, 328; JUIL:386, 443;

LEMAN (LAC) MARS:123;

LESOTHO JAN:2; FEV:52; MARS:112, 120; JUIN:299, 327;

LIBAN JAN:25; MARS:148-149; MAI:252; JUIN:327; JUIL:425; AOUT:494;

LIBERIA JAN:15; FEV:72; MARS:114, 122; AVR:199; MAI:252; JUIN:327; JUIL:407-408; AOUT:495;

LIBRE-ECHANGE AOUT:510;

LIECHTENSTEIN FEV:55, 70; MARS:96, 147; AVR:216-217;

LIGNES DE CHARGE JUIL:434;

LIGUE DES ETATS ARABES JUIL:373;

LUNE JAN:26;

LUXEMBOURG JAN:5-6; MARS:94, 96, 131, 155; AVR:216-217; MAI:268; JUIN:300, 308, 328, 338; JUIL:388, 425, 444, 456; AOUT:507, 509, 512, 516; SEP:511, 564;

MACAO MARS:151;

MACHINES JAN:32;

MADAGASCAR MARS:105, 114, 145; JUIN:327, 338; JUIL:375, 386, 406, 425; AOUT:495-496, 514;

MALADIE--PRESTATIONS JAN:28; JUIN:310;

MALADIES PROFESSIONNELLES SEP:554, 563-564;

MALAISIE MARS:149; JUIN:327, 338; JUIL:371, 417-418, 425, 432; AOUT:491, 505, 517; SEP:553-554;

MALAWI JAN:6-7; MARS:111, 144-145; JUIN:312-313, 327, 338; JUIL:417; AOUT:513;

MALDIVES MARS:103; JUIN:333; JUIL:371, 439;

MALI MARS:101, 116; JUIL:384, 401; AOUT:492, 505; SEP:559;

MALTE MAI:259, 262; JUIN:327, 338; JUIL:425; AOUT:494; SEP:561;

MANDATS JAN:23; AVR:211; JUIL:454; SEP:567-568;

NAVIGATION (PORTS) FEV:66; JUIN:323;

MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:19;

MARCHES PUBLICS JUIN:336;

MARIAGE JAN:30; FEV:64; MAI:264; JUIN:310; AOUT:512;

MARINE MARCHANDE JAN:32; MARS:117; AVR:188, 194, 213; JUIN:324;

MARITIMES--QUESTIONS JAN:26-28; FEV:58; MARS:115, 117, 122, 133-135, 156; AVR:194-195, 198-199; MAI:266-267; JUIN:303, 320; JUIL:384, 388, 432, 434, 438, 449, 458; AOUT:500, 511;

MAROC JAN:1, 13; MARS:113, 115, 156-157; AVR:216-217; JUIN:304, 314, 327; JUIL:372, 394; AOUT:494, 506;

MATERNITE MARS:141;

MATERNITE--PRESTATIONS MARS:150; JUIN:310;

MATIERES NUCLEAIRES MARS:128; JUIN:301; AOUT:499;

MAURICE MARS:123; AVR:195; MAI:251, 266; JUIN:299, 309, 327, 338; JUIL:384, 411;

MAURITANIE FEV:72; MARS:101; JUIN:313, 327, 338; JUIL:373, 382; AOUT:496;

INDEX (ENGLISH)

MULTILATERAL JAN:2-3, 5-6, 19, 30; FEB:54, 56-57, 61, 63; MAR:94, 96, 131, 133-134; APR:199, 215; MAY:245, 261, 263, 268;
JUNE:299-300, 326, 332, 334, 337-338; JULY:371-372, 388, 422, 427, 433-434, 436, 438-439, 449; AUG:494-495, 500-501, 508;
SEP:510, 553-555, 562, 564, 569;

MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS APR:187; MAY:252; JULY:380; AUG:500;

MUTUAL ASSISTANCE APR:187; MAY:247; JUNE:308;

MUTUAL RELATIONS APR:189, 196, 205; JULY:373;

NARCOTICS MAR:157; AUG:505;

NATIONALITY MAR:116, 146; MAY:264; JUNE:316;

NATO MAR:126;

NATURAL RESOURCES--EXPLORATION JAN:1; MAR:132; JULY:398, 403, 409-410, 420;

NAURU MAY:265, 267; JULY:379;

NAVIGATION FEB:63; MAR:98, 101, 117, 133-134; APR:194; JUNE:320; JULY:433-434, 436-440, 449; SEP:564;

NEPAL FEB:56; MAR:113; JUNE:315; JULY:371, 413, 425;

NETHERLANDS JAN:2-3; FEB:54; MAR:94, 96, 126, 131, 144; APR:199, 206, 209, 216-217; MAY:248-249, 256, 268; JUNE:302-303, 317-318,
328, 330, 338; JULY:387-388, 422, 425, 433, 435, 437, 456; AUG:494-495, 507, 515; SEP:511;

NETHERLANDS ANTILLES APR:199, 206; MAY:256;

NEW ZEALAND JAN:25; MAY:248, 251; JUNE:327, 338; JULY:377-380, 441, 445-447; AUG:500-501, 510;

NEWSPAPERS-PERIODICALS JAN:24; APR:212; JULY:456;

NICARAGUA JAN:3; FEB:52; MAR:107-108, 161; APR:187, 194-195, 198, 215; MAY:261; JUNE:304, 338; JULY:425;

NIGER FEB:53; MAR:100; JUNE:327, 338; JULY:385, 399-400;

NIGERIA JAN:2, 10-11; FEB:72; MAR:115; JUNE:327, 338; JULY:372, 420, 425, 440;

NIGHT WORK APR:213; MAY:260;

NON-INTERNATIONAL ENTITY MAR:111; JULY:394, 417;

NORDIC COUNTRIES MAR:119, 150; AUG:516;

NORTH ATLANTIC TREATY MAR:126; MAY:264;

NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION MAR:126;

NORWAY FEB:52, 58; MAR:96, 119, 150, 162; APR:199, 216-217; MAY:265; JUNE:299, 308, 328, 338; JULY:374, 387, 425; AUG:495, 500,
516; SEP:554-555, 558, 571;

NUCLEAR MATERIALS MAR:128; JUNE:301; AUG:499;

NUCLEAR REACTORS JAN:28; MAR:125, 153;

NUCLEAR RESEARCH FEB:72; MAR:125;

NUCLEAR WAR-PREVENTION MAR:124;

NURSING PERSONNEL FEB:68; MAR:113; JUNE:324;

NUTRITION MAY:250;

OCCUPATIONAL DISEASES SEP:554, 563-564;

OCEANOGRAPHY MAR:158;

OFFENDERS MAY:245;

OIL MAR:126; JULY:392, 394, 433-436; AUG:496;

OLD AGE ALLOWANCE JAN:31;

OLIVE OIL MAY:268;

OMAN MAR:97; APR:202; AUG:495;

ORES JAN:17;

ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT AUG:501;

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES APR:198;

OUTER SPACE JAN:26-27; JUNE:320;

PACIFIC OCEAN JUNE:301-302, 325;

PAKISTAN FEB:56; MAR:111, 117; JUNE:314, 338; JULY:371, 406-407, 425; AUG:497;

PALESTINE FEB:53;

PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION/WORLD HEALTH ORGANIZATION FEB:52; JUNE:304; AUG:498;

INDEX (FRAÇAIS)

MEDICAL--SOINS FEV:54; MARS:113, 150; MAI:201; JUIN:322;
MEDITERRANEE (MER) AOÛT:494;
DEM JAN:27-28; FEV:58, 62-63; MARS:155-156, 158; MAI:256, 266-267; JUIL:433-439; SEP:564;
MER ROUGE JAN:26;
DEM--GENS DE JAN:32; MARS:137, 142; AVR:204, 213; JUIN:321-322, 324;
METALLURGIE MARS:115;
METEOROLOGIE JAN:30; JUIN:302;
METROLOGIE AOÛT:493;
MEXIQUE JAN:25; FEV:54, 64; MARS:95, 124, 157; AVR:187, 197-199; MAI:250, 258; JUIN:301, 304, 326; JUIL:372, 374, 390, 425, 442, 434; AOÛT:502, 508, 512; SEP:554;
MIGRATION JAN:29;
MILITAIRES--QUESTIONS MARS:122; AVR:189, 191, 205-206; MAI:252, 258, 264; JUIN:316; JUIL:372, 380; AOÛT:500, 513;
MINERAUX JAN:17;
MINES MARS:138;
MONACO MARS:158; AVR:210-212; AOÛT:494;
MOURETAINES--QUESTIONS JAN:4; MARS:121-122, 126;
MONGOLIE MARS:117; AVR:195; MAI:245;
MONTSERRAT MARS:126; AVR:199; JUIL:434; SEP:565-568;
MOYENS JUIL:379;
MOUVEMENT DE PERSONNES AVR:188, 206;
MOYEN-ORIENT JUIL:380;
MOZAMBIQUE AVR:206-207; MAI:256-258; JUIN:305; AOÛT:505, 509; SEP:553;
MULTILATERAL JAN:2-3, 5-6, 19, 30; FEV:54, 56-57, 61, 63; MARS:94, 96, 131, 133-134; AVR:199, 215; MAI:245, 261, 264, 266; JUIN:299-300, 328, 332, 334, 337-338; JUIL:371-372, 388, 422, 427, 433-434, 436, 438-439, 449; AOÛT:494-495, 500-501, 508; SEP:510, 553-555, 562, 564, 569;
NATIONALITE MARS:116, 146; MAI:264; JUIN:316;
NATIONS UNIES (MEMBRES) JUIL:427;
NAURU MAI:265, 267; JUIL:379;
NAVIGATION FEV:63; MARS:98, 101, 117, 133-134; AVR:194; JUIN:320; JUIL:433-434, 436-440, 449; SEP:564;
NAVIRE--VOYAGEURS MARS:101, 104;
NEGOCIATION COLLECTIVE FEV:66-67; MARS:139; JUIL:441; SEP:554, 563;
NEPAL FEV:56; MARS:113; JUIN:315; JUIL:371, 413, 425;
NICAGUA JAN:3; FEV:52; MARS:107-108, 161; AVR:187, 194-195, 198, 215; MAI:261; JUIN:304, 338; JUIL:425;
NIGER FEV:53; MARS:100; JUIN:327, 338; JUIL:385, 399-400;
NIGERIA JAN:2, 10-11; FEV:72; MARS:115; JUIN:327, 338; JUIL:372, 420, 425, 440;
NORDIQUES (PAYS) MARS:119, 150; AOÛT:516;
NORMES DU TRAVAIL FEV:68; AVR:213; MAI:261; JUIN:323-324; JUIL:442;
NORVEGE FEV:52, 58; MARS:96, 119, 150, 162; AVR:199, 216-217; MAI:265; JUIN:299, 308, 328, 338; JUIL:374, 387, 425; AOÛT:495, 500, 516; SEP:554-555, 558, 571;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:25; MAI:248, 251; JUIN:327, 338; JUIL:377-380, 441, 445-447; AOÛT:500-501, 510;
NUTRITION MAI:250;
OCEANOGRAPHIE MARS:158;
OFFICES AGRICOLES DU COMMONWEALTH JAN:2;
OISEAUX MIGRATEURS JUIN:302;
OHAN MARS:97; AVR:202; AOÛT:495;
OPERATEURS RADIO AMATEUR JUIN:305, 307; JUIL:380; AOÛT:494;
ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES AOÛT:501;
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS AVR:198;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:51, 53, 62; MARS:93, 117; AVR:192, 194, 197; MAI:245; JUIN:303; JUIL:371; AOÛT:493;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT) MAI:246;

INDEX (ENGLISH)

PANAMA MAY:249; JUNE:299, 317; JULY:373, 416, 439;
 PAPER MAR:102, 104;
 PAPUA NEW GUINEA JAN:12, 26; MAR:99; APR:210-211; JULY:410;
 PARAGUAY MAR:133; MAY:246; JUNE:327, 335; JULY:381, 396-397, 425; AUG:501;
 PARCEL POST JAN:22-23; APR:210-211; JULY:450, 453-454; SEP:567;
 PASSENGER SHIPS MAR:101, 104;
 PASSPORTS APR:214;
 PAYMENTS JAN:36; MAR:127-128;
 PEACE JAN:4; FEB:71; MAR:117, 130; APR:192-193, 198; JULY:380; AUG:500, 503;
 PEACE CORPS (US) MAR:126;
 PEANUTS JULY:401;
 PENAL RECORD MAR:118, 123; AUG:502;
 PENSIONS MAR:120, 127, 153, 157; MAY:246;
 PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA MAR:117; APR:194;
 PERFORMERS JUNE:317; JULY:444;
 PERSONNEL MAR:120-121, 127-128, 153, 157; APR:189; MAY:264; JUNE:306-307; AUG:494, 500; SEP:555;
 PERU MAR:93, 104, 147; APR:197, 201; MAY:254; JUNE:315, 318, 327, 333, 337-338; JULY:383, 417, 425, 433, 439; AUG:503, 509, 512;
 SEP:568, 571;
 PETROLEUM MAR:98; JULY:391, 394, 402-403, 409-410, 413, 416-417, 420;
 PHILIPPINES FEB:56; MAR:110; JUNE:299, 327; JULY:371, 384, 411-412; SEP:553-554, 557;
 PHONOGRAPHS MAR:149; JUNE:317; JULY:444;
 PHOSPHATE JULY:408;
 PHYSICS MAR:158; MAY:263;
 PITCAIRN ISLAND APR:199; JULY:434;
 PITCAIRN, HENDERSON, DUNCAN AND OCEAN ISLANDS SEP:565-568;
 PLANNING MAY:250;
 PLANTS FEB:56; MAR:149; JULY:381, 396; SEP:560;
 POISONING FEB:66; JUNE:340;
 POLAND JAN:18; MAR:94, 96, 146; APR:199, 216-217; MAY:255; JUNE:317, 327, 338; JULY:372, 423, 426, 445, 451-452; AUG:500, 502, 518;
 POLITICAL RIGHTS JAN:34; MAR:147, 161; APR:201; MAY:254-255, 264; JUNE:318; JULY:445; AUG:509; SEP:571;
 POLLUTION JAN:27-28; FEB:58; MAR:96, 156; APR:199, 207; MAY:255-256, 266-267; JUNE:324; JULY:390, 402, 433-437, 449; AUG:517;
 POPULATION APR:194;
 PORTS JAN:7, 14; MAR:105-106, 110, 114, 126; JUNE:316; JULY:382, 386, 419; AUG:498;
 PORTUGAL JAN:5-6; FEB:56; MAR:96, 138, 140, 143; APR:214, 216-217; MAY:247, 250, 255, 264; JUNE:305, 311, 321-322, 324, 338;
 JULY:388, 425, 444, 447; AUG:493, 495;
 POSTAL SERVICE JAN:20-24; MAR:129; APR:210-212; JULY:375, 443, 450-455; SEP:565-568;
 PRIVILEGES--IMMUNITIES MAR:126; APR:201-202; MAY:245, 255; JUNE:306; JULY:427, 442; AUG:495, 500-501, 509-510;
 PROCUREMENT--GOVERNMENTAL JUNE:336;
 PROFESSIONS JUNE:304, 331;
 PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) MAR:125;
 PROPERTY MATTERS FEB:51; MAR:147; JUNE:331;
 PROPERTY--CULTURAL MAR:147; JUNE:331; JULY:372, 423, 425-427;
 PROPERTY--INDUSTRIAL MAY:249;
 PROPERTY--INTELLECTUAL FEB:69; MAR:149; APR:208;
 PROTOCOL OF PORT OF SPAIN JAN:26;
 PUBLIC WORKS FEB:68;
 QATAR JUNE:331; JULY:442;
 RADIOACTIVITY MAR:158;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:35; AVR:167; JUIL:376;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ESPACE) JUIL:376, 444;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) AVR:200; AOUT:503;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:29; MARS:154, 156; MAI:261, 264; JUIL:372, 425-427;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:18; AVR:197; JUIL:376; AOUT:503;
 ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD MARS:126;
 ORGANISATION EUROPEENNE DE RECHERCHES SPATIALES JAN:30; MARS:120;
 ORGANISATION EUROPEENNE POUR DES RECHERCHES ASTRONOMIQUES DANS L'HEMISPHERE AUSTRAL AOUT:493;
 ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA MISE AU POINT ET LA CONSTRUCTION DE LANCEURS D'ENGINS SPATIAUX MARS:120;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES JUIL:438; AOUT:495;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JUIN:321; AOUT:506;
 ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MARS:133-134; JUIN:320; JUIL:433-435, 449;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE MARS:93, 133; AVR:201; SEP:560;
 ORGANISATION PANAMERICAINE DE LA SANTE/ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE FEV:52; JUIN:304; AOUT:498;
 OTAGS JUIN:299;
 OTAN MARS:126;
 OUGANDA JAN:2; MARS:114; JUIN:313, 338; JUIL:383, 388, 408; AOUT:510;
 PACIFIQUE (OCEAN) JUIN:301-302, 325;
 PAIEMENTS JAN:36; MARS:127-128;
 PAIX JAN:4; FEV:71; MARS:117, 130; AVR:192-193, 198; JUIL:388; AOUT:500, 503;
 PAKISTAN FEV:56; MARS:111, 117; JUIN:314, 338; JUIL:371, 406-407, 425; AOUT:497;
 PALESTINE FEV:53;
 PANAMA MAI:249; JUIN:299, 317; JUIL:373, 416, 439;
 PAPIER MARS:102, 104;
 PAPAOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:12, 26; MARS:99; AVR:210-211; JUIL:410;
 PARAGUAY MARS:133; MAI:246; JUIN:327, 335; JUIL:381, 398-397, 425; AOUT:501;
 PASSEPORTS AVR:214;
 PATRIMOINE CULTUREL MARS:148; AVR:208; JUIN:331; JUIL:424; AOUT:514;
 PATRIMOINE NATUREL MARS:148; AVR:208; JUIN:331; JUIL:424; AOUT:514;
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:18; FEV:66; MARS:143, 150; AVR:197; MAI:269; JUIN:322;
 PAYS SCANDINAVES MARS:150;
 PAYS-BAS JAN:2-3; FEV:54; MARS:94, 96, 126, 131, 144; AVR:199, 206, 209, 216-217; MAI:248-249, 256, 261; JUIN:302-303, 317-318, 328, 330, 338; JUIL:387-388, 422, 425, 433, 435, 437, 456; AOUT:494-495, 507, 515; SEP:511;
 PEACE CORPS (ETATS-UNIS) MARS:126;
 PECHERIE MARS:115-116, 128; AVR:195; MAI:246-247; JUIN:301-302, 305, 325-326; JUIL:412, 415, 447;
 PECHE JAN:1; FEV:58; MARS:101, 110, 123, 126, 155-156, 162; AVR:196; JUIN:305, 325;
 PENALES--QUESTIONS JAN:18, 32-33, 35; FEV:61; MARS:118, 146; AVR:194-196, 206-207, 215; MAI:245-246, 261; JUIN:299, 308, 319; JUIL:424, 432; AOUT:501-502, 508;
 PENSIONS MARS:120, 127, 153, 157; MAI:246;
 PERMIS DE CONDUIRE AVR:197;
 PEROU MARS:93, 104, 147; AVR:197, 201; MAI:254; JUIN:315, 318, 327, 333, 337-338; JUIL:383, 417, 425, 433, 439; AOUT:503, 509, 512; SEP:568, 571;
 PERSONNEL MARS:120-121, 127-128, 153, 157; AVR:189; MAI:264; JUIN:306-307; AOUT:494, 500; SEP:555;
 PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT JAN:11; MARS:101, 115; JUIN:303; JUIL:394, 411, 420;
 PETROLE MARS:98; JUIL:391, 394, 402-403, 409-410, 413, 416-417, 420;
 PHILIPPINES FEV:56; MARS:110; JUIN:299, 327; JUIL:371, 384, 411-412; SEP:553-554, 557;
 PHONOGRAMMES MARS:149; JUIN:317; JUIL:444;
 PHOSPHATES JUIL:408;
 PHYSIQUE MARS:158; MAI:263;
 PLATEAU CONTINENTAL MAI:251;

INDEX (ENGLISH)

RADIOLOGY JUNE:310;

RAILWAYS JAN:31; MAR:99-100, 103-104, 106, 108, 111, 113-114, 151-152; APR:205; JUNE:314-315, 330; JULY:382, 391, 403-404, 416; AUG:504;

RECONSTRUCTION MAR:108; JUNE:314; JULY:408, 414-415;

RED SEA JAN:26;

REFUGEES JAN:33; APR:214-215; JULY:381; SEP:568, 570;

REINDEER SEP:558, 571;

REMOTE SENSING MAR:127;

REPATRIATION JUNE:321;

REPUBLIC OF KOREA JAN:4; FEB:56; MAR:115, 147; APR:192-193; MAY:262; JUNE:299, 327, 338; JULY:371, 425, 439, 447; SEP:561;

REPUBLIC OF VIET-NAM JULY:425;

RESEARCH JAN:14, 28, 30; FEB:72; MAR:106; APR:190, 204; MAY:246, 250; JUNE:309, 311; JULY:374-375, 392, 394, 398, 403, 407, 409, 417, 419, 443; SEP:559;

RESOURCES--HUMAN FEB:67; JUNE:323; JULY:441;

RESOURCES--LIVING AUG:500, 511;

RESOURCES--NATURAL JAN:1; MAR:132; JUNE:305;

RHINE RIVER JUNE:307;

ROAD TRAFFIC MAY:253-254, 263; JULY:445;

ROADS JAN:8, 16; MAR:94, 97-98, 100-101, 106-107, 112, 134, 145; JUNE:309, 311-313; JULY:383, 385, 393, 397, 400, 414-415;

ROCKETS MAR:117;

ROMANIA MAR:96, 117-119; APR:216-217; MAY:252, 258; JUNE:327, 332-333, 338; JULY:378, 389, 423, 425-426, 446; AUG:501;

RWANDA JAN:2, 15; MAR:97; JUNE:327, 338; JULY:407; SEP:562;

SAFEGUARDS--NUCLEAR MAR:124-125, 128; APR:198; AUG:499;

SAFETY--LIFE FEB:63; JULY:438-439; SEP:564;

SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS APR:209; SEP:555;

SAINT HELENA JULY:441;

SAINT HELENA AND DEPENDENCIES APR:199; JULY:434; SEP:565-568;

SAINT KITTS AND NEVIS SEP:565-568;

SAINT LUCIA FEB:63; MAR:147;

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES APR:200; SEP:560;

SALOMON JUNE:301-302;

SAMOA JULY:378, 446;

SAN MARINO MAR:96; MAY:262;

SAO TOME AND PRINCIPE FEB:52, 72; APR:196; MAY:254; SEP:565-568;

SATELLITES MAR:123, 154, 157; JUNE:320; JULY:438;

SAUDI ARABIA JUNE:327;

SAVINGS JAN:24; APR:212; JULY:455;

SCANDINAVIAN COUNTRIES MAR:150;

SCHOOLS FEB:54; APR:189; JUNE:306; JULY:375, 443; AUG:506;

SCIENTIFIC MATTERS FEB:62; MAR:116, 133; MAY:247; JUNE:309; JULY:372, 374-375, 377-378;

SEA JAN:27-28; FEB:58, 62-63; MAR:155-156, 158; MAY:256, 266-267; JULY:433-439; SEP:564;

SEABED MAR:93;

SEAHEN JAN:32; MAR:137, 142; APR:204, 213; JUNE:321-322, 324;

SECURITY JUNE:303, 330; JULY:372;

SENEGAL JAN:2, 7; MAR:123; JUNE:327, 338; JULY:372, 376, 391-392, 430; AUG:508; SEP:560;

SENEGAMBIA CONFEDERATION JULY:372;

SEPARATION--LEGAL FEB:64-65; MAR:144; JUNE:329; AUG:515-516;

SEWERAGE MAR:103, 107, 109; JULY:403, 406;

SEYCHELLES MAR:114; APR:194; JUNE:306;

INDEX (FRANCAIS)

POLLUTION JAN:27-28; FEV:58; MARS:96, 156; AVR:199, 207; MAI:255-256, 266-267; JUIN:320; JUIL:320, 402, 423-427, 449; AOUT:337;
 POLOGNE JAN:18; MARS:94, 96, 106; AVR:199, 210-217; MAI:255; JUIN:317, 327, 336; JUIL:372, 423, 426, 443, 450-452; AOUT:300, 302, 518;
 PORTS MARS:97, 104, 106, 114; JUIL:380, 385, 387; AOUT:504;
 PORTS--INTERNATIONAUX AOUT:504;
 POPULATION AVR:194;
 PORTS JAN:17, 14; MARS:105-106, 110, 114, 126; JUIN:310; JUIL:302, 306, 439; AOUT:496;
 PORTUGAL JAN:5-6; FEV:56; MARS:96, 136, 140, 143; AVR:210, 216-217; MAI:247, 250, 255, 260; JUIN:305, 311, 321-322, 324, 330; JUIL:388, 425, 444, 447; AOUT:493, 495;
 POSTES JAN:20-24; MARS:129; AVR:210-212; JUIL:375, 443, 450-455; SEP:565-566;
 PREUVES JUIL:444; AOUT:501;
 PRIVILEGES-INHUMITES MARS:126; AVR:201-202; MAI:245, 255; JUIN:306; JUIL:427, 442; AOUT:495, 500-501, 509-510;
 PROCEDURE CIVILE FEV:64; MARS:144, 152; MAI:265-266; JUIL:444;
 PRODUITS DE BASE JAN:18, 24-25, 31; FEV:57-58, 61; MARS:110, 114, 127, 132, 150-151, 157; AVR:200, 209; MAI:201; JUIN:311, 319-320; JUIL:440, 449; AOUT:511, 516; SEP:564;
 PROFESSIONS JUIN:304, 331;
 PROJECTION MAI:250;
 PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) MARS:125;
 PROPRIETE CULTUELLE MARS:147; JUIN:331; JUIL:372, 423, 425-427;
 PROPRIETE INDUSTRIELLE MAI:249;
 PROPRIETE INTELLECTUELLE FEV:69; MARS:149; AVR:204;
 PROTOCOLE DE "PORT OF SPAIN" JAN:26;
 PUITS TUBULAIRES JUIL:396;
 QATAR JUIN:331; JUIL:442;
 RADIOACTIVITE MARS:158;
 RADIODIFFUSION FEV:71; MARS:100, 123, 154; MAI:249; JUIN:317; JUIL:304-305, 444;
 RADIOLOGIE JUIN:310;
 RAPATRIEMENT JUIN:321;
 REACTEUR NUCLEAIRE JAN:28; MARS:125, 153;
 RECHERCHE JAN:14, 28, 30; FEV:72; MARS:106; AVR:190, 204; MAI:246, 250; JUIN:309, 311; JUIL:374-375, 392, 394, 396, 403, 447, 450, 417, 419, 443; SEP:569;
 RECHERCHE NUCLEAIRE FEV:72; MARS:125;
 RECONSTRUCTION MARS:108; JUIN:314; JUIL:408, 414-415;
 RECOURSEMENTS JAN:24; AVR:212; JUIL:455;
 REFUGIES JAN:33; AVR:214-215; JUIL:381; SEP:568, 570;
 RELATIONS INDUSTRIELLES FEV:66; AOUT:502;
 RELATIONS MUTUELLES AVR:189, 196, 205; JUIL:372;
 RENNE SEP:558, 571;
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MARS:124; AVR:196, 209; JUIN:310, 329; AOUT:513;
 REPRESENTATION COMMERCIALE JAN:16; AVR:194-195;
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:20-23; AVR:193; JUIL:405, 425;
 REPUBLIQUE ARABE UNIE AVR:204; JUIL:425;
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE MARS:132; JUIN:307, 327-328, 330; JUIL:414;
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:4; FEV:56; MARS:115, 107; AVR:192-193; MAI:262; JUIN:299, 327, 330; JUIL:373, 425, 430, 447; SEP:561;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE FEV:51, 56; MARS:194-96; AVR:107, 193-194, 206, 210-217; MAI:243; JUIL:386, 439, 449; AOUT:300;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:58; AVR:107, 196; JUIL:371;
 REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:65, 69; MARS:115; MAI:262; JUIN:330; JUIL:372, 377, 388;
 REPUBLIQUE DU VIET-NAM JUIL:425;
 REPUBLIQUE FEDERALE DU CAMEROUN JUIL:442;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE MARS:110; JUIN:331;

INDEX (ENGLISH)

SHREPS JULY:379;
 SICKNESS BENEFITS JAN:28; JUNE:370;
 SIERRA LEONE JAN:9; MAR:105, 127, 157; JUNE:130, 327, 330; JULY:385;
 SINGAPORE FEB:57; JUNE:325, 327, 330; SEP:553-554;
 SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT JAN:11; MAR:101, 115; JUNE:303; JULY:394, 411, 420;
 SOCIAL INSURANCE JAN:31;
 SOCIAL MATTERS JAN:31-32; FEB:66-67; APR:209; MAY:250; JUNE:321; JULY:441; SEP:558, 563;
 SOCIAL RIGHTS JAN:34; APR:208; AUG:512;
 SOCIAL SECURITY JAN:4, 31-32; MAR:119-120, 143, 150, 152-153; APR:195, 204, 209; MAY:245, 259; JUNE:303-305; JULY:372, 445;
 AUG:493-494, 510; SEP:557;
 SOLOMON ISLANDS FEB:56, 72; MAR:120, 155; APR:201;
 SOMALIA JAN:2, 16; FEB:72; MAR:109-110, 116; JULY:383, 425;
 SOUTH AFRICA MAY:246; JUNE:311, 327, 338; JULY:439; AUG:500;
 SOUTHEAST ASIA SEP:554;
 SPACE JAN:3, 26-27, 30, 32; MAR:116-117, 120; SEP:558;
 SPAIN JAN:3, 5, 20-24, 28, 31; MAR:96, 116, 120-129, 150; APR:192, 198, 214, 216-217; MAY:240-247, 253-254, 263, 269; JUNE:300,
 304-305, 331, 338; JULY:372-374, 376, 388, 422, 428-430; AUG:493-494, 507-508; SEP:557-558, 560;
 SPECIALIZED AGENCIES APR:201-202; AUG:510;
 SPORTS JAN:3;
 SRI LANKA JAN:9-10; FEB:56; MAR:104, 119; APR:191; JUNE:309, 327, 338; JULY:416, 425, 435, 437; AUG:495; SEP:565;
 STATISTICS MAR:138;
 STEEL JULY:382;
 STRATOSPHERE MAR:116;
 STUDENTS JAN:32;
 SUBSCRIPTIONS JAN:24; APR:212; JULY:436;
 SUCCESSIONS OF STATES FEB:51;
 SUDAN JAN:2, 13-14; FEB:69; MAR:98; JUNE:327; JULY:385-386, 391, 425; AUG:491; SEP:555;
 SUEZ CANAL MAR:102;
 SUGAR JULY:449; SEP:564;
 SURINAME FEB:52, 61; MAY:248; JUNE:299, 330;
 SWAZILAND JAN:2; JUNE:327; JULY:383;
 SWEDEN JAN:3, 29-30; MAR:94, 96, 110, 150; APR:196, 199, 210-212, 216-217; MAY:261, 266; JUNE:299, 301, 303, 319, 333, 338;
 JULY:425, 445; AUG:495, 507, 515-516; SEP:554-555, 557;
 SWITZERLAND JAN:3, 5-6, 18; FEB:54-55, 57, 64, 70; MAR:94, 96, 122-123, 152; APR:209, 216-217; MAY:245, 255-256, 259; JUNE:333,
 338; JULY:374, 379, 388, 425; AUG:505, 507, 517; SEP:562;
 SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:20-23; APR:193; JULY:405, 425;
 TANA RIVER FEB:58; MAR:102;
 TAXATION FEB:51-53; MAR:93, 122-123, 127, 132, 155; APR:191-192, 196-197, 204; MAY:248, 265; JUNE:300, 306, 309, 325; JULY:371,
 377-379, 387, 442, 446, 450; AUG:491; SEP:556-557, 569;
 TAXATION--CAPITAL FEB:52-53; MAR:93, 123, 127; APR:196; MAY:265; JUNE:300, 306, 309; JULY:371, 387; AUG:491; SEP:556-557, 569;
 TAXATION--CORPORATIONS MAR:132; APR:204;
 TAXATION--DOUBLE FEB:51-53; MAR:93, 123, 127, 155; APR:191-192, 196-197; MAY:248; JUNE:300, 306, 309, 325; JULY:371, 377-379, 387,
 446; AUG:491; SEP:556-557, 569;
 TAXATION--GIFTS JULY:371;
 TAXATION--INCOME FEB:51-53; MAR:93, 123, 127, 132, 155; APR:191-192, 196; MAY:248, 265; JUNE:300, 306, 309, 325; JULY:371-379,
 387, 445-446; AUG:491; SEP:556-557, 569;
 TAXATION--INHERITANCE JULY:371; SEP:556;
 TEA JAN:10;
 TEACHERS JUNE:307; JULY:398;
 TECHNICIANS AUG:505;
 TECHNOLOGY JAN:1; FEB:72; MAR:116; MAY:246; JUNE:301, 309, 311; JULY:376, 378, 381;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:28; MAR:100, 102, 106, 112, 145, 157; JULY:375, 382, 384-385, 391, 401-402, 413, 416, 428, 443;

INDEX (FRANCAIS)

REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA MARS:117; AVR:194;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE MARS:96, 146; JUIL:423, 426; AOUT:495;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE MARS:96, 145; JUIL:423, 426; AOUT:495; SEP:566-567;
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:2; MARS:106; MAI:258; JUIN:302, 312, 321-325, 327, 338; JUIL:405; AOUT:515;
 REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:2, 10; MARS:112; JUIN:327, 338; JUIL:414;
 RESPONSABILITE CIVILE JUIL:435-436; AOUT:491;
 RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE JAN:27; MARS:148; JUIL:435-436; AOUT:491;
 RESSORTISSANTS ETRANGERS MAI:248; AOUT:494;
 RESSOURCES BIOLOGIQUES AOUT:500, 511;
 RESSOURCES HUMAINES FEV:67; JUIN:323; JUIL:441;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:8-10, 15-16; MARS:99-100, 103, 106-107, 109-110, 112-115; JUIN:311, 314-315; JUIL:382, 385, 392, 403, 405, 409, 412, 417; AOUT:493; SEP:559;
 RESSOURCES MINERALES MARS:95; MAI:250;
 RESSOURCES NATURELLES JAN:1; MARS:132; JUIN:305;
 RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION JAN:1; MARS:132; JUIL:398, 403, 409-410, 420;
 RHIN JUIN:307;
 ROMANIE MARS:96, 117-119; AVR:210-217; MAI:252, 258; JUIN:327, 332-333, 338; JUIL:378, 389, 423, 425-426, 446; AOUT:501;
 ROUTES JAN:8, 16; MARS:94, 97-98, 100-101, 106-107, 112, 134, 145; JUIN:309, 311-313; JUIL:383, 385, 393, 397, 400, 414-415;
 ROUTIERES--RESERVOIR JAN:6, 9, 13; MARS:94, 101; JUIN:313; JUIL:376, 393, 397, 400, 407-408, 414, 443;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:1-3, 20-21, 25, 28; FEV:56, 58, 61; MARS:94, 96, 127-128, 154-155, 157; AVR:187, 199, 202, 215-217; MAI:251-252, 257, 264-266, 268; JUIN:299-300, 335, 338; JUIL:421, 425, 427, 442-443, 446, 457; AOUT:495, 500, 508, 511; SEP:565-568;
 RWANDA JAN:2, 15; MARS:97; JUIN:327, 338; JUIL:407; SEP:562;
 SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS AVR:209; SEP:555;
 SAINT-KITTS-ET-NEVIS SEP:565-568;
 SAINT-MARIN MARS:96; MAI:262;
 SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES AVR:200; SEP:560;
 SAINTE-HELENE JUIL:441;
 SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES AVR:199; JUIL:414; SEP:565-568;
 SAINTE-LUCIE FEV:63; MARS:147;
 SALAIRES FEV:66; MARS:137-138, 140-141, 143; JUIN:422; JUIL:441;
 SARDINIE JUIL:378, 446;
 SANTE JAN:10, 29; MARS:94, 107, 115, 124, 128, 133, 143; AVR:188, 201; MAI:251; JUIN:325; JUIL:371, 392, 403, 412, 414, 418; SEP:554, 560, 564;
 SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:52, 72; AVR:196; MAI:254; SEP:565-568;
 SATELLITES MARS:123, 154, 157; JUIN:320; JUIL:438;
 SAURON JUIN:301-302;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS FEV:62; MARS:116, 133; MAI:247; JUIN:309; JUIL:372, 374-375, 377-378;
 SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE MARS:103;
 SECURITE JUIN:303, 330; JUIL:372;
 SECURITE SOCIALE JAN:4, 31-32; MARS:119-120, 143, 150, 152-153; AVR:195, 204, 209; MAI:245, 259; JUIN:303-305; JUIL:372, 445; AOUT:493-494, 516; SEP:557;
 SECURITE--VIE FEV:63; JUIL:438-439; SEP:564;
 SENEGAL JAN:2, 7; MARS:123; JUIN:327, 338; JUIL:372, 376, 391-392, 430; AOUT:508; SEP:560;
 SEPARATION DE CORPS FEV:64-65; MARS:144; JUIN:329; AOUT:515-516;
 SERVICE COMMERCIAL JUIL:379, 406;
 SKYBELLES MARS:114; AVR:194; JUIN:306;
 SINGES (D'ORGANISATIONS) JAN:2; MARS:93, 153; AVR:187, 192; JUIN:306; JUIL:373; AOUT:491; SEP:554, 560;
 SIERRA LEONE JAN:9; MARS:105, 127, 157; JUIN:320, 327, 338; JUIL:385;
 SINGAPOUR FEV:57; JUIN:325, 327, 338; SEP:553-554;
 SOCIALES--QUESTIONS JAN:31-32; FEV:66-67; AVR:209; MAI:250; JUIN:323; JUIL:441; SEP:558, 563;

INDEX (ENGLISH)

TELEVISION JULY:428;
 TERRITORIAL WATERS MAR:126;
 TERRITORIES MAR:116-117;
 TEXTILES JAN:5; MAR:107; MAY:269; JUNE:303; JULY:395, 411; AUG:493;
 THAILAND JAN:8-9; FEB:56; MAR:113-114, 147; JUNE:327, 338; JULY:379, 381, 416, 423, 425; AUG:511; SEP:553-554, 557;
 TIN FEB:61; APR:209; MAY:263; JUNE:319-320; JULY:440; AUG:511;
 TOGO JAN:2; MAR:152; APR:189-191, 203-204; JUNE:320, 338; JULY:413; SEP:570;
 TOKELAU ISLANDS JULY:441;
 TONGA FEB:56; MAR:98, 130; JULY:379;
 TOURISM MAR:118, 128, 151; APR:214; MAY:261; JUNE:301; JULY:388; AUG:505; SEP:556, 558-559;
 TRADE JAN:5, 10, 24-25, 32, 36; FEB:57-58; MAR:98, 127, 132, 138-139, 143, 147, 151, 157, 160; APR:192, 194-195, 197, 205;
 MAY:252, 263, 269; JUNE:319, 321, 332-338; JULY:378-380, 432-433, 440, 446-447, 449-450; AUG:501, 504, 510, 512-513, 516;
 SEP:511, 564, 570;
 TRADE LAW FEB:64; MAR:144; MAY:265-266; JULY:444;
 TRADE REPRESENTATION JAN:18; APR:194-195;
 TRAINING FEB:67; MAR:113, 115, 123; APR:189, 191; MAY:246; JUNE:307, 309, 323; JULY:374, 380, 397-398, 401, 407, 412, 417, 419,
 441;
 TRAINING--VOCATIONAL FEB:67; JUNE:323; JULY:412, 441;
 TRANSPORT JAN:1-2, 13, 17, 19, 27, 31; MAR:94, 117, 119, 145-146, 149, 152, 155; APR:197, 217; MAY:266; JUNE:300, 302, 308,
 313-314, 318, 330-331; JULY:382-383, 386-389, 402, 415, 432-434, 448, 450; AUG:503, 508, 516; SEP:556, 558, 561;
 TRANSPORT--AIR JAN:25, 27; MAR:114, 155; APR:188; MAY:251, 266; JUNE:301-302, 306, 326, 331; JULY:377-379, 381, 387-388, 447-448;
 AUG:503, 505, 508, 516-517; SEP:556;
 TRANSPORT--LOGGAGE MAR:149; APR:217;
 TRANSPORT--MARITIME MAR:98, 102, 104-105, 117, 126; APR:197; JUNE:303, 311; JULY:384, 433-434, 437;
 TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:1-2, 3; FEB:61; MAR:117, 119, 149, 156; APR:216-217; MAY:255; JUNE:300, 318; JULY:388, 450; SEP:556;
 TRANSPORT--PASSENGERS MAR:117, 119, 148-149; APR:217; JUNE:300; JULY:388, 450;
 TRANSPORT--RAIL MAR:148-149; APR:216-217; JULY:391;
 TRANSPORT--RIVER AUG:503;
 TRANSPORT--ROAD JAN:1-2, 17, 19, 31; FEB:54; MAR:94, 117, 119, 145-146; JUNE:300, 309; JULY:388-389, 445, 450; AUG:508; SEP:556,
 561, 563;
 TRANSPORT--SEA JULY:432;
 TRAVEL JAN:18; APR:205;
 TRAVELLERS' CHEQUES JAN:23; APR:211; JULY:454; SEP:567-568;
 TREATIES-AGREEMENTS AUG:513;
 TRINIDAD AND TOBAGO FEB:72; JUNE:299, 327, 330;
 TUBEWELLS JULY:394;
 TURAS MAR:155;
 TUNISIA JAN:16; MAR:113; APR:199, 204, 216-217; MAY:247, 268; JUNE:314, 327, 332; JULY:393, 425, 438; AUG:494, 506;
 TURKEY JAN:6, 17, 28; MAR:96, 109, 127, 160; APR:207-208, 214, 216-217; MAY:268; JUNE:329, 338; JULY:388, 406, 425; AUG:492, 494;
 SEP:569;
 TURKS AND CAICOS ISLANDS APR:199; JULY:434; SEP:565-568;
 UGANDA JAN:2; MAR:114; JUNE:313, 338; JULY:383, 388, 408; AUG:510;
 UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:96, 146; JULY:423, 426; AUG:495;
 UNEMPLOYMENT JAN:5, 31; MAR:135; JUNE:310; JULY:428;
 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:18, 32, 36; FEB:51-53, 59-61, 71; MAR:94, 96, 115-116, 146; APR:194-196, 199, 206-207;
 MAY:245; JUNE:301-302, 325-326; JULY:375-376, 423, 426, 443; AUG:495, 500, 511; SEP:561, 565-567;
 UNITED ARAB EMIRATES JAN:3; MAY:258; JUNE:327; JULY:438;
 UNITED ARAB REPUBLIC APR:204; JULY:425;
 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:1-3, 20-21, 25, 28; FEB:56, 58, 61; MAR:94, 96, 127-128, 154-155, 157;
 APR:187, 199, 202, 215-217; MAY:251-252, 257, 264-266, 268; JUNE:299-300, 335, 338; JULY:421, 425, 427, 442-443, 446, 457;
 AUG:495, 500, 508, 511; SEP:565-568;
 UNITED NATIONS FEB:51, 53, 62; MAR:93, 117; APR:192, 194, 197; MAY:245; JUNE:301; JULY:371; AUG:493;
 UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) APR:192;

INDEX (FRANCAIS)

SOCIETES DE FINANCEMENT AOUT:496;

SOMALIE JAN:2, 16; FEV:72; MARS:109-110, 118; JUIL:303, 425;

Soudan JAN:2, 13-14; FEV:69; MARS:98; JUIN:327; JUIL:305-306, 391, 425; AOUT:491; SEP:555;

SPORTS JAN:3;

SRI LANKA JAN:9-10; FEV:50; MARS:104, 119; AVR:191; JUIN:309, 327, 330; JUIL:416, 425, 435, 437; AOUT:495; SEP:565;

STATIONS RADIO D'AMATEUR JUIL:380;

STATISTIQUES MARS:138;

STRATOSPHERE MARS:116;

STURPIANTS MARS:157; AOUT:505;

SUCCESSIONS D'ETATS FEV:51;

SUCRE JUIL:449; SEP:504;

SUEDE JAN:3, 29-30; MARS:94, 96, 119, 150; AVR:190, 199, 210-212, 216-217; MAI:261, 266; JUIN:299, 301, 303, 319, 333, 338; JUIL:425, 445; AOUT:495, 507, 515-516; SEP:554-555, 557;

SUEZ (CANAL) MARS:102;

SUISSE JAN:3, 5-6, 18; FEV:54-55, 57, 64, 70; MARS:94, 96, 122-123, 152; AVR:209, 216-217; MAI:245, 255-256, 259; JUIN:333, 338; JUIL:374, 379, 388, 425; AOUT:505, 507, 517; SEP:562;

SURINAME FEV:52, 61; MAI:248; JUIN:299, 338;

SWAZILAND JAN:2; JUIN:327; JUIL:383;

SILVICULTURE MARS:104, 116, 146; JUIN:305; JUIL:399-400, 403, 405;

TANA (PLEUVE) FEV:58; MARS:162;

TAXATION--DONATIONS JUIL:371;

TCHAD FEV:72; AVR:187; JUIN:338;

TCHECOSLOVAQUIE JAN:1, 17, 35; FEV:53-54; MARS:93, 96, 116, 120, 132, 146; AVR:216-217; MAI:246-247; JUIN:304, 327, 333-334, 338; JUIL:371, 374, 444; AOUT:502, 515, 518; SEP:560;

TECHNICIENS AOUT:505;

TECHNOLOGIE JAN:1; FEV:72; MARS:116; MAI:246; JUIN:301, 309, 311; JUIL:376, 378, 381;

TELECOMMUNICATIONS JAN:28; MARS:100, 102, 108, 112, 145, 157; JUIL:375, 382, 384-385, 391, 401-402, 413, 416, 420, 443;

TELEDETECTION MARS:127;

TELEVISION JUIL:428;

TIGRES--RISK EN VALEUR MAI:250; JUIL:375, 384, 443;

TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE AVR:199; SEP:565-568;

TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN SEP:565-568;

TERRITOIRES MARS:116-117;

TESTAMENTS JUIN:328; SEP:569;

TEXTILES JAN:5; MARS:107; MAI:269; JUIN:303; JUIL:395, 411; AOUT:493;

THAILANDE JAN:8-9; FEV:56; MARS:113-116, 147; JUIN:327, 338; JUIL:379, 381, 416, 423, 425; AOUT:511; SEP:553-554, 557;

THE JAN:10;

THONIDES MARS:155;

TOGO JAN:2; MARS:152; AVR:189-191, 203-204; JUIN:320, 338; JUIL:413; SEP:570;

TONGA FEV:56; MARS:98, 130; JUIL:379;

TOURISME MARS:116, 128, 151; AVR:114; MAI:261; JUIN:301; JUIL:388; AOUT:505; SEP:556, 558-559;

TOXIQUES--SUBSTANCES FEV:66; JUIN:340;

TRAFFIC FRONTALIER MARS:151-152; AVR:205; MAI:253-254, 263; JUIL:374, 381, 450; SEP:571;

TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD MARS:126; MAI:264;

TRAITE DE MONTEVIDEO AOUT:501, 512;

TRAITES--ACCORDS AOUT:513;

TRANSPORT JAN:1-2, 13, 17, 19, 27, 31; MARS:94, 117, 119, 145-146, 149, 152, 155; AVR:197, 217; MAI:260; JUIN:300, 302, 306, 313-314, 318, 330-331; JUIL:382-383, 386-389, 402, 415, 432-434, 446, 450; AOUT:503, 508, 516; SEP:556, 558, 561;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:1-2, 33; FEV:61; MARS:117, 119, 149, 156; AVR:216-217; MAI:255; JUIN:300, 318; JUIL:388, 450; SEP:556;

TRANSPORT--BAGAGES MARS:149; AVR:217;

INDEX (ENGLISH)

UNITED NATIONS (MEMBERS) JULY:427;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:35; APR:187; JULY:376;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JULY:376, 444;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT) MAY:246;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) APR:200; AUG:503;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) JAN:1; MAR:132;
UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT APR:197; MAY:268;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:29; MAR:154, 158; MAY:261, 264; JULY:372, 425-427;
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:18; APR:197; JULY:376; AUG:501;
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:2, 10; MAR:112; JUNE:327, 338; JULY:414;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:2; MAR:106; MAY:258; JUNE:302, 312, 321-325, 327, 338; JULY:405; AUG:515;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:20-21, 28, 33; MAR:96, 117, 126-128, 153, 156-157; APR:199; MAY:249, 252, 269; JUNE:327, 329, 335, 338; JULY:371, 373, 380-381, 425, 427, 429-430, 439, 448; AUG:494, 500, 502, 505, 511; SEP:558;
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:20-22; APR:210; JULY:450-453; SEP:565-566;
UNIVERSITIES JAN:33; MAR:118, 134; MAY:250, 261; JULY:374;
UNIVERSITY FOR PEACE JAN:33; MAR:134;
UPPER VOLTA JAN:13; MAR:107, 132; JUNE:327, 338; AUG:492; SEP:559;
URANIUM JAN:28; MAR:153;
URBAN DEVELOPMENT JAN:15; JULY:402, 404, 418;
URUGUAY MAR:143, 151, 155; MAY:249; JUNE:305, 327, 333, 338; JULY:391, 432, 448-449; AUG:501, 504; SEP:564;
URUGUAY RIVER SEP:559;
VANUATU FEB:62-63, 72; MAR:133; JULY:433-436, 438-439;
VATICAN CITY STATE MAR:96; JUNE:331; JULY:451, 453-456;
VENEZUELA JAN:26, 35; MAR:93, 125, 128; APR:205; MAY:254, 264; JUNE:306; JULY:374, 438, 440, 442; AUG:512, 514; SEP:563;
VESSELS MAR:136; APR:213; JUNE:321, 324; JULY:384, 434, 439-440;
VIET NAM MAR:124; APR:196; MAY:245, 257; JULY:371;
VISAS JAN:18; FEB:51; MAR:154; JUNE:304; JULY:371, 377;
WAGES FEB:66; MAR:137-138, 140-141, 143; JUNE:322; JULY:441;
WAR CEMETERIES JULY:377;
WAR CRIMES MAY:257; JULY:445;
WAR VICTIMS FEB:62-63; MAY:256-258;
WATER RESOURCES JAN:8-10, 15-16; MAR:99-100, 103, 106-107, 109-110, 112-115; JUNE:311, 314-315; JULY:382, 385, 392, 403, 405, 409, 412, 417; AUG:493; SEP:559;
WATERCOURSES JAN:9, 13; JUNE:305; JULY:386; AUG:503;
WEAPONS MAY:252;
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL MAR:156;
WEAPONS--NUCLEAR JAN:26; MAR:125; MAY:265;
WESTERN EUROPEAN UNION MAR:120, 153;
WETLANDS JAN:29;
WILDLIFE MAR:147;
WILLS JUNE:328; SEP:569;
WOMEN JAN:30, 34; FEB:64; MAR:132, 141, 143; APR:208; MAY:254, 264; JUNE:318; JULY:441, 448; SEP:570;
WOOD MAR:104, 146; JULY:385;
WORK HOURS FEB:54; MAR:138; SEP:563;
WORKERS JAN:31; FEB:66-67; MAR:123, 143; APR:298; MAY:246; JUNE:312, 324; JULY:441; SEP:555, 562-564;
WORKERS--FOREIGN MAR:137;
WORKERS--MIGRANT JAN:29; MAR:123, 140; APR:198; JULY:440;
WORKERS--PROTECTION FEB:66, 68; JUNE:324; SEP:554-555, 562, 564;
WORKERS--RURAL FEB:67; JULY:441; SEP:563;

INDEX (FRANCAIS)

TRANSPORT--CHENIS DE FEA MARS:148-149; AVR:216-217; JUIL:391;
TRANSPORT--SEA JUIL:432;
TRANSPORT--RIVIERE AOUT:503;
TRANSPORT--VOYAGEURS MARS:117, 119, 148-149; AVR:217; JUIL:300; JUIL:388, 450;
TRANSPORTS AERIENS JAN:25, 27; MARS:112, 155; AVR:188; MAI:251, 266; JUIL:301-302, 308, 326, 331; JUIL:377-379, 381, 387-388, 447-448; AOUT:503, 505, 508, 516-517; SEP:556;
TRANSPORTS MARITIMES MARS:98, 102, 104-105, 117, 126; AVR:197; JUIL:303, 311; JUIL:384, 433-434, 437;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:1-2, 17, 19, 31; FEV:54; MARS:94, 117, 119, 145-146; JUIL:300, 309; JUIL:388-389, 445, 450; AOUT:508; SEP:556, 561, 563;
TRAVAIL JAN:28-29, 31; FEV:54, 66-68; MARS:135-143; AVR:213; MAI:260-261; JUIL:321-325; JUIL:440-442; AOUT:508; SEP:554, 558, 562-563;
TRAVAIL NOCTURNE AVR:213; MAI:260;
TRAVAIL OBLIGATOIRE MARS:138, 141-142;
TRAVAIL--HEURES FEV:54; MARS:138; SEP:563;
TRAVAIL--INSPECTION MARS:138-139, 143; JUIL:321;
TRAVAILLEURS JAN:31; FEV:66-67; MARS:123, 143; AVR:198; MAI:246; JUIL:312, 324; JUIL:441; SEP:555, 562-564;
TRAVAILLEURS ETRANGERS MARS:137;
TRAVAILLEURS FRONTALIERS JAN:5, 31; JUIL:428;
TRAVAILLEURS MIGRANTS JAN:29; MARS:123, 140; AVR:198; JUIL:440;
TRAVAILLEURS BUREAU FEV:67; JUIL:441; SEP:563;
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:66, 68; JUIL:324; SEP:554-555, 562, 564;
TRAVAUX PUBLICS FEV:68;
TRINITE-ET-TOBAGO FEV:72; JUIL:299, 327, 338;
TUNISIE JAN:16; MARS:113; AVR:199, 204, 216-217; MAI:247, 268; JUIL:314, 327, 332; JUIL:393, 425, 438; AOUT:494, 506;
TURQUIE JAN:6, 17, 28; MARS:96, 109, 127, 140; AVR:207-208, 214, 216-217; MAI:268; JUIL:329, 338; JUIL:388, 406, 425; AOUT:492, 494; SEP:569;
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:18, 32, 36; FEV:51-53, 59-61, 71; MARS:94, 96, 115-116, 146; AVR:194-196, 199, 206-207; MAI:245; JUIL:301-302, 325-326; JUIL:375-376, 423, 426, 443; AOUT:495, 500, 511; SEP:561, 565-567;
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE JUIL:303; JUIL:388;
UNION EUROPEENNE OCCIDENTALE MARS:120, 153;
UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:20-22; AVR:210; JUIL:450-453; SEP:565-566;
UNIVERSITE POUR LA PAIX JAN:33; MARS:134;
UNIVERSITES JAN:33; MARS:118, 134; MAI:250, 261; JUIL:374;
URANIUM JAN:28; MARS:153;
URBANISME JAN:15; JUIL:402, 404, 418;
URUGUAY MARS:143, 151, 155; MAI:249; JUIL:305, 327, 333, 338; JUIL:391, 432, 448-449; AOUT:501, 504; SEP:564;
URUGUAY (FLEUVE) SEP:559;
VAISSEAUX MARS:136; AVR:213; JUIL:321, 324; JUIL:384, 434, 439-440;
VANUATU FEV:62-63, 72; MARS:133; JUIL:433-436, 438-439;
VEGETAUX FEV:56; MARS:149; JUIL:381, 396; SEP:560;
VEHICULES A MOTEUR FEV:56-57; MARS:131, 151; AVR:202-203, 214; MAI:257, 263; JUIL:317; JUIL:422, 450; AOUT:507, 513, 516; SEP:560-561;
VENEZUELA JAN:26, 35; MARS:93, 125, 128; AVR:205; MAI:254, 264; JUIL:306; JUIL:374, 438, 440, 442; AOUT:512, 514; SEP:565;
VIANDE JUIL:335; JUIL:379-380; AOUT:513;
VINY HAN MARS:124; AVR:196; MAI:245, 257; JUIL:371;
VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS JAN:31;
VIREMENTS POSTAUX JAN:23; AVR:211-212; JUIL:454-455; SEP:568;
VISAS JAN:18; FEV:51; MARS:154; JUIL:304; JUIL:371, 377;
VOYAGES JAN:18; AVR:205;
YERRE JAN:35; MARS:109, 121; AVR:199; JUIL:418;

INDEX (ENGLISH)

WORLD HEALTH ORGANIZATION MAR:93, 133; APR:201; SEP:560;

YUGOSLAVIA JAN:35; MAR:109, 121; APR:199; JUL:410;

YUGOSLAVIA JAN:1, 20, 33; MAR:90, 96, 153; APR:197, 199, 210-217; MAY:257, 268; JUNE:318, 327, 334, 336, 338, 341; JULY:371, 376, 387-388, 425, 443; SEP:557;

ZAIRE JAN:15-16; MAR:16-17; JUNE:427, 440; AUG:496-497, 510;

ZAMBIA JAN:2, 11; FEB:10; MAR:105, 115, 145; MAY:240, 262; JUNE:315, 327; JULY:409, 450, 452-454; SEP:511;

ZIMBABWE MAR:100; MAY:256-257; JUNE:314, 327, 330; JULY:420, 440;

INDEX (FRANCAIS)

YEMEN DEMOCRATIQUE JAN:8; JUIN:320; JUIL:415;

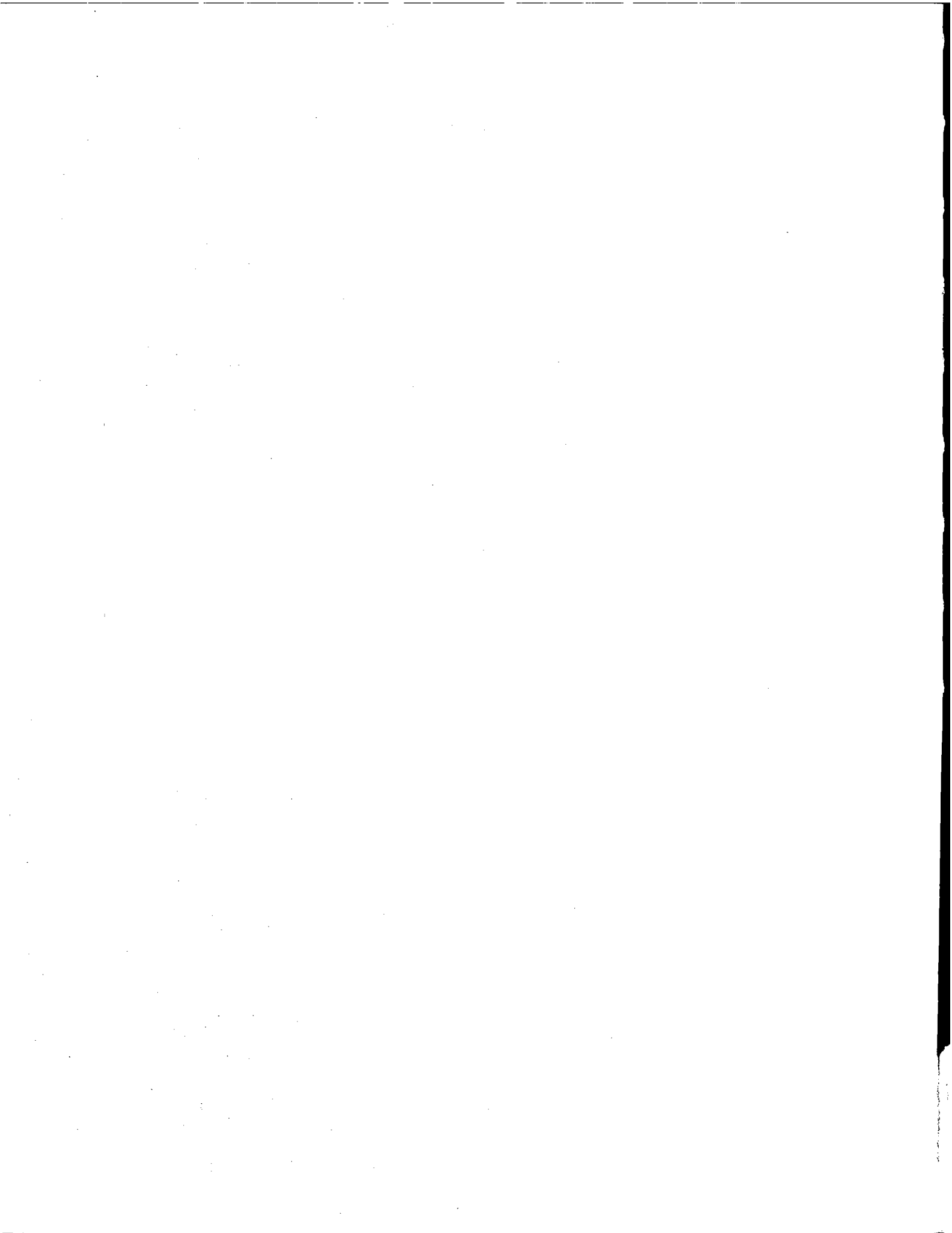
YUGOSLAVIE JAN:1, 28, 33; MARS:94, 96, 153; AVR:197, 199, 216-217; MAI:257, 268; JUIN:318, 327, 334, 336, 338, 341; JUIL:371, 376, 387-388, 425, 443; SEP:557;

ZAIRE JAN:15-16; MARS:96-97; JUIN:327, 338; AOÛT:496-497, 514;

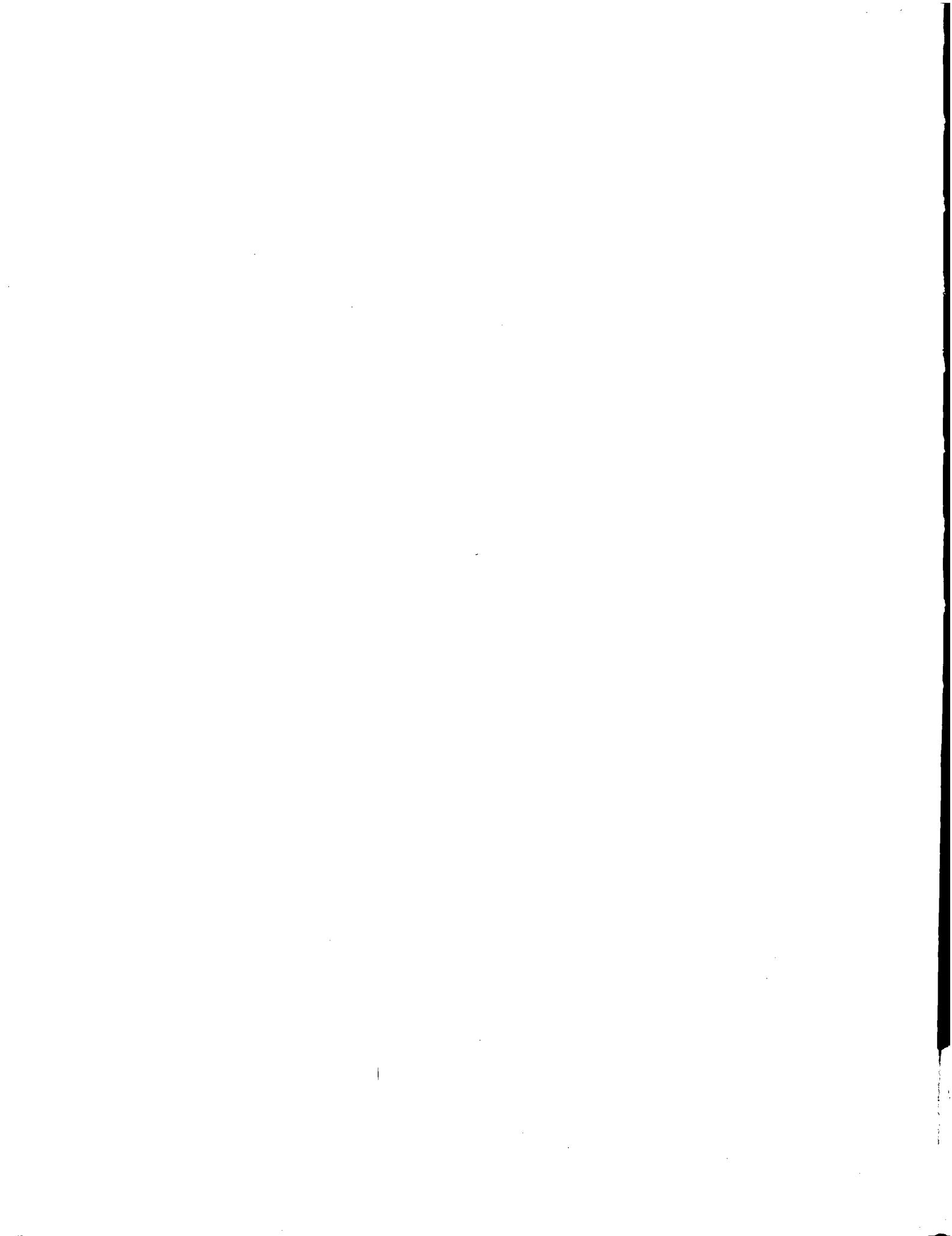
ZAMBIE JAN:2, 11; FEV:61; MARS:105, 115, 145; MAI:246, 262; JUIN:315, 327; JUIL:409, 450, 452-454; SEP:511;

ZIMBABWE MARS:108; MAI:256-257; JUIN:314, 327, 338; JUIL:420, 440;

ZONES HUMIDES JAN:29;







P/N

Serial no. 093285

ORIGINAL AGREEMENT

Received 20 Sep 1983

Registered no. A22348

DENMARK

ITALY

Copenhagen

26 Feb 1980

Entry into force: 25 Mar 1983 DEFINITIVE

ICJ Clause: NONE

Authentic text(s): da it en

Submittor(s): DEN

Registered: 20 Sep 1983

Subject Terms: Taxation

Taxation--double

Taxation--income

Taxation--capital

The x of
This entry replaces the one previously registered
under the same Reg #
Entry replacing the one which appears under
No 412
A22359
094712 x
095812

095 813
093285

T/C
Serial no. 093285

ORIGINAL AGREEMENT

Continuation of Summary

Replaces: 009113
INCLUDED IN MONTHLY STATEMENT.

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital and the prevention of fiscal evasion.
December 1983 Corr/Addenda

09/11/83

P/N

Serial no. 094712 ORIGINAL AGREEMENT Received 19 Sep 1983
Registered no. A22359
Dep w/ Secretary General: Chapter
SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS

St. Kitts
19 Sep 1983

Entry into force: 23 Sep 1983 DEFINITIVE
ICJ Clause: NONE

Authentic text(s): en
Submittor(s): EXOFF
Registered: 23 Sep 1983
Treaty Series: 1332:261 Monthly Statement: Sep 1983,p.555
Subject Terms: Charter (United Nations)
Charters-Constitutions-Statutes
Legal matters
United Nations (Members)

T/C		
Serial no. 094712	ORIGINAL AGREEMENT	Continuation of Summary

PUBLISHED. PROCESSING COMPLETE.

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of
the UN

P/N

No. 22359. SAINT KITTS AND NEVIS (formerly SAINT
CHRISTOPHER AND NEVIS):

Declaration of acceptance of the obligations contained in the
Charter of the United Nations. St. Kitts, 19 September
1983

The Declaration was presented to the Secretary-General on
19 September 1983. By resolution 38/1 adopted by the General
Assembly at its third plenary meeting on 23 September 1983,
Saint Christopher and Nevis was admitted to membership in the
United Nations.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 23 September 1983.

St. Kitts
19 Sep 1983

```
Authentic text(s): en
    Submittor(s): EXOFF
```

INCLUDED IN MONTHLY STATEMENT.

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations

This ID was created so that the corrigendum published in the December 1983

P/N		
Serial no. 095812	ORIGINAL AGREEMENT	Continuation of Summary

statement would be referenced in the index of December 1983 by the correct registration Number.

P/N

No. *****. SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS:

Declaration of acceptance concerning. Signed at St. Kitts on
19 September 1983

Came into force on 23 September 1983, in accordance with
article

Authentic text: English.

Registered ex officio on 23 September 1983.

P/N

Serial no. 095813

ORIGINAL AGREEMENT

Received 20 Sep 1983

Registered no. A22348

DENMARK

ITALY

Copenhagen

26 Feb 1980

Entry into force: 25 Mar 1983 DEFINITIVE

ICJ Clause: NONE

Authentic text(s): da it en

Submittor(s): DEN

Registered: 20 Sep 1983

Treaty Series: 1332: 3

Monthly Statement: Dec 1983,p.820

Subject Terms: Taxation

Taxation--double

Taxation--income

Taxation--capital

P/N
Serial no. 095813

ORIGINAL AGREEMENT

Continuation of Summary

Fiscal evasion--prevention
PUBLISHED. PROCESSING COMPLETE.

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on
income and on capital and the prevention of fiscal evasion.

P/N

No. 22348. DENMARK AND ITALY:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital and the prevention of fiscal evasion (with protocol). Signed at Copenhagen on 26 February 1980

Came into force on 25 March 1983 by the exchange of an instrument of ratification by Italy and an instrument of approval by Denmark, which took place at Copenhagen, in accordance with article 31 (2).

Authentic texts: Danish, Italian and English.

Filed and recorded at the request of Denmark on 20 September 1983.

P/N

No. 22348. DENMARK AND ITALY:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital and the prevention of fiscal evasion (with protocol). Signed at Copenhagen on 26 February 1980

Came into force on 25 March 1983 by the exchange of the instruments of ratification by Italy and approbation by Denmark, which took place at Copenhagen, in accordance with article 31 (2).

Authentic texts: Danish, Italian and English.
Registered by Denmark on 20 September 1983.

